Bilingual English & Punjabi ◆ Bi-Weekly

Punjabi Patrika
ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਤ੍ਰਿਕਾ

Punjabi Patrika

FREE COPY
October 3rd to October 16th, 2001
Vol. 6, No. 1

1481 Tracey Rd, Abbotsford, B.C. V2T 6G4 TOLL FREE 1-877-844-1313
Tel: 852-2288 Fax: 852-1878 Email: PUNJABIPATRIKA@TELUS.NET

Outside Of Fraser Valley $1.00

Ms. Iona Campagnolo was sworn in as British Columbia's 27th Lieutenant - Governor on September 25th. Ms. Campagnolo is B.C.'s first woman Lieutenant - Governor

COMPLETE SOLUTIONS FOR HOME & OFFICE
AMRITECH
COMPUTER SYSTEMS LTD.
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸੈਲੂਲਰ ਫੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

www.amritech.com
email: info@amritech.com
ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ
ROGERS AT&T
Authorized Agent
™ Rogers Communications Inc. Used under License. ® AT&T Corp. Used under License.
SURREY 604-572-9955 • #7-8430 128 St.
DELTA 604-582-9999 • 9385 120 St.
MISSION 604-820-0811 • A6-32081 Lougheed Hwy.
ABBOTSFORD 604-556-7702 • #148 31935 S. Fraser Way

BOURQUIN PRINTERS & SIGNS
ਸਭ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ
Lowest Prices Guaranteed!
#102 - 32988 South Fraser Way
Tel: 604-859-7559 Fax: 604-859-2669

Clearbrook Appliance Service
For Repairs to all Kinds of Electric Appliances
ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਅਪਲਾਇੰਸ-ਫਰਿਜ਼, ਸਟੋਵ, ਡਿਸ਼ਵਾਸ਼ਰ ਆਦਿ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਨੂੰ ਅਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ
Deep Deol
Gov't Certified Technician
Cell: 604-807-3671 • Pgr: 604-504-1333

Premium Muffler Centre
Lifetime System Warranty
• FREE Inspections
• FREE Estimates
• No Appointments Required
• Lifetime System Warranty on all Exhaust Work
• Custom & Hi-Performance Jobs Welcome
• Best Prices In Town! Come and Compare
ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦਾ ਸਟੋਰ!
604-504-1633 • 604-807-6425
32366 South Fraser Way, Abbotsford, B.C. V3T 1W6

RITEWAY FURNITURE
(Lowest Price in BC)
SPECIALS
Kitchen Set - 7pc $299.00
Coffee Table - 3pc $98.00
Ph. 604-556-7861 • Fax: 604-556-7851
2600 Cedar Park Place, Abbotsford, B.C.

Modern Hair & Beauty Salon
• ਹੇਅਰ ਕੱਟ • ਮਹਿੰਦੀ • ਥ੍ਰੈਡਿੰਗ
• ਕਲਰਿੰਗ • ਪਰਮ • ਬਲੀਚ
• ਸਕਾਲਪ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ • ਸਟ੍ਰੇਟਨਿੰਗ • ਸਟ੍ਰੀਕਸ
• ਪੈਡੀ ਕਿਉਰ, ਮੈਨੀਕਿਉਰ ਤੇ ਫੇਸ਼ਲ • ਵੈਕਸਿੰਗ
ਹਰ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 6 ਤੋਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਲੌਂਗਵੀਕਐਂਡ 8 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ
ਹੇਅਰ ਕੱਟ - 8 ਡਾਲਰ ਬੱਚੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ - 5 ਡਾਲਰ
Tel: 604 854-5374 • Cell: 604 807-0822
30659 Curlew Drive, Abbotsford BC
Ramprakash Sharma & Tripta

ਟਰਾਂਸਵਰਲਡ ਟਰੈਵਲ
ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਲਈ
Jiwan
Vancouver to Delhi from $1390.00
102-2580 Cedar Park Pl, Abbotsford BC
VANCOUVER 604 607-6600
ABBOTSFORD 604 852-2204
SURREY 604 501-1000

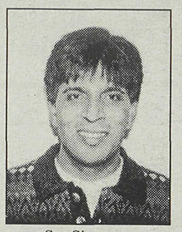
ਓਵਰਸੀਜ਼ ਫੈਬਰਿਕਸ
604-864-8100
2785-Bourquin ave., Abbotsford
ਜਿਮੀਦਾਰਾਂ ਦਾ ਕਪੜੇ ਦਾ ਹੱਟ
ਜਿਥੇ ਕਿ ਲਗ ਗਈ ਹੈ
ਤਿੰਨ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵੱਡੀ ਸੇਲ
ਕੱਪੜਾ ਮੀਟਰਾਂ ਵਿਚ
ਇਸ ਸੇਲ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਕੰਬਲ
Queen Size
4 for $ 100.00
1ply ਕੰਬਲ
ਅਕਤੂਬਰ 4, 5, 6,
ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ,
ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ, ਛਨਿਛਰਵਾਰ

Premium Auto Repair
Government Certified Technicians
Kuljit Brar
Raja Sohal
• ਕੰਪਿਊਟਰ ਰਾਂਹੀ ਚੈਕਅੱਪ
• ਇੰਜਨ ਵਰਕ • ਬਰੇਕਾਂ
• ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ • ਐਗਜ਼ਾਸਟ
• ਇਲੈਕਟਰੀਕਲਜ਼ • ਟਿਊਨ-ਅੱਪ
ਆਇਲ ਚੈਂਜ ਫਿਲਟਰ $15.99
#103-31236 Wheel Ave. Abbotsford, BC V2T 6G9
Phone: 604 850-1212

INSIDE

Editorial	4	Horoscopes	31
ਸਥਾਨਕ ਖਬਰਾਂ	26	Bollywood	32
ਸਮਾਚਾਰ ਤੇ ਵਿਚਾਰ	29	Classifieds	34

A. T. AUTO REPAIR



Sat Sharma

- TUNE UP
- BRAKES • EXHAUST
- FRONT END WORK
- ENGINE REPAIRS
- CLUTCHES
- WATER PUMPS
- TRANY SERVICE
- U-JOINTS
- ENGINE REPAIRS
- FRONT AXLE SHAFTS etc.

FOR ALL YOUR AUTOMOTIVE NEEDS ONE STOP REPAIR SHOP

ਆਪ ਦੀ ਕਾਰ ਜਾਂ ਪਿਕਅੱਪ ਦੀ ਹਰੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਕੈਨੀਕਲ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਹੱਲ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ!

(604) 852-6276

ਏ.ਟੀ. ਆਟੋ ਰਿਪੇਅਰ

#507-30950 Wheel Ave., Abbotsford, B.C.

Charlesworth
insurance services ltd.

For all your Insurance Needs!

- Home
- Business
- Farm
- Tenants
- Claim Free Discount
- Autoplan
- Pro-rate & Cargo
- Monthly Payment Plan
- New Home Discount & Mature Discount
- Marriage Licence (ਵਿਆਹ ਦੇ ਲਾਈਸੈਂਸ)

Manmeet Wadhawan
Home: 604-859-3905
Office: 604-852-2565

Diane Morphy
(Manager)
Cell: 309-2767

Amrik Gill
Cell: 309-3568
Res: 855-1548

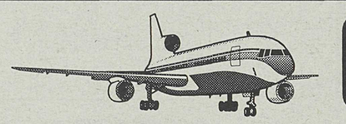
Phone: 852-2565

Autoplan 12

VISA MasterCard Interac

HOURS OF OPERATION
9 AM - 9 PM MON TO FRI
9 AM - 6 PM SAT
10 AM - 5 PM SUN. & HOLIDAYS

1A-32465 South Fraser Way, Abbotsford, BC V2T 1X4



ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਆ ਟਰੈਵਲ

SOUTH ASIA TRAVELS LTD.//

malaysia AIRLINES SINGAPORE AIRLINES

ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ

ਸੰਤਬਰ, ਅਕਤੂਬਰ ਅਤੇ ਨਵੰਬਰ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਦਿਲੀ ਜਾਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਆਪਣੀ ਟਿਕਟ ਬੁਕ ਕਰਵਾਓ ਅਤੇ ਸੀਜ਼ਨ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਰੇਟਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉ ਕਿਉਂਕਿ ਸੀਟਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਹਨ

ਜੇ ਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਤੀਰਥ ਅਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਸਿਰਫ

$US 3.99 ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਅਕਤੀ/ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ

ਏਅਰ ਕੰਡੀਸ਼ਨ ਗਡੀ ਵਿਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ
ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਵਾਸਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬੱਧ ਹਨ

ਇੰਗਲੈਂਡ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਇੰਡ੍ਹੀਆ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਜਾਣ ਲਈ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੰਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਦੇਵਾਂਗੇ

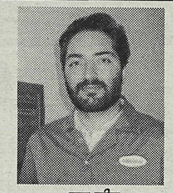
See Page 38 for Tips on Travel

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

604 557-4700

#132-31935 South Fraserway, Abbotsford

ABBOTSFORD TUNE-UP CENTRE 859-6005



ਕਰਮਜੀਤ
ਏਅਰ ਕੇਅਰ ਸਰਟੀਫਾਇਡ ਤਕਨੀਸ਼ਨ/ਓਨਰ

AirCare Repair Centre

Authorized Dealer

ਆਇਲ ਚੇਂਜ ਸਿਰਫ $19.99 +ਟੈਕਸ

- ਬਰੇਕਾਂ
- ਐਗਜ਼ਾਸਟ
- ਟਿਊਨ-ਅੱਪ
- ਇੰਜਨ ਵਰਕ
- ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ
- ਇਲੈਕਟਰੀਕਲਜ਼
- ਏਅਰ ਕੇਅਰ ਰਿਪੇਅਰ
- ਕੰਪਿਊਟਰ ਚਾਂਹੀ ਚੈਕਅੱਪ

ਰਿਪੇਅਰ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਗਰੰਟੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

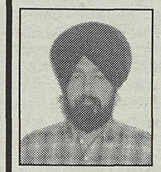
ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁਲ੍ਹੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ।

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਟਿਊਨ-ਅੱਪ ਸੈਂਟਰ

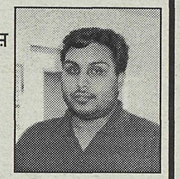
New Address Unit# 24 - 3275 McCallum Road Abbotsford, B.C. V2S 3M7 (Across from Air Care)

ACCURATE AUTO BODY & PAINT LTD.

ਐਕੁਰੇਟ ਆਟੋ ਬਾਡੀ ਤੇ ਪੇਂਟ ਲਿਮਿ.



ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:
ਪ੍ਰਿਥੀਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖੰਗੂੜਾ
ਜਾਂ
ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ



- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਅਤੇ I.C.B.C. ਕਲੇਮ
- ਫਰੀ ਪਿੰਨ ਸਟ੍ਰਾਈਪ ਤੇ ਗਰੈਵਲ ਗਾਰਡ
- ਫਰੀ ਪਿੱਕਅੱਪ ਤੇ ਡਲਿਵਰੀ ਸਰਵਿਸ
- ਉਤੱਮ ਕੁਆਲਿਟੀ ਬਾਡੀਵਰਕ ਤੇ ਪੇਂਟ
- ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸ਼ੀਸ਼ਿਆਂ ਦੀ ਅਦਲਾ ਬਦਲੀ

"We will beat any written estimate."

UNIT #5 - 31088 PEARDONVILLE ROAD, ABBOTSFORD, B.C.

PHONE: 850-5001

Board of Directors Rejects Alliance Move to Strip MP of Membership

MAPLE RIDGE – The Board of Directors of the Dewdney-Alouette Canadian Alliance constituency association have rejected a move by the Canadian Alliance National Council to strip MP Grant McNally of his Canadian Alliance membership.

By a vote of 10-2, the Board endorsed a motion, which stated that the Board of Directors for the Dewdney-Alouette constituency association opposed the termination of Grant McNally's Canadian Alliance membership.

"I guess National Council has decided that it is imperative that they try to strip these memberships," said association President Mark Bogdanovich. "We obviously disagree with the direction they are going at this time. We've been approached by a National Councillor asking us to start the process of stripping Grant's membership. I think National Council would be better off spending their time and resources working to rebuild the party instead of wasting their resources on going after memberships."

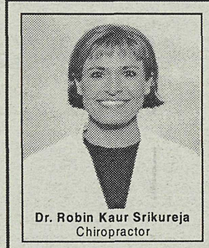
McNally was thankful for the support of the Board.

"I've appreciated the support the Board has given me throughout my years as MP," said McNally. "Obviously these are difficult times for the Alliance. I have always endeavoured to work towards building a bigger, broader coalition. Removing memberships is counterproductive to achieving that goal."

McNally has always stated that he is hopeful that he will one day re-unite with his Canadian Alliance colleagues when fresh leadership is in place.

"Canadians want to see democratic conservatives work together," said McNally. "Hopefully, before the next election there can be a coming together and there will be united alternative to the Chretien Liberals."

"It's too bad National Council is setting up walls instead of mending fences," concluded McNally.



Dr. Robin Kaur Srikureja
Chiropractor

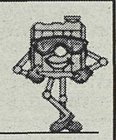
CALL 604-859-8856

ਅਸੀਂ ਓਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਤਕਲੀਫ ਉਠਾ ਰਹੇ ਹਨ।
WE HELP PEOPLE WHO ARE EXPERIENCING:

- HIP PAIN
- LEG PAIN
- KNEE PAIN
- SHOULDER/ARM PAIN
- ਲਕ (ਕੁਲੇ) ਦਾ ਦਰਦ
- ਲਤ ਦਰਦ
- ਗੋਡੇ ਦਾ ਦਰਦ
- ਮੋਢੇ ਅਤੇ ਬਾਂਹ ਦਾ ਦਰਦ।

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ
ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਾਂ
ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 859-8856
#101-2669 Langdon St./ਲੈਂਗਡਮ ਸਟਰੀਟ

Your automotive air conditioning expert
Mobile service also available
ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਏਅਰ ਕਨਡੀਸ਼ਨ ਦਾ ਐਕਸਪਰਟ
ਮਅਉਬਾਇਲ ਸੇਵਾ ਉਪਲਬੱਧ ਹੈ



C. Singh Enterprises

Call: Charanjeet Singh
at: 854-5069
pager: 504-8023

2551 Emerson Street
Abbotsford, B.C.
V2T 3J5 Canada

EDITORIAL / ਐਡੀਟੋਰੀਅਲ

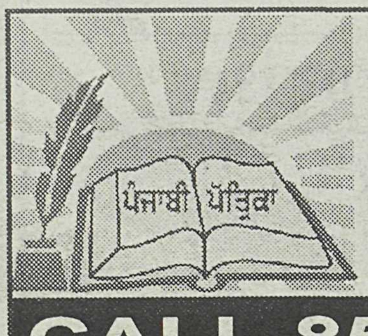
ਕੀ ਜੰਗ ਹੋ ਕੇ ਰਹੇਗੀ?

ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਸੀ ਕਿ 11 ਸਤੰਬਰ ਦੀ ਭਿਆਨਕ ਦੁਰਘਟਨਾ ਵਾਪਰਨ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਝਬਦੇ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਤੀਜੀ ਵਿਸ਼ਵ ਲੜਾਈ ਲਗਣ ਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾ ਬਣ ਜਾਣਗੀਆਂ ਪਰ ਇਸ ਮਨੁਖੀ ਤਬਾਹੀ ਅਤੇ ਦੁਖਾਂਤ ਸਮੇਂ ਜੋ ਮਹਾਂ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਠਰੰਮੇ, ਤਹੰਮਲ, ਧੀਰਜ, ਅਤੇ ਦੂਰ ਅੰਦੇਸ਼ੀ ਸੋਚ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿਤਾ ਹੈ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਅਤੇ ਮਨੁਖੀ ਹਮਦਰਦੀ ਰਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਲੋਂ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਜ ਸੰਸਾਰ ਰਾਏ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁਧ ਵਿਢੀ ਜੰਗ ਵਿਚ ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਹੈ।

ਕਿਉਂਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਅਤੇ ਨੀਤੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਅਤੇ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਸੇਧਤ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਆਮ ਜਨ ਸਾਦਾਰਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਰਮ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਰੁਧ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੁਸ਼ ਨੇ ਸਾਫ ਸਾਫ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵ੍ਰਿਧ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਧਰਮ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਲੜਾਈ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਜੰਗ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁਧ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਹਿਸਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਖਤਮ ਕਰਨ ਤਕ ਇਹ ਜੰਗ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ। ਭਾਵੇਂ ਦਹਿਸ਼ਤ ਗਰਦ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਲੀਡਰ ਇਸ ਨੂੰ ਮੁਸਲਿਮ ਧਰਮ ਅਤੇ ਈਸਾਈ ਧਰਮ ਦੀ ਜੰਗ ਬਨਾਉਣ ਦੇ ਸਿਰ ਤੋੜ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਫਿਰਕੂ ਪ੍ਰਚਾਰ ਨਾਲ ਉਹ ਭੋਲੇ ਭਾਲੇ ਜਨ ਸਾਧਾਰਨ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਜਜ਼ਬਾਤ ਭੜਕਾ ਕੇ ਮਨੁਖਤਾ ਦਾ ਘਾਣ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਜਾਗਰਿਤ ਜਨ ਸਾਧਾਰਨ ਨੂੰ ਉਨਾਂ ਦੀਆਂ ਅਜੇਹੀਆਂ ਚਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਨਾਲੋਂ ਹੁਣ ਵਧੇਰੇ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਨੇ ਜੋ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਅਤੇ ਸਿਆਣਪ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਕੇ ਕਿ ਯੂ.ਐਨ.ਓ. ਵਲੋਂ ਰੀਫਿਊਜੀ ਅਫਗਾਨੀਆਂ ਲਈ ਖਰਚੇ ਜਾਣ ਵਾਲੀ 58 ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਦੀ ਰਾਸ਼ੀ ਵਿਚ ਵਡਾ ਹਿਸਾ ਅਮਰੀਕਾ ਪਾਵੇਗਾ। ਅਤੇ ਇਕ ਅਮਰੀਕਨ ਮੁਟਿਆਰ ਅੰਜਲੀਨਾ ਜੁਲੀ ਇਕਲੀ ਨੇ ਹੀ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੇ ਜੰਗ ਤੋਂ ਸਹਿਮੇ ਅਤੇ ਡਰੇ ਹੋਏ ਰੀਫਿਉਜੀਆਂ ਲਈ ਜੋ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਜਾਂ ਸਰਹਦ ਉਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ ਲਈ 1 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਰਾਸ਼ੀ ਦਾਨ ਵਜੋਂ ਦਿਤੀ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਅਮਰੀਕਨ ਬੀਬੀ ਸਾਂਦਰਾ ਬੁਲੌਕ ਨੇ ਨਿਉਯਾਰਕ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਵੀ 1ਮਿਲੀਅਨ ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦਾਨ ਵਜੋਂ ਰੈਡ ਕਰਾਸ ਨੂੰ ਦਿਤੇ ਹਨ।

ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਅਮਰੀਕੀ ਜੰਤਾ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਦੀਆਂ ਡੂੰਘਾਈਆਂ ਵਿਚ ਦੁਖੀਆਂ ਅਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਹਮਦਰਦੀ ਹੈ। ਬਦਲੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਜੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਅਫਗਾਨੀ ਜਨ ਸਾਧਾਰਨ ਉਤੇ ਬੰਬਾਰੀ ਕਰਕੇ ਮਾਨੁਖਤਾ ਦਾ ਘਾਣ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਇਸਲਈ ਹੁਣ ਤਕ ਕੋਈ ਫੌਜੀ ਹਮਲਾ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਉਤੇ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਪਰ ਇਸਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਜੰਗ ਹੋਏਗੀ ਨਹੀਂ। ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਇਸ ਗਲ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਹਨ ਕਿ ਉਸਾਮਾ ਬਿਨਲਾਦੇਨ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਅਲਕਾਇਦਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਦੀ ਕਚਿਹਰੀ ਵਿਚ ਖੜੇ ਕਰਨਾ ਹੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਉਸਾਮਾ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਹਵਾਲੇ ਕਰਨ ਲਈ ਰਾਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਭਾਵੇਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਪਹਿਲਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਤੌਰ ਉਤੇ ਅਤੇ ਫੇਰ ਓਲੇਮਾ ਨੂੰ ਭੇਜਕੇ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਮਨਾਉਣ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਨੇ ਜੰਗ ਦੀਆਂ ਪੂਰੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਕਰ ਰਖੀਆਂ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਘਰੋਗੀ ਜੰਗ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੀ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਉਤੇ ਨਾਰਦਰਨ ਅਲਾਂਇਸ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਹਾਸਲ ਹੋਣ ਨਾਲ ਉਸਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਕਾਬਲ ਅਤੇ ਮਜ਼ਾਰੇ ਸ਼ਰੀਫ ਵਲ ਵਧ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤਾਲਬਾਨ ਹੋਸ਼ ਅਤੇ ਅਕਲ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲੈਂਦੇ ਤਾਂ ਜੰਗ ਟਲ ਸਕਦੀ ਸੀ ਪਰ ਉਨਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਜਨੂੰਨੀਆਂ ਤੋਂ ਇਹ ਆਸ ਨਹੀਂ। ਜੋ ਅਜੇ ਵੀ ਇਹੀ ਆਖੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਜੋ ਕੋਈ ਨਿਰੋਲ ਪਵਿਤਰ ਦੇਸ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਬਲ ਵਿਚੋਂ ਪਾਪੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਕੇ ਇਸਨੂੰ ਪਵਿਤਰ ਸ਼ਹਿਰ ਬਣਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ ਅਜ ਕਾਬਲ ਦੀ ਦੁਰਦਸ਼ਾ ਦੇਖੇ ਜਿਸਨੂੰ ਉਹ ਬਹਿਸ਼ਤ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ 6 ਅਰਬ ਅਬਾਦੀ ਤਾਂ ਕੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ 120 ਕਰੋੜ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵਿਚੋਂ ਵੀ 90 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਿਤ ਅਜੇਹਾ ਬਹਿਸ਼ਤ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ। ਜਿਸ ਬਹਿਸ਼ਤ ਨੂੰ ਜੋ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਨੇ 5 ਸਾਲ ਦੀ 'ਸਖਤ' ਮਹਿਨਤ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਉਸਦੇ ਅਧਿਓਂ ਵਧ ਵਸ਼ਿੰਦੇ ਬਹਿਸ਼ਤ ਛਡਕੇ ਰੀਫਿਊਜੀ ਬਣ ਗਏ। ਸਕੂਲ, ਕਾਲਜ, ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਲਈ ਬੰਦ। ਸਿਨਮੇ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ, ਟੀ.ਵੀ. ਬੰਦ, ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਧਨ ਖਤਮ, ਲੰਬੀਆਂ ਦਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਬੁਰਕਿਆਂ ਪਹਿਨੀ ਔਰਤਾਂ ਹੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦੀ ਦੇਣ, ਰੌਣਕਾਂ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਹਸਦਾ ਵਸਦਾ ਸ਼ਹਿਰ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨ ਭੂਮੀ ਵਰਗੀ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਬਣ ਗਿਆ। ਐਸੇ ਬਹਿਸ਼ਤ ਨੂੰ 21ਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਕੌਣ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰੇਗਾ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਭੁਖ, ਦੁਖ, ਅਨਪੜਤਾ, ਬੀਮਾਰੀਆਂ, ਦੀ ਭਰਮਾਰ ਹੋਵੇ। ਜਿਥੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਧੀ ਵਸੋਂ ਯਾਨੀ ਕਿ ਔਰਤਾਂ 6% ਤੋਂ ਵੀ ਘਟ ਤਾਲੀਮ ਯਾਫਤਾ ਹੋਣ। ਅਧੀ ਵਸੋਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੋਵੇ ਉਸ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਕਿਵੇਂ ਆਏਗੀ? ਉਰਦੂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀ ਦਾ ਇਹ ਸ਼ੇਅਰ ਬਿਲਕੁਲ ਅਫਗਾਨੀਆਂ ਉਤੇ ਢੁਕਦਾ ਹੈ 'ਨਾ ਸਮਝੋਗੇ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਵਾਲੋ ਤੁਮਹਾਰੀ ਦਾਸਤਾਂ ਭੀ ਨਾ ਹੋ ਗੀ ਦਾਸਤਾਨੋਂ ਮੇਂ।' ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਸੰਕਟ ਦਾ ਇਕੋ ਇਕ ਹਲ ਉਥੇ ਤਾਲਬਾਨ ਹਕੂਮਤ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਥਾਂ ਸਾਰੇ ਤਬਕਿਆਂ, ਫਿਰਕਿਆਂ ਅਤੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਵਾਲੀ ਸਾਂਝੀ ਸਰਕਾਰ ਹੀ ਹੈ। ਜੋ ਲੜਾਈ ਬਿਨਾਂ ਅਸੰਭਵ ਹੈ। ਹੁਣ ਅੱਤ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅੱਤ ਅਤੇ ਖੁਦਾ ਦਾ ਵੈਰ ਹੈ। ਸੋ ਲੜਾਈ ਦੇਰ ਸਵੇਰ ਅਟਲ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਜਦ ਤਕ ਅਫਗਾਨ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਦਹਿਸ਼ਗਰਦਾਂ ਦਾ ਸਫਾਇਆ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ। ਇਹ ਆਸ ਰਖਣੀ ਕਿ ਇਹ ਕੰਮ ਅਮਨ ਨਾਲ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ਅਸੰਭਵ ਹੈ। ਇਹ ਸਮਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਥ ਸਕਦਾ ਕਿ ਲੜਾਈ ਕਿਸ ਤਾਰੀਕ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੇ ਸਾਰੇ ਰਾਹ ਬੰਦ ਹੋ ਗਏ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਤਿਆਰੀ ਵਿਚ ਜੁਟੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਡਿਪਲੋਮੇਸੀ ਦੀ ਜੰਗ ਜਿਤ ਲਈ ਹੈ ਅਤੇ ਫੌਜੀ ਜੰਗ ਲੜਨ ਵਲ ਅਗਰੈਸਰ ਹੈ। ਫੇਰ ਵੀ ਅਸੀਂ ਆਸ ਰਖਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਦੁਆ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਦੇਰ ਹੋ ਜਾਏ ਪਰ ਜਨ ਸਾਧਾਰਨ ਦਾ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਭੋਲੇ ਭਾਲੇ ਬੇਕਸੂਰ ਲੋਕ ਜੰਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਤਬਾਹੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਜਾਗੀਰ ਸਿੰਘ 'ਗਿਲ'


For Better Results
Advertise In the
Punjabi Patrika
CALL 852-2288 NOW!!

ਮੋਰਟਗੇਜ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ

* 5% ਡਾਉਨ ਪੁਮਿੰਟ ਦੇ ਕੇ ਘਰ ਖਰੀਦੋ
* ਉਸੇ ਦਿਨ ਹੀ ਮੋਰਟਗੇਜ ਮਨਜੂਰ
* ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਸੈਕਿੰਡ ਜਾਂ ਥਰਡ ਮੋਰਟਗੇਜ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

When banks say No, We say Yes!

5.89% - 5 Year Closed
5.55% - 3 Year Closed

Gurinder S. Toor
Mortgage Broker

Ph:604-506-3532 Fax:604-501-2119
ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੂਰ
Bestway Mortgage Corp.
#204-8334 128th Street, Surrey, B.C. V3W 4G2
Lender/Broker Fee may apply Rates are subject to change

Mortgage Sale On Now!

Rain or Shine, I'm "on Call"

1.90% Interest rate for first 3 months
After 3 months, prime minus 0.35%. Convertible to a longer fixed rate term at discounted rates. Ask for details.

- Quick and Efficient Service
- Eight Years Banking Experience
- Cash Back
- Choose from many Banks, Credit Unions and Lenders

Up to 1.25% off the posted mortgage rates

604-855-2080
National Mortgage Services Inc.

EDITORIAL / ਐਡੀਟੋਰੀਅਲ

ਦੇਰ ਆਏ ਦਰੁਸਤ ਆਏ

ਜੋ ਕੰਮ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜਾਹਨ ਕਰੀਚਿਅਨ ਨੇ ਅਮਰੀਕਨ ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਵਾਪਰਨ ਦੇ ਤਿੰਨ ਹਫਤੇ ਪਿਛੋਂ ਕੀਤਾ ਉਹ ਤੁਰੰਤ ਹੀ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੈਂਸਲ ਕਰਕੇ ਉਸੇ ਦਿਨ 11 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਹੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਹਮਦਰਦੀ ਅਤੇ ਦੁਖ ਵਿਚ ਸ਼ਰੀਕ ਹੋਣਾ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਲਈ ਉਸਨੂੰ ਨਿਉਯਾਰਕ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਉਹ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਵਲੋਂ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ ਕਰਵਾਕੇ ਵੀ ਉਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਗਿਆ ਹੀ ਹੈ। ਜਿਸਦੀ ਓਨੀ ਮਹਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਜਿੰਨੀ ਓਦੋਂ ਬਣਨੀ ਸੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਤਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਫੰਡਰੇਜ਼ਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਅਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਿਆ।

ਸ਼ਾਇਦ ਏਸੇ ਕਾਰਨ ਅਮਰੀਕਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੁਸ਼ ਨੇ ਜਦੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਸ਼ੋਕ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਮਿਤਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ ਦੀ ਡੂੰਘੀ ਪੀੜਾ ਸਮੇਂ ਸ਼ਰੀਕ ਹੋਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਢੀ ਅਤੇ ਮਿਤਰ ਦੇਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਤਕ ਨਾ ਕੀਤਾ। ਜਿਸਦਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕਰੀਚੀਅਨ ਦੀ ਗਲਤੀ ਦਾ ਬੁਰਾ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਸਟਾਕ ਵੈਲ ਡੇ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਉਸਾਰੂ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਨੇ 'ਰਾਜਸੀ ਨੰਬਰ' ਬਨਾਉਣਾ ਕਹਿਕੇ ਨਿਕਾਰਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲਗਾ। ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਦੁਰਘਟਨਾ ਦੇ ਹਫਤੇ ਪਿਛੋਂ ਨਿਉਯਾਰਕ ਗਏ ਵੀ ਸੀ ਤਾਂ ਵਰਲਡ ਟ੍ਰੇਡ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਢਹਿ ਢੇਰੀ ਹੋਈ ਈਮਾਰਤ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਤਕ ਨਾ ਗਏ। ਉਨਾਂ ਦਾ ਇਹ ਰਵੱਈਆ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਾ ਖੁਸ਼ਗਵਾਰ ਲਗਾ। ਪਰ ਦੇਰ ਆਏ ਦਰੁਸਤ ਆਏ ਅਨੁਸਾਰ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਉਹ ਗਏ ਤਾਂ ਵਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਉਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਕਦਮ ਨੂੰ ਅੱਛਾ ਕਹਿਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਵਲੋਂ ਉਠਾਏ ਗਏ ਮੁਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਸੋਚਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਅਖੀਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮੰਨਣਾ ਹੀ ਪਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸਖਤ ਬਨਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਅਤੇ ਸੰਭਾਵੀ ਦਹਿਸ਼ਤ ਗਰਦੀ ਹਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸਪਰ ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਦੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਨਾਂ ਗਰੁਪਾਂ ਅਤੇ ਵਿਅੱਕਤੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਨੰਗੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜੋ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨਾਂ ਲਈ ਫੰਡ ਇਕੱਤਰ ਕਰਕੇ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਭੇਜਦੇ ਹਨ। ਅਜੇਹੇ ਗਰੁਪਾਂ ਅਤੇ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਵਿਅੱਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਅਕਾਊਂਟ ਜ਼ਾਮ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨ ਹਫਤੇ ਬੀਤਣ ਬਾਅਦ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਅਜੇ ਸੋਚ ਹੀ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹਿਤ ਸਾਡੇ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਵ੍ਰਿਧ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਵਲੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸੰਭਾਵੀ ਹਮਲਿਆਂ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪਵਿਤਰ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੀ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਲੋੜੀਦਾ ਹੈ।

ਸੋ ਅਸੀਂ ਆਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਵੀ ਕਿ ਮਨੁਖੀ ਬਿਪਤਾ ਸਮੇਂ ਸਾਰੇ ਗਿਲੇ ਸ਼ਿਕਵੇ ਖਤਮ ਕਰਕੇ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਾਜਸੀ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਮੁਠ ਹੋਕੇ ਏਕਤਾ ਤੇ ਇਕ ਜ਼ਾਟਤਾ ਦਾ ਸਬੂ ਤੇ ਦੇਦੇਂ ਹੋਏ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦੇ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿਚੋਂ ਖਾਤਮੇ ਲਈ ਅਮਰੀਕਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਡਟ ਕੇ ਸਾਥ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਭਵਿਖ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਗਰਦਾਂ ਦੀ ਮੁੜ ਮਨੁਖਤਾ ਦਾ ਘਾਣ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਖਤਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

ਜਾਗੀਰ ਸਿੰਘ 'ਗਿਲ'

ਰੂਸ, ਚੀਨ ਤੇ ਭਾਰਤ ਸਮੇਤ ਸਮੁੱਚੇ ਸੰਸਾਰ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਉਤੇ ਹੋਏ ਅਤਵਾਦੀ ਹਮਲੇ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ

ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਦੇ ਦੇਸਾਂ ਦੇ ਮੁਖੀਆਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵ ਵਪਾਰ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਪੈਂਟਾਗਨ ਉਤੇ ਅਤਵਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜਾਂ ਨਾਲ ਹਮਲੇ ਦੀ ਸਖਤ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਰੂਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਘਿਨਾਉਣਾ ਕਾਰਾ ਆਖਿਆ ਹੈ। ਚੀਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਯੂਰਪ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸਾਂ, ਅਫਰੀਕਾ ਅਤੇ ਏਸ਼ੀਆ ਦੇ ਦੇਸਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਤਰੀ ਅਤੇ ਦਖਣੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਦੇਸਾਂ ਨੇ ਅਤਵਾਦੀਆਂ ਦੇ ਕਾਲੇ ਕਾਰੇ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਿਆਂ ਅਮਰੀਕਨ

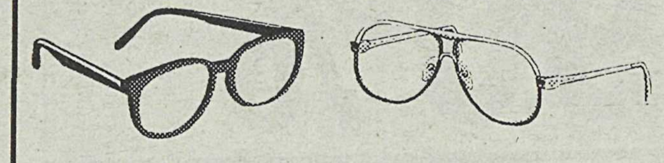
ਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ ਇਜਹਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਿਉਬਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕਾਸਟਰੋ ਨੇ ਇਸਨੂੰ ਅਤਵਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਮਾਨੁਖਤਾ ਵਿਰੁਧ ਕੀਤਾ ਘਿਨਾਉਣਾ ਜੁਰਮ ਆਖਿਆ ਅਤੇ ਪੀੜਤ ਪ੍ਰਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਪਰਗਟਾਈ ਹੈ। ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਮਹਾਰਾਣੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਟੋਨੀ ਬਲੇਅਰ ਨੇ ਵੀ ਸ਼ੋਕ ਸੰਦੇਸ਼ ਭੇਜੇ ਹਨ।

ਨਾਟੋ ਦੇਸਾਂ ਨੇ ਇਕ ਸਰੁ ਹੋਕੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਮਰੀਕਾ ਉਤੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਾਡੇ ਸਾਰਿਆਂ ਉਤੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤਵਾਦੀ ਹਮਲਾ ਹੈ। ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਇਸ ਬਿਪਤਾ ਦੀ ਘੜੀ ਵਿਚ ਪੂਰਨ ਸਹਿਯੋਗ ਤੇ ਸਮਰਥਨ ਦਾ ਯਕੀਨ ਦੁਆਇਆ ਹੈ।

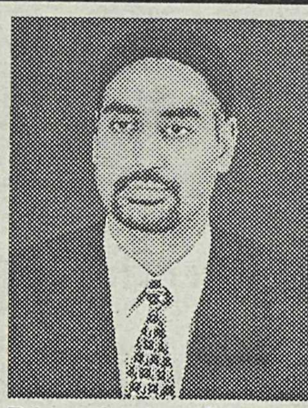
ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ "ਮਾਨ " ਵਲੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਹੋਈ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਨਿਖੇਧੀ

ਜਥੇਦਾਰ ਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬੀਲਾ ਨੇ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ 11 ਸਤੰਬਰ ਦੀ ਮਨਹੂਸ ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਨਿਉਯਾਰਕ ਤੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਘਿਨਾਉਣੀ ਕਰਤੂਤ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਸਨੇ ਬੇਕਸੂਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਡੋਬ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀਦੀ ਜਦੋ ਜਹਿਦ ਵਿਚ ਲੱਗੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ 1 ਇੱਥੇ ਹੀ ਬਸ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਕਈ ਵਡੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਵਲੋਂ ਆਪਣਾ ਸਮਰਥਨ ਗੁਆਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬਣਾਇਆ ਹੈ 1 ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਜਿੱਤ ਦਾ ਰਾਹ ਜਾਂ ਮੰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ 1 ਬੇਕਸੂਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਤੁਰਦੇ ਬਲਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਜਿੱਤਾਂ ਜਿਤਦੇ ਹਨ 1 ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਸ ਬੁਜ਼ਦਿਲ ਅਤੇ ਘਿਨਾਉਣੀ ਕਰਤੂਤ ਕਰਨ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਢੁਕਵੀਂ ਸਜਾ ਦੁਆਉਣ ਦੇ ਹਾਮੀ ਹਾਂ 1 ਇਸ ਅਕਹਿ ਅਸਹਿ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਤਮਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦਿਆਂ ਮੱਦਦਗਾਰ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਾਂ 1 ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਅਤੇ ਆਫਤ 'ਚੋਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲ੍ਹਾ ਲਈ ਦੁਆ ਕਰਦੇ ਹਾਂ 1 ਅਸੀਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਨੈਤਿਕ, ਧਾਰਮਿਕ ਸਿਆਸੀ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੁਖੀ ਪ੍ਰੀਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜਨ , ਨਿਆਂਪੂਰਨ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਨ ਅਤੇ ਮਨੁਖਤਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹਿੰਸਕ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਨ 1 " ਸ਼ਾਂਤੀਪਸੰਦ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਹਾਮੀ ਹੋਣ 'ਚ ' ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਹੀ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਗਾਡੀ ਰਾਹ ਹੈ 1"

GLADWIN OPTICAL INC.
Eye Glasses • Contact Lens • Sunglasses



Ph: 864-8803
#103-2955 Gladwin Rd.
Abbotsford, BC V2S 6W8


Bhupinder Oberoi
"Optician & Certified Contact Lens Fitter"

We Now Offer
FREE Sight Test!
ਜਰੂਰੀ ਸੂਚਨਾ:- ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖਦੇ ਹੋਏ ਨਜ਼ਰ ਮੁਫਤ ਚੈਕ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੀ।
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 864-8803

ਆਪਣਾ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕੰਨਸਲਟਿੰਗ ਸਰਵਿਸਜ਼

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਾਂ-ਪਿਉ, ਪਤੀ/ਪਤਨੀ, ਭੈਣ/ਭਾਈ ਨੂੰ ਸਪਾਂਸਰ ਕਰਨਾ, ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਵੀਜ਼ਾ, ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ, ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਜਾਂ **ਰਫਿਊਜ਼ੀ ਕਾਲੇਮ** ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ **ਅਪੀਲ ਕਰਨੀ** ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਅਪੁਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾ ਕੇ ਮਿਲੋ।

ਸਾਨੂੰ **ਇੰਡੀਪੈਂਡਿੰਟ ਕੇਸਾਂ** (ਪੁਆਇੰਟ ਸਿਸਟਮ ਨਾਲ) ਮੰਗਵਾਉਣ ਦਾ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਤਜ਼ਰਬਾ ਹੈ। Sponsoring family, spouse, refugee claim, independent case or any kind of **APPEALS.**

ਅਸੀਂ **ਤਲਾਕ** ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਜਾਂ **ਸਮਾਲ ਕਲੇਮ** ਕੇਸਾਂ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਸੀਂ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ, ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ/ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ **ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ** ਲੈਣ ਲਈ ਤੇ ਕੰਪਨੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ **Manjeet Mann** ਹੁਰਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਆਪ ਆਣ ਕੇ ਮਿਲੋ:

Tel/Fax: 604-852-9408
Toll Free: 604-807-1328
Web Site: www.apnaimmigration.com
E-Mail: realmani@hotmail.com

APNA IMMIGRATION & CONSULTING SERVICES
30971 BROOKDALE CT. ABBOTSFORD, BC
2ND LOCATION - #201-9386 SCOTT RD. SURREY, BC

ਆਪਣੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਤੇ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਵਿਆਜ ਦਿਓ

5 YEAR

5.90%

My Service is FREE (Fees are paid by Banks)

Sharnjit Singh Gill

Office (604) 953-1515

Toll Free: 1-866-885-0966

Cell: (604) 619-5566

Approved Mortgages

YOUR Mortgage Specialists

*Rates subject to change/OAC
Fees payable to the broker/lender may apply
Certain conditions apply

Our Lenders: Bank of Montreal (BMO), TD-Canada Trust, Scotia Bank, CIBC, HSBC, National Bank of Canada, Surrey Metro Savings & Many More ...

Energro™ the professional's choice

NEW Quadris For Your Ultimate Control Against Anthracnose in Blueberries

Ignite MEXICANT Primocane Control in Raspberries

Everything for Berry Growers, Nurseries, Landscapers, Greenhouses and Farms.

ਬੇਰੀ ਦੇ ਕਾਸ਼ਤਕਾਰਾਂ, ਨਰਸਰੀਆਂ, ਲੈਂਡਸਕੇਪ ਬੰਗਲਾਨੀ, ਗਰੀਨ ਹਾਊਸਾਂ ਅਤੇ ਆਮ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਹਰ ਲੋੜ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਸਭੋਂਵਾਂ ਸਵਾਰਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ।

Abbotsford Office and Warehouse

1338 Riverside Road, Abbotsford, B.C. V2S 8J2 (Close to Fountain Tire)

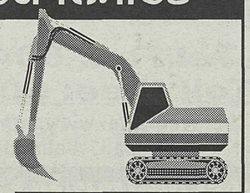
Ph: (604) 850-9500 Fax: (604) 850-7800

Hours: Monday to Friday 7 am to 6 pm Saturday 9 am to 5 pm

Great Service • Excellent Selection • Top Quality • Competitive Prices

ਸੰਧੂ ਐਗਜ਼ਕੈਵੇਟਿੰਗ ਲਿਮਟਿਡ

ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਐਗਜ਼ਕੇਵੇਟਿੰਗ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਅਤੇ ਰਹਾਇਸ਼ੀ, ਡਮਿਲੀਸ਼ਨ (ਢਾਹੁਣਾ) ਅਤੇ ਲੈਂਡ ਫਿਲ (ਭਰਤ ਪਾਉਣੀ; ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਐਸਟਿਮੇਅਟਸ ਫਰੀ (ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਮੁਫਤ)



ਫੋਨ ਕਰੋ:-

ਰਜਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ:- 604-866-1037

ਘਰ ਦਾ ਫੋਨ:- 604-864-2364

ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ (ਸੈਮ)ਸੰਧੂ:- 604-857-2419

ਘਰ ਦਾ ਫੋਨ:- 604-557-1340

Sandhu Excavating Ltd.

ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਔਰਤ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ-ਗਵਰਨਰ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ 24 ਸਤੰਬਰ:- ਅਜ ਏਥੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ 27ਵੀਂ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਸ੍ਰੀਮਤੀ ਕੈਪਾਗਨੋਲੋ ਨੇ ਭਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਆਹੁਦਾ ਸੰਭਾਲਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਗਾਰਡੇ ਗਾਰਡਮ ਇਸ ਆਹੁਦੇ ਉਤੇ 6 ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਅਜ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹ 1995 ਤੋਂ ਇਸ ਆਹੁਦੇ ਉਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸਨ। ਰਸਮੀ ਤੌਰ ਉਤੇ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਮਹਾਰਾਣੀ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਨਾਂ ਨੂੰ 15 ਤੋਪਾਂ ਦੀ ਸਲਾਮੀ ਦੇ ਕੇ ਵਿਦਾ ਕੀਤਾ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਸ੍ਰੀਮਤੀ ਕੈਪਾਗਨੋਲੋ ਨੂੰ 15 ਤੋਪਾਂ ਦੀ ਸਲਾਮੀ ਦੇਕੇ ਆਹੁਦੇ ਦਾ ਚਾਰਜ ਸੰਭਾਲਿਆ ਗਿਆ। ਸ੍ਰੀਮਤੀ ਕੈਪਾਗ ਨੇਲੋ ਅਸੰਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਟਰੇਡੋ ਮੰਤ੍ਰੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਮੰਤਰੀ ਰਹਿ ਚੁਕੀ ਹੈ, ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਫੈਡਰਲ ਸਪੋਰਟ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸੀ, ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਫੈਡਰਲ ਲਿਬਰਲ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਫੀਮੇਲ (ਔਰਤ) ਪ੍ਰਧਾਨ ਰਹਿ ਚੁਕੀ ਹੈ। 1992 ਵਿਚ ਅਤੇ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਚਾਂਸਲਰ ਸੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਨਾਰਦਰਨ ਬਰਿਟਿਸ਼ ਕੁਲੰਬੀਆ ਦੀ। ਅਤੇ ਹੁਣ ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ 27ਵੀਂ ਲੈਫਨੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਬਣੀ ਹੈ। ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸਦੇ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਫਸਟ ਸਬਦਦੀ ਕਾਫੀ ਮਹਾਨਤਾ ਜੁੜੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਉਮਰ 68 ਸਾਲ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ 1974 ਵਿਚ ਉਸਨੇ ਸਕੂਲ ਟਰਸਟੀ ਦੀ ਮੈਂਬਰੀ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਪਬਲਿਕ ਜੀਵਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ।

ਉਹ ਪ੍ਰਿੰਸ ਰੁਪਰਟ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। 1982 ਵਿਚ ਉਹ ਸਕੀਨਾ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸੀਟ ਤੋਂ ਜਿਤੀ ਸੀ। ਉਸਨੇ 19 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਸੀ ਅਤੇ 20 ਸਾਲ ਪਿਛੋਂ ਤਲਾਕ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਉਸਦਾ। ਉਸਦੇ ਦੋ ਲੜਕੀਆਂ ਹਨ। ਉਸਨੂੰ ਗਾਰਡਨਿੰਗ ਅਤੇ ਸਟੇਜ ਕਰਨ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਗਾਲੀਨੇ ਆਈਲੈਂਡ ਜਨਮ ਸਥਾਨ ਹੈ।

ਅਫਗਾਨ ਸੰਕਟ 'ਤੇ :- ਭਾਰਤੀ ਨੀਤੀ

ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਭਾਂਵੇਂ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਸਰਹੱਦ ਨਹੀਂ ਵੀ ਲਗਦੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਜਿੰਨੀ ਸਰਹੱਦ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਲਗਦੀ ਹੈ ਉਹ ਹਿਸਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਮਕਬੂਜ਼ਾ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ, ਰਾਜਸੀ ਅਤੇ ਆਰਥਕ ਸਬੰਧਾਂ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ। ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਉਥੇ ਕਟੜ ਪੰਥੀ ਮੁਲਾਂ-ਮੁਲਾਣਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜ ਆਇਆ ਹੈ ਇਨਾਂ ਸਬੰਧਾਂ ਉਤੇ ਏਨਾ ਭੈੜਾ ਅਸਰ ਪਿਆ ਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਰ ਨੇ ਮਹਾਤਮਾ ਬੁਧ ਦਾ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਾ ਬੁਤ ਜੋ ਪਹਾੜ ਕਟਕੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਬਰੂਦ ਨਾਲ ਤੋੜਿਆ ਗਿਆ। ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਉਤੇ ਪੀਲੇ ਦੁਪਟੇ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਵਜੋਂ ਰਖਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਕਿ ਪਛਾਣ ਹੋ ਸਕੇ ਕਿ ਇਹ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਘਰ ਹਨ। ਦੂਜੀ ਜੰਗ ਵਿਚ ਨਾਜ਼ੀਆਂ ਨੇ ਜਰਮਨੀ ਵਿਚ ਜਹੂਦੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜੇਹਾ ਹੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਇਕ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਕਰਕੇ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਗਵਾਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਰਵੱਈਆ ਹਮਦਰਦੀ ਵਾਲਾ ਸੀ। 6 ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਖਾੜਕੂਆਂ ਨੂੰ ਛਡਾਉਣ ਵਿਚ ਅਗਵਾਕਾਰ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਖਾੜਕੂਆਂ ਵਿਚ ਉਸਾਮਾ ਬਿਨਲਾਦੇਨ ਦੇ ਵਲੰਟੀਅਰ ਵੀ ਹਨ। ਇਸਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਸਮਝਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਅਤਵਾਦੀ ਹਿੰਸਕ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਜਿੰਨੀ ਜ਼ੁਮੇਵਾਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਹੈ ਉਨੀ ਹੀ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਾਮਾਮ ਬਿਨਲਾਦੇਨ ਨੂੰ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜਹਾਦ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਖੁਲ੍ਹਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

ਹੁਣ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਤਵਾਦ ਵਿਰੋਧੀ ਵਿਸਵ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੋਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਮਦਦ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ 27 ਅਤਵਾਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਅਕਾਉਂਟ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਦੋ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨਾਰਦਰਨ ਅਲਾਇੰਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਤਾਂਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪੂਰੇ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਏ। ਨਾਲੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਿਚ ਉਨਾਂ ਦਾ ਰਾਜਦੂਤ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਸਰਕਾਰ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਅਤਵਾਦ ਵਿਰੁਧ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ (ਇਸਲਾਮਕ ਸਟੂਡੈਂਟ ਮੂਵਮੈਂਟ ਇੰਡੀਆ) ਸਿਮੀ ਨੂੰ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਾਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਕੁ ਸੌ ਲੀਡਰ ਅਦਤੇ ਵਰਕਰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਏ ਹਨ। ਇਹ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀਆਂ ਬੰਗਾਲ, ਬਿਹਾਰ, ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ, ਆਧਰਾਂ, ਦਿਲੀ ਅਤੇ ਉਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਲਖਨਊ ਵਿਚ ਸਿਮੀ ਉਤੇ ਲਾਈ ਪਾਬੰਦੀ ਵਿਰੁਧ ਮੁਜਾਹਰਾ ਕਰ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਉਤੇ ਚਲੀ ਪੁਲੀਸ ਗੋਲੀ ਨਾਲ ਚਾਰ ਮੁਜਾਹਰਾਕਾਰੀ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਲਖਨਊ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਵਾਜਪਾਈ ਦਾ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀ ਹਲਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰਾਜ ਨਾਥ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਇਹ ਕਦਮ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਚੁਕਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਮੁਲਾਇਮ ਸਿੰਘ ਯਾਦਵ ਅਤੇ ਬੀ.ਐਸ.ਪੀ. ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬੀ.ਜੇ.ਪੀ. ਨੇ ਯੂ.ਪੀ. ਵਿਚ ਫਿਰਕੂ ਤਨਾਅ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਚੋਣ ਜਿਤਣ ਲਈ ਇਹ ਕਦਮ ਚੁਕਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਕਰ ਕੇਂਦਰ ਅਤਵਾਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾ ਬਜਰੰਗ ਦਲ ਵਰਗੀਆਂ ਹੋਰ ਹਿੰਦੂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਉਤੇ ਵੀ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ।

ਸੰਖੇਪ ਪਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼

*ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਸਾਬਕਾ ਡਿਪਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਤਾਊ ਦੇਵੀ ਲਾਲ ਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਕਿਲਿਆਂ ਵਾਲੀ ਵਿਚ 85 ਲਖ ਰੁਪੈ ਖਰਚਕੇ ਬਣਾਈ। ਦੇਵੀ ਲਾਲ ਦਾ ਇਕ ਬੁਤ ਏਥੇ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਪ੍ਰਧਨਾਮੰਤ੍ਰੀ ਵਾਜਪਾਈ ਨੇ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਆਂਧਰਾ, ਹਰਿਆਣਾ ਹਿਮਾਚਲ ਅਤੇ ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਹਾਜਰ ਸਨ ਸਣੇ ਬਾਦਲ 5 ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ।

*ਪੰਥਕ ਮੋਰਚੇ ਦੇ ਉਘੇ ਅਕਾਲੀ ਨੇਤਾ ਗੁਰਚਨ ਸਿੰਘ ਟੌਹੜਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣੀ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਦੇਵੀ ਲਾਲ ਅਤੇ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਬੁਤ ਹਟਾ ਦੇਵਾਂਗੇ।

*ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਭਨਿਆਰਾ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ। ਉਸਦੇ 'ਗਰੰਥ' 'ਭਵਸਾਗਰ ਸਮੁੰਦਰ ਅਮ੍ਰਿਤਬਾਣੀ' ਉਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾ ਦਿਤੀ।

*ਸਵਿਸਟਜਰਲੈਂਡ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਕੇ 14 ਮੈਂਬਰ ਮਾਰ ਦਿਤੇ।

Lighthouse Realty Abbotsford

5% ਡਾਊਨ ਦੇਣ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖ੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

Direct Cell: 604-864-7656

Call for all your Real Estate needs!

RESIDENTIAL ☑ FARMS ☑
LOTS ☑ BUSINESS ☑
INDUSTRIAL ☑ COMMERCIAL ☑

PARM JUDGE ਪਰਮ ਜੱਜ 604-855-7393

3 YEARS NEW $349,800
3 Years New - 3555 Summit Dr.
Radiant heat, 2X6 const., 8BR, MB C/W sitting area, legal suite & RR, bath & RR, acrylic stucco, rounded stairway, 2 FP C/W glass block, 5 baths, Jac. & shwr, maple kit. cabs. C/W island, tiled foyer, deck, back C/W view. Dble garage.

4 YEARS NEW $243,900
Townline Area
Spacious 1700 sq. ft. on main, large 4 bdrms up. Solid maple kitch. w/nook. Jac. & sep. shwr in mbdrm & W/I closet. Shake roof, acrylic stucco, aggregate exp. Dway. 3 bdrm. down w/2/vgrms. Triple garage. Poss. end June/01.

SURREY $289,900
12290 64 Ave. Panorama Ridge - 3BR up, family room, 2 unauth suite (2BR & 1BR) sep.entry. Lots of prkg on back lane. Lrg S/D 20x20, H/W heat. 3 skylights. Tile roof. Handy for Vancouver/Richmond traveller. Near all amen. & easy to show.

UNIQUE HOUSE
31295 Ridgeview Dr.
Gorgeous view of mts. 3 mbdrms, 2 Jacuzzi's, Y shaped stairs, wide tiled foyer, entertians/relaxing mbdrm on roof top, B/I vac., 2 fp total/6 baths, fancy crystal chandelier, oak & brass rails, corner lot, legal ste, 4bd. fin. basement

3 YEARS NEW $248,800
2827 Blackham Dr. - Popular McMillan Area
East Abbotsford - 2 bdrm legal suite alarmed - please show by appointment only. Close to school & shopping center.

4 YEARS NEW
WOW! Fabulous view, over 1900 SF, 4 lrg bdrms up, Jacuzzi & shwr ensts. 5 zone H/W heat, treated shake roof, 2 sundecks, 2 skylights, solid maple kit., tiled bath, kitch & foyer. B/I sec. syst. & vac. 2 BR legal Suite. Lrg Fenced Yard Over 8100 SQ FT. You will SEE, You will BUY

MISSION $169,900
VACANT
8 Years New
Parm Has the Key
32330 Bobcat Dr.
5 Bedroom - Unique design with extra space. Mount Baker View. Good Location. Available immediately.

$172,900
Fairfield - Fireplace, 2 pce ensuite, 2 bedrooms, finished basement. 4 year new roof covering, fridge & stove. All window coverings to stay. Won't last at this price.

4 BEDROOM ON MAIN NEW!!
3604 Fieldgate St.
10 Year Warranty - 4 bdrm on main, 2 mbdrm. Corner lot, all kgrms facing to the front suite, legal suite + more. Close to both lvls of schls. Meas. from plan, must ver. Bright house w/lots of round windows. Quick possession.

3526 GALIANO DR.
Clean & quality built by Abe Sturk. Legal suite, entry foyer, mbdrm w/2 closets, jacuzzi. Spacious hom w/quiet recrm & bath downstairs. Close to Clearbrook Elementary School Double gar., shake roof. Call now!

NEW LISTING $162,800
Close to MSA Hospital
Great Starter - Does not back onto freeway! Clean family home, lots of upgrades, windws, carpet, covered S/D, great B/Y for kids, fully fenc. Steps to local park, Close to MSA Hospital. Seller bought for $167,000 selling for loss.

32484 Emerald Av.
Close to school & Park. 2 Bedroom Basement registered suite, Owner occupied. Quick Possession possible.

CORNER UNIT $105,900
CLEARBROOK VILLAGE TOWNHOUSE
Spic & Span clean, 3 bdrm townhome. New carpet, paint, gas fireplace & fenced yard. Central Location. Well kept corner unit. Priced right, must see inside to appreciate.

30768 Sandpiper Drive Family Room Up
Spic & Span family home with 2 bdrm legal suite - Double Grarage - Lots of View from Backyard to view call 604-864-07656

ALL 3 LOTS FOR $64,900
FORECLOSURE
10977 SQ. FT. LOT
3 titles - City sewer / Water. no GST
GLADYS St.

HOT! HOT! HOT!
VACANT
2 Bedroom House
33317 ROBERTSON AV.
Assessed at $131,900. Available to $103,000. Lot size 46x141. 2 Bedroom. Potential Commercial

FARMS & COMMERCIAL

4.98 Acre. New Listing - 28865 Dave — One of the best raspberry farms. Excellent updated 3 bedrooms plus one bedroom suite. Large machine shop + workshop - Property shows proud ownership by appointment please.

Bare Land — 15 Acres $295,000; 48 Acres $625,000; 97 Acres - two titles try offer $13000/acre.

30 Acre Blackberry Farm — 2 Residence. Rental Income $2050, Machinery included, Trade welcome. $465,000.

10 Acre Blueberry — $550,000 Beharrell Rd.

14 Acre Strawberry + Home #398,000 Trade Welcome

20 Acre Blueberry + Raspberry + House - Near Airport $750,000

5 Acres Mt. Lehman Rd. - Near coming Gurdwara $479,000

29 Acre Blueberry Farm + Home $569,000

5.01 Acre + House - 3906 Townline Rd. Near New Subdivision.

27.21 Acre - Corner of No. 1 and interprovincial $434,900 - Trade Welcome

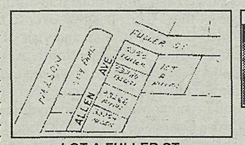
19.49 Bare Land in Langley - 272 St. Near Subdivision. Possible to Build 2 Houses.

Commercial Building - 3 Retail + 4 x2 Bed. Apartment Up $659,000 Trade Welcome

Convenient Store or Gas Station for Sale Starting from $109,000

Hotel, Pub + Beer & Wine Sale - 26 Rooms 6.15 Acres Asking 1.25 Million.

SPECIAL OF THE WEEK
OCP HIGHRISE APARTMENT - 5 PROPERTIES SALE
GREAT LAND ASSEMBLY - BUY ONE OR BUY ALL



LOT A FULLER ST.
11,000 SQ. FT LOT
ASKING $225,000

NEW LISTING $111,900
2753 FULLER ST.
1037 SQ. FT HOUSE
RENTED OUR $850

NEW LISTING $114,900
33280 ALLEN AVE.
1092 SQ. FT HOUSE
RENTED $800

NEW LISTING $105,900
33266 ALLEN AVE.
2 BEDROOM
RENTED $650

NEW LISTING $117,900
33254 ALLEN AVE.
1082 SQ. FT.
RENTED $1000

BLOW OUT SALE

BEST CHOICE COLLISION LTD.

30920 Peardonville Rd., Clearbrook, B.C. • V2S

- Quality Body & Paint Repair Services 5W6 — ਕੁਆਲਟੀ ਬਾਡੀ ਅਤੇ ਪੇਂਟ ਵਰਕ
- Frame Work & Unibody Repairs — ਫਰੇਮ ਦਾ ਕੰਮ ਅਤੇ ਯੂਨੀਬਾਰੀ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ
- Basecoat & Clear Coat — ਬੇਸ ਕੋਟ / ਕਲੀਅਰ ਕੋਟ
- Auto Glass Replacement — ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਬਦਲਣ ਦਾ ਕੰਮ
- Custom Stripes & Mouldings — ਕਸਟਮ ਸਟਰਾਈਪ ਤੇ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ICBC & Private Claims Handled Promptly — ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ ਤੇ ਹੋਰ ਕਲੇਮਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਜਲਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
- FREE ESTIMATES — ਮੁੱਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ
- Free Pinstripe or Gravel Guard With Complete Paint Job — ਪੂਰੀਕਾਰ ਦੀ ਪੇਂਟ ਜੌਬ ਨਾਲ ਮੁੱਫਤ ਪਿਨਸਟ੍ਰਾਈਪ ਜਾਂ ਗਰੈਵਲ ਗਾਰਡ
- Life-time Written Guarantee — ਸਾਰਾ ਕੰਮ ਗਰੰਟੀਸ਼ੁਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
- Fast Friendly & Efficient Service — ਤੇਜ਼ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਰਵਿਸ

ALTERNATIVE TRANSPORT

ਹੈਰੀ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ - Call Harry Dhaliwal

852-1331

The Only Shop in the Valley Offering Chroma Vision Computerized Color Matchiing System 100% Guaranteed!

ICBC c.a.r. shop Accredited Collision Repairs

MasterCard VISA

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਆਪਣੀ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਆਟੋ ਬਾਡੀ ਤੇ ਪੇਂਟ ਸ਼ਾਪ 24 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

Fax: 852-1331

Lighthouse REALTY

"20 Years of Farming Experience has made me knowledgeable enough to assist you in finding the right type of land for farming."

For any type of property inquiries call me anytime!
Phone: 855-7393 Vanline: 604-649-4871

Pargat Sidhu
604-855-7393

DESIGNATED COMMERCIAL $239,000
Two bedrooms with den & extra office space. Fully finished basement hs two bedrooms. In front of City Hall. Designated commercial. Walk to shopping. Property has lasting value. Won't last long.
To view call PARGAT SIDHU 855-7393

CUSTOM BUILT $185,000
Easy access to freeway. Spiral stair case. Oak cabinets. 3 bedroom & rec room for owner's use. Big lot. Won't last long, bring offers.
To view call PARGAT SIDHU 855-7393

CENTRAL LOCATION $239,000
3 bedroom with 2 bedroom fully finished basement. Covered sundeck. Great for children to hop & skip & jump in fenced yard. Walking distance to bakeview school. Family oriented neighborhood.
To view call PARGAT SIDHU 855-7393

Commercial Building $189,000
In Downtown Abbotsoford on Gladys Ave. at present leased to Pizza & Pasta. Business can be bought separately. Won't Last Long. Bring Offers
To view call PARGAT SIDHU 855-7393

22 Acres Blueberry
Palace type brand new house - few months old. In the heart of Matsqui. Out buildings are rented for steady income.
To view call PARGAT SIDHU 855-7393

Foreclosure
On Ross Road. High, Dry Land 10 Acres + Luxury house. 8000 sq. ft. Excellent Land for Blueberries. House is custom built with Security Cameras and many many extras. Will go below assesed value. Bring Offers.
To view call PARGAT SIDHU 855-7393

For Farms, Homes, Industrial and Commercial
Call Pargat at 855-7393 or Van Line: 604-649-4871

The Christopher Ondaatje South Asian Gallery

First Permanent South Asian Gallery in Canada!

By Mandeep Wirk

The Royal Ontario Museum (ROM) in Toronto opened "The Christopher Ondaatje South Asian Gallery" to the public on November 30, 2000. Presentation of the wonderful diversity and very interesting history of world cultures is an important part of the ROM's mandate. This creation of a permanent gallery to explore the fascinating cultures of South Asia is a part of the ROM's ongoing South Asian initiative. The ROM established its South Asian initiative in May 1995 in partnership with the South Asian Advisory Committee. I am happy to see Canada gets its very first "permanent" South Asian Gallery and at the Royal Ontario Museum too, which is our country's largest museum of human cultures and natural history!

South Asia is a vast subcontinent that includes the nations of India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan and the Maldive Islands. South Asian peoples coming as they do from very diverse cultures have made enormous contributions to the global culture. The term "South Asian" refers to people in the Indian sub-continent and it also refers to South Asians living in Canada, United States, Great Britain, Caribbean and in other parts of the world.

The Christopher Ondaatje South Asian Gallery presents both the unity and diversity of cultures that comprise the Indian subcontinent from ancient times in history right to our present day in the twenty-first century. This gallery is made up of two large halls and uses the latest in multimedia to tell the story of the region of South Asia. The first hall of "The Christopher Ondaatje South Asian Gallery" emphasizes the essential unity of the history and culture of the South Asia region and its intrinsic richness. One sees "The Tree of Life" presenting beautiful "Visions of South Asia" through its 60 six-inch video monitors that transport the visitor through colorful regional landscapes of South Asia to meet the great diversity of peoples and cultures in their rural and urban settings. Surrounding the "Tree of Life" one sees the timeline with carefully selected artifacts (objects that remain from another time or culture) indicating the many significant achievements in the South Asian record, in terms of its historical, cultural, geological and geographic aspects – to help the visitor get a good sense of this wonderful region of South Asia and its many important contributions to world culture. Visitors are also treated to two feature stories: history of Sugar Cane and Ayurvedic medicine (based on the medicinal value of plants and holistic treatment). The theme of the second hall of "The Christopher Ondaatje South Asian Gallery" centers around the great cultural diversity of this vast region of South Asia as illustrated by a most interesting exhibition called "Personal Adornment". A large variety of objects from the many different regions of South Asia and from different periods in its history showcase the personal adornment of South Asian Dress such as jewellery, armour, arms, costumes, textiles, sculpture and miniature paintings. Also in this room is the "Object Theatre" which delights visitors with informative audiovisual commentary about the meaning of the various objects of personal adornment that are on show.

It was Mr.Christopher Ondaatje's brilliant idea that the Royal Ontario Museum should create a permanent South Asian gallery. To realize this dream, Christopher Ondaatje who is a Canadian philanthropist, financier and author, donated one million dollars to the Royal Ontario Museum for the development of a gallery devoted to the region of South Asia. The South Asian Advisory Committee also raised over one million dollars for the endowed "Curatorship of South Asian Civilizations". The Royal Ontario Museum also consulted with the South Asian community in Canada from whom they received tremendous support and input. The Royal Ontario Museum named its South Asian Gallery in honor of Mr. Christopher Ondaatje. "The Christopher Ondaatje South Asian Gallery" at the Royal Ontario Museum in Toronto marks a great milestone for South Asians in Canada in that it both celebrates the fascinating unity in diversity of the cultures that make up the region of South Asia and also helps to promote intercultural awareness and understanding in the larger society about people of South Asian origin.

So, if you ever find yourself in Toronto one of these days, head on over to the Royal Ontario Museum and visit "The Christopher Ondaatje South Asian Gallery" to learn more about the many complex and fascinating cultures of the Indian subcontinent. Meanwhile in British Columbia, you can still visit "The Christopher Ondaatje South Asian Gallery" by way of the ROM website at http://www.rom.on.ca/southasia. Happy surfing!

A Brief Note on the Ondaatje Brothers

By Mandeep Wirk

Christopher Ondaatje is the brother of Michael Ondaatje, whom you may have heard of. Both brothers are authors of some really interesting books that are thought provoking and have become bestsellers in many countries around the world. Christopher Ondaatje's latest book is "Journey To The Source Of The Nile". Michael Ondaatje is the author of the popular best-selling books "The English Patient" and "Anil's Ghost". I enjoyed reading "The English Patient" and also enjoyed seeing the Academy Award winning movie (of the same name) on video. Do not be deceived by the book's title "The English Patient" because in fact this book is a wonderful multicultural novel with a multicultural cast of characters drawn from many nationalities around the world, including Canada of course. "The English Patient" as a literary work of Canadian fiction is remarkable, in that for the first time as I see it in Canadian fiction, there is a Sikh in an important and positive role in the character (developed by the author of the book, Michael Ondaatje) of Kirpal Singh (affectionately called Kip). The central theme of the book "The English Patient" is that each of us is larger than our nationality – that there is much more to a person than their cultural identity – because first and foremost we are all human beings with the same human spirit in all of our hearts. Michael Ondaatje won the 1992 Booker Prize and the Governor General's Award for his very fine book "The English Patient". I shall not say anymore about the story of "The English Patient" – other than to say that it is a very insightful book and very well worth reading. Alas, if you have no time to read, then you may consider watching the movie "The English Patient" on video when you do have time. The Ondaatje brothers were born in Sri Lanka and are now Canadians. Michael Ondaatje's book "Anil's Ghost" is set in Sri Lanka and has also received excellent reviews. Happy reading!

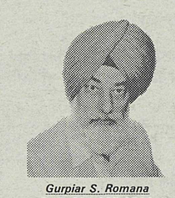
ਬਾਦਲ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਵੇਰਵੇ

ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਵਟਾਂਦਰੇ ਬਾਰੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਚੁਣੌਤੀ ਨੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਨਵਾਂ ਰੂਪ ਧਾਰ ਲਿਆ ਜਦੋਂ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ. ਬਾਦਲ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਸੂਚੀ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਪੱਤਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ. ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਬਾਰੇ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਬਿਆਨ ਉਕਾ ਹੀ ਬੇਬੁਨਿਆਦ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਟਿਆਲੇ ਦੇ ਮੋਤੀ ਬਾਗ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਆਸਟਰੇਲੀਆ (ਜੇ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਹੈ ਤਾਂ) ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ।ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘਨੇ ਨਾ ਕੇਵਲ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਸਟੈਂਡ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ ਹੈ ਸਗੋਂ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਸੂਚੀ ਜਾਰੀ ਕਰ ਕੇ ਸ. ਬਾਦਲ ਤੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਮੰਗੀ ਹੈ। ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਸ. ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਪੱਤਰ ਉਤੇ ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਕਮੇਟੀ ਸੈਕਟਰ 15-ਏ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, ਦਾ ਸਿਰਨਾਵਾਂ ਹੈ। ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਦਾ ਸੈਕਟਰ 9 ਵਿਚ 256 ਨੰਬਰ ਮਕਾਨ ਉਸਾਰੀ ਅਧੀਨ ਹੈ। ਸੈਕਟਰ 5 ਵਿਚ ਮਕਾਨ ਨੰਬਰ 2 ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਿੰਡ ਬਾਦਲ ਵਿਚ 112 ਏਕੜ ਦਾ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਮਕਾਨ ਹੈ। ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਚ ਸਿਰਸਾ ਵਿਖੇ 300 ਏਕੜ ਦਾ ਫਾਰਮ ਅਤੇ 25 ਬੈਡਰੂਮ ਦਾ ਮਕਾਨ ਉਸਾਰੀ ਅਧੀਨ ਹੈ। ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਗੰਗਾਨਗਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਚੱਕ ਬਾਦਲ ਵਿਖੇ 350 ਏਕੜ ਦਾ ਫਾਰਮ ਹੈ। ਜ਼ਿਲਾ ਜੋਧਪੁਰ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਨਹਿਰ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ 5000 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦੀ ਗਈ ਹੈ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਰੋਪੜ ਵਿਚ ਪੋਲਟਰੀ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਹੈ। ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਚ ਗੁੜਗਾਉਂ ਵਿਖੇ 250 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਪੰਜ ਤਾਰਾ ਸੈਰ ਸਪਾਟਾ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਹੈ। 40 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਚਾਣਕੀਆਪੁਰੀ ਵਿਚ ਪਿੰਡ ਜਿਹੇ ਹੀ ਫਰੀਦਕੋਟ ਹਾਊਸ ਖਰੀਦਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੁਕਤਸਰ ਵਿਚ ਸ. ਬਾਦਲ ਦੀ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਕੰਪਨੀ 'ਚ 115 ਬੱਸਾਂ ਹਨ ਇਥੇ ਮੁਨਾਫੇ ਵਾਲੇ ਰੂਟ ਲਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਦਾ ਪਰਥ (ਆਸਟਰੇਲੀਆ) ਵਿਚ 10,000 ਏਕੜ ਦਾ ਫਾਰਮ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਕੈਲਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ 8000 ਏਕੜ ਦਾ ਫਾਰਮ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ 'ਚ ਮੈਨਹਟਨ ਵਿਚ ਚਾਰ ਮੰਜ਼ਲੀ ਇਮਾਰਤ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਦੋ ਪਾਰਕਿੰਗ ਥਾਵਾਂ ਹਨ। ਕਾਂਗਰਸੀ ਆਗੂ ਨੇ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ 5 ਸਾਲ ਵਿਚ ਸ. ਬਾਦਲ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ 3500 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਬਣਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਗੁਪਤ ਖਾਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਪਾਸੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਵੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦੱਸੀ ਗਈ ਜਾਇਦਾਦ ਬਾਰੇ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਵੇਰਵਾ ਗਲਤ ਹੈ ਤਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨਦੇਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਪੱਤਰ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਫੀ ਜਾਇਦਾਦ (ਬੇਨਾਮੀ) ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਵੀ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਪੈਸੇ ਟਰੇਕ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਵੇਖਣ ਲਈ ਸ. ਬਾਦਲ ਕੋਈ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਭੇਜਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੋਤੇ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ ਕਿ 6 ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਅਣਗੌਲੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਦੀ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸ. ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ ਸਟੈਂਡ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਜਾਣ ਪ੍ਰਤੀ ਖਦਸ਼ਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਹੈ।

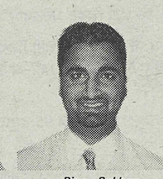
SAXBEE INSURANCE AGENCIES LTD.

201 - 32641 South Fraser Way, Abbotsford, B.C. V2T 1X9

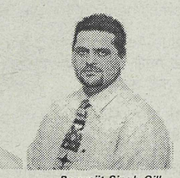
- Pro-rate & Cargo (Pam)
- Quality Coverage
- Monthly Payment Plans
- New Home Discount
- Farms
- Home Owners
- Tenants
- Mature Discounts Available



Gurpiar S. Romana
Pgr: 604 607-8300
Res: 604 854-1628



Rippy Sekhon
Pgr: 604 556-2981



Paramjit Singh Gill
Cell: 604 854-0909
Res: 604 820-8368

Call Us For All Your Insurance Needs!
ਆਪਣੀਆਂ ਬੀਮੇ ਸਬੰਧੀ ਸਭ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ:-

Toll Free: 857-1373
Abbotsford: 853-5951
Monday to Saturday

Autoplan
Auto Insurance
Construction Ins.
Business Ins.
Autoplan 12

EVERCLEAN
FREE ESTIMATES Carpet Cleaning FREE ESTIMATES

SPECIAL Dining Room, Living Room, Hallway $39.95

• CARPET CLEANING • CAR SHAMPOO •
• FURNITURE SHAMPOO•

CALL NICK: 604-309-5723

WE ALSO MAKE & REPAIR

BLINDS 50% OFF

BUG SCREENS & WINDOW BLINDS

ਜਾਲੀਆਂ ਅਤੇ ਖਿੜਕੀਆਂ ਦੇ ਪਰਦੇ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

CALL RAMESH: 604-556-9419

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖਰੀਦ ਰਹੋ ਹੋ?

■**Scotiabank** ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ 24 ਘੰਟੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ।

■ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਮਾਰਗੇਜ਼, 5.00% ਡਾਊਨ ਦੇ ਕੇ ਵੀ ਘਰ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

■Appraisal ਫਰੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ।

■ਕੁਆਲੀਫਾਈ ਕਰਨ ਤੇ ਕਰੈਡਿਟ ਲਾਈਨ ਵੀ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

■Compliments of the House ਫਰੀ ਗਿਫਟ ਪਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰੇ ਪੁਛੋ।

■Value Account ਖੋਲਣ ਤੇ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਚੈਕ ਬੁਕਾਂ ਫਰੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ, ਬਿਲ ਭੱਤੀਆਂ ਬਿਨਾਂ ਫੀਸ ਦੇ ਸਕੋਗੇ, ਟਰੈਵਲਰ ਚੈਕ, ਸਰਟੀਫਾਇਡ ਚੈਕ ਅਤੇ ਮਨੀ-ਆਰਡਰ ਬਨਵਾਉਣ ਦਾ ਵੀ ਕੋਈ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਲਗੇਗਾ।

■ਗੋਲਡ ਵੀਸਾ (Gold Visa) ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਫੀਸ ਜੋ ਕਿ 95 ਡਾਲਰ ਹੈ, ਵੀ ਮਾਫ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

■ਸੇਫਟੀ ਡੀਪੋਸਿਟ ਬੋਕਸ (Safety Deposit Box) ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

■ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨਵੇ ਇਮਿਗਰੇਂਟ ਹੋ? 'Welcome to Canada' ਪਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰੇ ਪੁਛੋ।

ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਐਮ.ਪੀ. ਸਿੰਘ

ਸੈਲ: (604) 217 1717

ਫੈਕਸ: (604) 870-3570

Scotiabank
THE BANK OF NOVA SCOTIA

Two law firms to serve you.
ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਦੋ ਦਫਤਰ ਹਨ।

Douglas MacAdams

MACADAMS LAW FIRM
"WE DO LAWSUITS"

- ICBC CLAIMS
  ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ ਕਲੇਮ
- DEBT COLLECTIONS
  ਕਰਜ਼ਾ ਵਸੂਲ ਕਰਨਾ
- BUSINESS DISPUTES
  ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਮਸਲੇ
- EMPLOYMENT DISPUTES
  ਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਮਸਲੇ

WILLS BY RESOLUTION LAW CORPORATION

- WILLS
  ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ
- POWERS OF ATTORNEY
  ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ
- ADMINISTRATION OF ESTATES
  ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ
- DISPUTES REGARDING ESTATES
  ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਸਲੇ

TEL: (604) 850-1675
FAX: (604) 850-1937

TEL: (604) 855-WILL (9455)
FAX: (604) 870-9515

Punjabi Speaking Staff Available ਅਸੀਂ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ ਜੀ

205 GLADWIN CENTRE 11 - 2975 GLADWIN ROAD - ABBOTSFORD, BC V2T 5T4

DOUGLAS MACADAMS adm@macadamslaw.com
JOHN DORICIC jmd@macadamslaw.com
BRUCE C. SCOTT bcs@macadamslaw.com

ਸਾਡੇ ਮਸਲੇ ਅਤੇ ਅਨੁਭਵ

ਕਰਨਲ 'ਬਾਰੀਆ' ਐਬਟਸਫੋਰਡ

ਮਸਲੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਬੀਮਾਰੀ ਬਿਨਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਵਜਾਹ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਲਭਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਬੀਮਾਰੀ ਤੋਂ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਦੀ ਕਦਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਏਸੇ ਤਰਾਂ ਜੇ ਮਸਲੇ ਨਾਲ ਹੋਣ ਤਾਂ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਜਦੋਜਹਿਦ ਜਾਂ ਅਨੁਭਵ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਜਦੋਜਹਿਦ ਅਤੇ ਅਨੁਭਵ ਹੀ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਉਨਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਚਾਹੇ ਪਿਵਾਰ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਸਮਾਜ ਦੇਸ਼ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕੌਮ ਮਸਲਿਆਂ ਨਾਲ ਦੋ ਚਾਰ ਹੋਣਾ ਹੀ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਢਿਲ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਈ ਬਾਰ ਮਸਲੇ ਬੜੇ ਗੰਭੀਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਰਹਨ ਅਤੇ ਹਲ ਭੀ ਔਖਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸਲਈ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਹੀ ਸਿਆਣਪ ਸਮਝੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬੀਮਾਰੀ ਵਾਂਗ ਮਸਲੇ ਭੀ ਫੋਰੀ ਇਲਾਜ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਕਈ ਦਫਾ ਛੋਟੇ ਮੋਟੇ ਜ਼ਖਮ ਸਮਾਂ ਪੈਣ ਨਾਲ ਆਪ ਭੀ ਭਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਕਹਾਵਤ ਹੈ ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਵਡੇ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰ ਮਸਲੇ ਨਾਸੂਰ ਭੀ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਹਰ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਇਲਾਜ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਲਭਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਏਸੇ ਤਰਾਂ ਮਸਲੇ ਦਾ ਭੀ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਹਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਲਭਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਸਿਆਣਾ ਡਾਕਟਰ ਹਰ ਬੀਮਾਰੀ ਦੀ ਵਜਾਹ ਲੱਭ ਕੇ ਦਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਰੀਜ਼ ਭੀ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਕਹਿਣ ਅਨੁਸਾਰ ਦਵਾਈ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੋਣ ਵਿਚ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ। ਜਿਨੀ ਬੀਮਾਰੀ ਪੁਰਾਣੀ ਹੁੰਦੀ ਜਾਵੇਗੀ ਇਲਾਜ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੁੰਦਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੇ ਸਿਆਣਾ ਡਾਕਟਰ ਦੀ ਜਗਾਹ ਨੀਮ ਹਕੀਮ ਹੋਵੇ ਤਾਂ "ਮਰਜ਼ ਬੜਤਾ ਗਿਆ ਜੂੰ ਜੂੰ ਦਵਾ ਕੀ" ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਏਹੋ ਹਾਲ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਦਾ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਭਾਵੇਂ ਭਾਰਤ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਗਲ ਇਕੋ ਹੀ ਹੈ ਅਸੀਂ ਲੋਕ ਨੀਮ ਹਕੀਮ (ਨੇਤਾ ਲੋਕਾਂ) ਦੇ ਪਲੇ ਪੈ ਗਏ। ਜਿਨਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਚੀਰ ਫਾੜ ਕਰਕੇ ਤਾਂ ਰਖ ਦਿਤਾ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੇਗੁਨਾਹਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਭੀ ਡੋਹਲਿਆ ਕਰੋੜਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਬੇਘਰ ਭੀ ਕਰ ਦਿਤਾ ਪਰ ਇਨਾਂ ਨੂੰ ਅਸਲੀ ਬੀਮਾਰੀ ਲਭੀ ਨਾ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ। ਮਰੀਜ਼ ਤਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਹੀ ਹੈ। ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਪਾਸੋਂ ਦਵਾਈ ਖਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਪਿਛੇ ਤੁਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਦਵਾਈ ਇਹ ਭੀ ਨਹੀਂ ਖਾਂਦਾ ਆਰਾਮ ਇਸ ਨੂੰ ਭੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਹਾਰ ਕੇ ਲਾਗਾ ਹੋ ਕੇ ਮਨ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਭੀ ਦੋਸ਼ੀ ਸਮਝ ਬੈਠਦਾ ਹੈ।

ਇਹੋ ਹਾਲ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਲੋਕ ਮਾੜੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਚਾਹੇ ਉਹ ਭਾਰਤੀ ਹੋਣ ਜਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਚਾਹੇ ਓਹ ਹਿੰਦੂ ਹੋਣ ਜਾਂ ਮੁਸਲਿਮ ਸਿਖ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਪਰ ਹੈਣ ਸਭ ਬੀਮਾਰ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਮਚਾਗਿਰੀ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਾਪਲੂਸੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੋਲਤਮੰਦ ਹੋਣ ਦੇ ਘੁਮੰਡ ਦਾ ਬੁਖਾਰ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਲਾਲਚ ਦਾ ਸਿਰਦਰਦ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਹਜਸ ਕਰਕੇ ਪੇਟ ਵਿਚ ਮਰੋੜ ਉਠਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੋਈ ਖਾਲੀ ਪੇਟ ਮਰ ਚਿਰਾ ਹੈ। ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ 50-55 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਕਿਥੇ ਪਹੁੰਚਨਾ ਸੀ ਤੇ ਅਜ ਖਤੇ ਕਿਥੇ ਹਨ। ਜੇ ਯੂ.ਐਨ.ਓ.) ਦੀ ਰੀਪੋਰਟ ਦਾ ਕੋਈ ਮਤਲਬ ਹੈ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਦਾ 148ਵਾਂ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦਾ 149ਵਾਂ ਨੰਬਰ ਹੋਣਾ ਜੇ ਸ਼ਰਮ ਵਾਲੀ ਗਲ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫਖਰ ਵਾਲੀ ਗਲ ਭੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਐਸਾ ਕਿਓਂ? ਮਿਲਕੇ ਸੋਚਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੈ।

ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਦੋਂ ਕਿਤੇ ਰਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਗਲ ਛਿੜਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਲੋਕ ਸਹਿਜ ਸੁਭਾ ਇਹ ਗਲ ਕਹਿ ਦਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕਰਨਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਗਲ ਬਹੁਤ ਬੁਰੀ ਲਗਦੀ ਭੀ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਗਲ ਸਾਡੇ ਸਵੈਭਮਾਨ ਨੂੰ ਟੁੰਮਦੀ ਸੀ ਪਰ ਠੀਕ ਹੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਤਜਰਬਾ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ। ਜੇ ਸਨ ਸੰਤਾਲੀ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਟਵਾਰਾ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਨੇਤਾ ਖੁਦਗਰਜ਼ ਨਾ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਅਜ ਦੇਸ਼ ਵਾਕਈ ਮਹਾਨ ਹੁੰਦਾ ਪਰ ਐਸਾ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ। ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਬੇਹਿਸਾਬ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦਿਤੀਆਂ ਪਰ ਹਾਸਲ ਕੀ ਹੋਇਆ? ਹਾਲੇ ਭੀ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਮਸਿਆ ਹੈ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜ ਪੰਜ ਮੀਲ ਤੁਰ ਕੇ ਪਾਣੀ ਲਿਆਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਜਗਹ ਹਨ ਜਿਥੇ ਹਾਲੇ ਬਿਜਲੀ ਪਹੁੰਚੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਮਿਲਦੀ ਨਹੀਂ। ਟੁਟੀਆਂ ਫੁਟੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਦੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸਮਸਿਆ ਹੈ। ਗਰੀਬੀ ਅਤੇ ਅਨਪੜ੍ਹਤਾ ਵਿਚ ਪੰਜ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸੁਧਾਰ ਭੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ। ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਲੇ ਅਡਾਰੇ ਬਣ ਚੁਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲੂਣ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਮਿਰਚ ਮਸਾਲਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਹਲਦੀ ਪਟਰੋਲ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਤੇਲ ਖਾਦ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਸੀਸੇਂਟ ਬੀਜ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕੀੜੇ ਮਾਰ ਦਵਾਈਆਂ ਕਿਹੜੀ ਚੀਜ ਗਿਣੀ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਿਲਾਵਟ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਇਓਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਭੀ ਸ਼ੈ ਮਿਲਾਵਟ ਤੋਂ ਬਚੀ ਹੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹਰ ਸਾਲ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਲੋਕ ਤੇਲ ਖਾ ਕੇ ਮਰਦੇ ਹਨ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਮਰਦੇ ਹਨ, ਨਸ਼ੇ ਕਰਕੇ ਮਰਦੇ ਹਨ। ਲਖਾਂ ਹੀ ਲੋਕ ਹਰ ਸਾਲ ਤੰਬਾਕੂ ਨੋਸ਼ੀ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਤੰਬਾਕੂ ਨਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਮਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਹੈ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਿੰਤਾ? ਹਰ ਅਸਲੀ ਵਸਤੂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਨੰਬਰ ਦਾ ਨਕਲੀ ਵਸਤੂ ਬੇ ਰੋਕ ਟੋਕ ਬਿਕ ਰਹੀ ਦਾ ਕੋਈ ਹੱਦ ਬਨਾ ਨਹੀਂ। ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੂਝ ਬੂਝ ਨਾ ਮਾਲੂਮ ਕਿਧਰ ਗੁੰਮ ਹੋ ਗਈ। ਇਹ ਜਾਣਦੇ ਹੋਏ ਭੀ ਕਿ ਕੌਣ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਦੋਹੀਂ ਹੱਥੀਂ ਲੁਟ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੌਣ ਮਨ ਮਾਨੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਕੌਣ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਜੁਲਮ ਢਾਹ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਫੇਰ ਭੀ ਪਿਛੇ ਹਟਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਭਰਿਸ਼ਟ ਨੇਤਾ ਨੂੰ ਸਿਰ ਤੇ ਚੁਕੀ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਇਨਾਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਤਾਮਲਨਾਡੂ ਅਤੇ ਬਿਹਾਰ ਵਲ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਚੰਗੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਹੈ ਜਾ ਉਹਭੀ ਇਨਾਂ ਤੋਂ ਚੰਗੇ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਜੇ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਇਨਾਂ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਗਾਂਠ ਵਲ ਤਕਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ "ਕੁਨਿਦ ਹਮ ਜਿਨਮ ਬ ਹਮ ਜਿਨਮ ਪ੍ਰਵਾਜ" ਵਾਲਾ ਮਿਸਰਾ ਯਾਦ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੁਕਦੀ ਗਲ ਇਹ ਸਭ ਇਕ ਹੀ ਥੈਲੀ ਦੇ ਚਟੇ ਬਟੇ ਹਨ। ਇਸਲਈ ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਦੀ ਸਮਝ ਵਿਚ ਕੁਛ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਕੀ ਹੈ?

ਜੇ ਬਹੁਤ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਨਾ ਭੀ ਜਾਈਏ ਅਤੇ ਕੇਵਲ ਇਕ ਮਸਲੇ ਦੀ ਗਲ ਹੀ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਭੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਸਿਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਿਖਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ। ਮਸਲਾ ਹੈ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ। ਅਜ ਕਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਸੁਣਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰ ਸਾਡੀ ਹਾਲਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ "ਚੌਧਰੀ ਜੀ ਤੁਹਾਡਾ ਹੁਕਮ ਸਿਰ ਮਥੇ ਪਰ ਪ੍ਰਨਾਲਾ ਉਥੇ ਹੀ ਰਹੇ ਗਾ" ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੀ ਜੇ ਮਸਲਾ ਹਲ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਕੋਈ ਵਡਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਅਸਲ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਨੇਤਾ ਲੋਕ ਮਸਲਾ ਹਲ ਕਰਨਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ। ਮਸਲਾ ਹਲ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਨਾਂ ਪਾਸ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗੁਮਰਾਹ ਕਰਨ ਦਾ ਵਸੀਲਾ ਹੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਮਸਲਾ ਹਲ ਨਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਇਨਾਂ ਨੂੰ ਫਰਕ ਭੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਜਿਨਾਂ ਨੂੰ ਫਰਕ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉਨਾਂ ਤੋਂ ਇਨਾਂ ਨੇ ਪੁਛਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਨਾ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਕਰਨ ਦੇਣਾ ਹੈ।

ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਹਰ ਡੈਮੋਕਰੈਟਿਕ (ਲੋਕ ਰਾਜ ਵਾਲਾ) ਦੇਸ਼ ਹਰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਮਸਲਾ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਤਾਂ

Cont'd on Page 38

SMART CELL

OCTOBER BLOWOUT

NEW FIDO STORE

FREE PHONE FREE PHONE

$30.00 A MONTH

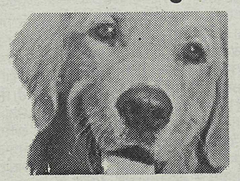
ਖੁਲ ਗਈ
ਨਵੀਂ ਫਾਈਡੋ ਸਟੋਰ

EXPIRES OCTOBER 31TH

- Free Evenings & Weekends
- 100 Weekday Minutes
- Caller ID
- Personal Voice Messaging
- Call Waiting
- Call Forwarding
- Conference Calling

FREE PHONE

- ਫਰੀ ਈਵਨਿੰਗ, ਫਰੀ ਵੀਕ ਇੰਡ
- 100 ਮਿੰਟ ਦਿਨ ਵੇਲੇ
- ਪਰਸਨਲ ਵਾਇਸ ਮੈਸੇਜਿੰਗ
- ਕਾਲਰ ਆਈ ਡੀ
- ਫੋਰ ਸੈਕਿੰਡ ਬਿਲਿੰਗ
- ਫਰੀ ਫੋਨ
- ਨੋ ਕੰਟਰੈਕਟ



ਵਧੀਆ ਡਿਜ਼ਟਿਲ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:

604-825-0530 (Rob)
604-807-6649 (Paul)

#4 - 32330 S. Fraser Way, Abbotsford, B.C. V2T 1X1 853-8999

COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORP. OF NORTH FRASER

STARTING A BUSINESS! EXPANDING YOUR BUSINESS? NEED MONEY, ADVICE? HAVE QUESTIONS?

CHANCES ARE WE CAN HELP!!!

COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATION OF NORTH FRASER OFFERS:

√ • Business Development: Developing and expanding capital through repayable loans, and providing technical counselling advice to small businesses in the District of Mission, Agassiz and Harrison Hot Springs.

√ • Self Employment Program: Anyone living in the Fraser Valley who has had a regular Employment Insurance claim in the last 3 years, or a maternity/parental claim in the last 5 years, can apply. The SE program is designed to assist potential entrepreneurs.

√ • Community Development: Bringing people of various groups and interests together for serious discussion of community issues and opportunities through assistance in facilitating the flow of decision, activities, goals and objectives.

ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨਸ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
ਪੈਸੇ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ? ਕੁਝ ਪੁੱਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

ਸ਼ਾਇਦ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕੀਏ!!

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਫਿਊਚਰਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਜ਼ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ਕਸ਼:

☐ ***ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨਸ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ:*** ਮੋੜਨ ਵਾਲੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੂੰਜੀ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ, ਮਿਸ਼ਨ, ਐਗਾਸਿਜ਼ ਅਤੇ ਹੈਰੀਸਨ ਜਾਟ ਸਪਰਿੰਗਜ਼ ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਛੋਟੇ ਕਓਰੋਬਾਰਾਂ ਜਾਂ ਧੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਤਕਨੀਕੀ ਸਿੱਖਿਆ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਦੇਣਾ।

☐ ***ਸਵੈ-ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:*** ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਤੋਂ ਯੂ.ਆਈ. ਤੇ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਮੈਟਰਨਟੀ ਜਾਂ ਪੇਰੈਂਟਲ ਕਲੇਮ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ, ਉਹ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਐਸ.ਈ. ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੰਭਵੀ ਉੱਦਮਕਰਤਿਆਂ (ਇਨਟਰਪ੍ਰਨਿਉਰਜ਼) ਲਈ ਮਿਥਿਆ ਗਿਆ ਹੈ

☐ ***ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਉਨੰਤੀ ਲਈ:*** ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਭਾਂਤ ਸੁਭਾਂਤੇ ਤੇ ਵੱਖਰੇ ਹਿੱਤ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਨੂੰ ਸੰਜੀਦਾ ਗੱਲਬਾਤ ਲਈ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣਾ। ਕਾਰ, ਮੰਤਵ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਮਿਥਣ ਲਈ ਮੌਕੇ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ।

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਫਿਊਚਰਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਜ਼ ਆਫ ਨਾਰਥ ਫਰੇਜ਼ਰ

32388 Fletcher Avenue, Mission, B.C. • V2V 5T1
Ph: (604) 826-6252 • Fax(604) 826-0052

ਐਬਟਸਫੋਰਡ 'ਚ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਦੰਦਾਂ ਦਾ ਕਲਿਨਿਕ

Dr. Manjinder Saini Inc.
-Dentist-

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਐਮਰਜੰਸੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਜ਼ਰ। ਅਸੀਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ।
New patients and emergency walk-ins welcome! We speak English, Punjabi, Hindi & Urdu.

Working Hours Tue, Wed & Fri 10:00am - 8:00pm
Thurs, Sat &Sun 9:00am - 5:00pm

We are above *Subway* at the 5 corner junction on South Fraser Way, just a 5 minute walk from the Sikh Temple.

-ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਮਿੰਟ ਦੀ ਵਾਕ- **Tel: (604) 852-3935**
201-33640 South Fraser Way, Abbotsford. B.C. V2S 2B9

Farm Credit Canada ਫਾਰਮ ਫਾਇਨਾਨਸਿੰਗ
Agriculture. It's all we do.

Firoze Ali Shaik
Account Manager

Farm Financing
1520 McCallum Road, Suite 200
Abbotsford, BC V2S 8A3
Telephone: 604 870-2417
Facsimile: 604 870-2431
Toll Free: 1-800-387-3232
Phone: 604 870-6889
Cell: 604 557-0984

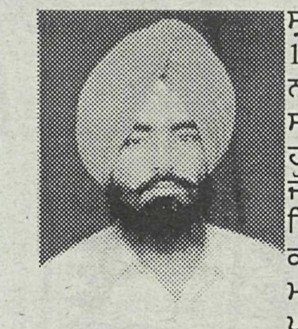
ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਐਗਰੀਕਲਚਰ ਲੋੜਾਂ ਲਈ।
ਪੰਜਾਬੀ ਵੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ
ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦਾ ਅਸੀਂ ਸਭ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ:- ਫਿਰੋਜ਼ ਅਲੀ ਸ਼ੇਖ ਨੂੰ:- 604-870-6889
ਸੈਲ:- 604-557-0984

ਇਤਿਹਾਸਕ ਲੇਖ

ਮਾਸਟਰ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਿਓਲ

ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਿਛੋਕੜ



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ 1708 ਈ: ਨੂੰ ਦੱਖਣ ਦੇ ਨਾਂਦੇੜ ਸ਼ਹਿਰ (ਸ੍ਰੀ ਸਚਖੰਡ ਅਬਚਲ ਨਗਰ ਹਜੂਰ ਸਾਹਿਬ) ਵਿਖੇ ਜੋਤੀ-ਜੋਤ ਸਮਾ ਗਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਉੱਤੇ ਕਹਿਰਾਂ ਦਾ ਜ਼ੁਲਮ ਅਤੇ ਮਸੀਬਤਾਂ ਦੇ ਪਹਾੜ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਪੰਜਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਅੱਠ ਸਾਲ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਨੇ ਕੌਮ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਕਈ ਉਤਰਾ-ਚੜਾਅ ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਸਨ। ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ 1716 ਈ: ਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਫਰਖ਼ਸੀਅਰ ਨੇ 765 ਸਾਥੀਆਂ ਸਮੇਤ ਬੜੀ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਮੌਤ ਬਾਅਦ ਸਿੱਖ ਦੋ ਧੜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਿਵੇਂ ਕਿ 'ਬੰਦਈ' ਅਤੇ 'ਤੱਤ' ਖਾਲਸਾ ਵਿੱਚ ਵੰਡੇ ਗਏ ਸਨ। ਦੋਹਾਂ ਧੜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਸੂਲਨ ਮੱਤ-ਭੇਦ ਜਿਆਦਾ ਵੱਧਣ ਕਰਕੇ ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਨੇ 1721 ਈ: ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਧੜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਸਮਝੌਤਾ ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਜਥੇਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜੱਥੇਦਾਰੀ ਹੇਠ ਸੰਗਠਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਥੇਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸਰਹੰਦ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਪਾਸੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਜਥੇਦਾਰ ਜੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਬਹਾਦਰੀ ਦਿਖਾਉਣ ਕਰਕੇ ਕਾਫੀ ਸਤਿਕਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਖਾਲਸਾ ਪੂਰੇ ਜੋਬਨ ਉੱਤੇ ਜੈਕਾਰੇ ਛੱਡ ਰਿਹਾ ਸੀ। 1734 ਈ: ਨੂੰ ਜਥੇਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਅੰਤ ਨੇੜੇ ਆਇਆ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਜਥੇਦਾਰ ਨੇ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਦੀ ਸੰਮਤੀ ਅਤੇ ਜਥੇਦਾਰੀ ਨਵਾਬ ਕਪੂਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਨਵਾਬ ਕਪੂਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਉਚੀ ਅਤੇ ਸੁੱਚੀ ਸਖਸ਼ੀਅਤ ਕਰਕੇ ਦਲ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦੋ ਦਲਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿਵੇਂ ਕਿ 'ਬੁੱਢਾ ਦਲ' ਅਤੇ 'ਤਰਣਾ ਦਲ' ਵਿੱਚ ਵੰਡਣਾ ਪਿਆਂ ਸੀ। ਨਵਾਬ ਕਪੂਰ ਸਿੰਘ ਦੋਹਾਂ ਦਲਾਂ ਦੀ ਕਮਾਨ ਅਤੇ ਜੱਥੇਦਾਰੀ ਸੰਭਾਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਲ ਕੌੜੀ ਵੇਲ ਵਾਂਗ ਏਨਾਂ ਵੱਧ ਗਿਆ ਕਿ ਦਲ ਨੂੰ ਪੰਜ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਣਾ ਪਿਆ। ਅਪਰੈਲ 1748 ਈ: ਨੂੰ ਦਲ ਏਨਾਂ ਵੱਡਾ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ 65 ਜਥਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਣਾ ਪਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੈਂਹਠ ਹਿਸਿੱਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਕੇ ਨਵਾਬ ਕਪੂਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਏ ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸੁਭਾਗੇ ਪੁਰਬ ਸਮੇਂ 12 ਜਥਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਕੇ ਇਕ ਨਵੀਂ ਤਰਤੀਬ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਾਰਾਂ ਮਿਸਲਾਂ 1.ਭੰਗੀਆਂ 2.ਆਹਲੂਵਾਲੀਆਂ 3.ਰਾਮਗੜ੍ਹੀਆ 4.ਸਿੰਘ ਪੁਰੀਆਂ 5.ਸ਼ੁਕਰਚਕੀਐ 6.ਨਿਸ਼ਾਨ ਵਾਲੀਆਂ 7.ਸ਼ਹੀਦਾਂ 8.ਨਕਈਆ 9.ਡਲੇਵਾਲੀਆ 10.ਕ੍ਰੋੜੀਆ 11.ਫੁਲਕੀਆਂ 12.ਕਨ੍ਹਈਆਂ ਆਦਿ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਸਲਾਂ ਦੇ ਮਿਸਲਦਾਰ (ਜੱਥੇਦਾਰ) ਉਚੇ ਜੀਵਨ ਵਾਲੇ ਤੇ ਪੂਰਨ ਗੁਰਸਿਖ ਥਾਪੇ ਗਏ। ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ 'ਰਾਜ ਕਰੇਗਾ ਖਾਲਸਾ' ਦੇ ਚਾਅ ਨਾਲ ਮਿਸਲਦਾਰਾਂ ਨੇ ਕੁਝ ਰਾਜਨੀਤਕ ਮੱਲਾਂ ਮਾਰਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਸਾਂਭ ਲਏ। ਇਸ ਤਰਾਂ ਹਰ ਮਿਸਲ ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਕ ਬਣ ਗਈ ਪਰ ਰਾਜ ਕਰਨ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਵਿਹ ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਲੁੱਟ-ਖਸੁੱਟ ਤੋਂ ਬਚਾਉਦੀ ਸਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੀ ਸਿੱਖ ਮਿਸਲਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਰਾਖੀਆਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਸਲਾਂ ਦੇ ਬਹਾਦਰ ਜਰਨੈਲਾਂ ਤੇ ਖਾਲਸਾ ਫੌਜ ਨੇ ਅਹਿਮਦਸ਼ਾਹ ਅਬਦਾਲੀ ਦੇ ਹਮਲਿਆਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਤੋੜਵਾਂ ਜੁਆਬ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਮਿਸਲਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਟਿਕਾਣੇ ਕਦੇ ਰੋੜਾਂ, ਕਦੇ ਰੱਕੜਾਂ ਤੇ ਕਦੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਾਠੀਆਂ ਉੱਤੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਮਿਸਲਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਹੀ ਦੋ ਵੱਡੇ ਘਲੂਘਾਰੇ ਹੋਏ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਚਾਲੀਹਜਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਖਾਲਸਾ ਭਾਵੇਂ ਮਿਸਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਸਾਰੇ ਮਿਸਲਦਾਰ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰੀ ਦਿਵਾਲੀ ਅਤੇ ਵੈਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਇਕੱਠੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਉੱਤੇ ਸਾਂਝੇ ਪੰਥਕ ਉਨੱਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਲੀਕੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਮਿਸਲਦਾਰਾਂ ਦੇ ਆਪਸੀ ਝਗੜੇ ਨਜਿੱਠੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੌਕਿਆਂ ਉਪਰ ਹੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਮਿਸਲਾਂ ਦੇ ਜੱਥੇਦਾਰ, ਧਾਰਮਿਕ ਸਲਾਹਕਾਰ ਅਤੇ ਪੰਥਕ ਬੁੱਧੀ ਜੀਵੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਉੱਤੇ ਬੈਠਕੇ ਸਾਰੇ ਪੰਥਕ ਫੈਸਲੇ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਸਾਰੇ ਪੰਥ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਦਾ ਹੁਕਮ ਗੁਰੂ ਦੇ ਹਾਜਰ ਨਾਜਿਰ ਸਮਝਕੇ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਥਕ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਇਮ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਦਲ ਰਾਜ ਕਰੇਗਾ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਚਾਅ ਕਰਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਪਰਬੰਧ ਤੋਂ ਅਵੇਸਲਾ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਸੀ। ਗੁਰਦਵਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਿਰਮਲੇ ਮਹੰਤਾਂ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਬਾਦੀ ਮਤਿ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੇਠ ਆ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂਆਂ ਦੇ ਗੁਰਮਤਿ ਅਸੂਲ ਹੌਲੀ -ਹੌਲੀ ਅਲੋਪ ਹੁੰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਰਾਜਨੀਤਕ ਖੇਤਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛਾ ਗਿਆ। 1768 ਈ: ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਪੰਜਾਬ ਉੱਤੇ ਸਿੱਖ ਮਿਸਲਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਕਾਇਮ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਉਂ-ਜਿਉਂ ਰਾਜ ਵਧੇਰੇ ਮਜਬੂਤ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ ਤਿਵੇਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਵੱਸਥਾ ਗੁਰਮਤਿ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। 1799 ਈ: ਨੂੰ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਲਾਹੌਰ ਉੱਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਬਜ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਖਾਲਸਾ ਦਰਬਾਰ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰਖੀ ਗਈ। ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਰਾਜ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਕਾਬਲੇ ਤਰੀਫ ਸੀ। ਮਾਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਡੋਗਰਾ ਨੀਤੀ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਰਾਜ 1849 ਈ: ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਰੂਹ ਰੀਤਾਂ ਵੀ ਖਾਲਸੇ ਵਿੱਚੋਂ ਖੰਭ ਲਾ ਕੇ ਉੱਡ ਗਈਆਂ। ਇਸ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵੱਜੋਂ ਹੀ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਖੰਡੀ ਪੁਜਾਰੀਆਂ ਦਾ ਬੋਲਬਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ 9 ਸਾਲ ਮਗਰੋਂ ਨਾਮਧਾਰੀ ਲਹਿਰ ਅਰੰਭ ਹੋਈ। ਇਸ ਦੇ ਮੋਢੀ ਬਾਬਾ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਭੈਣੀ (ਲੁਧਿਆਣਾ) ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ। ਬਾਬਾ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੁਧਾਰ ਦੇ ਬੇਗਣਿਤ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਜਾਤ-ਪਾਤ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਉੱਤੇ ਪਾਬੰਦੀ, ਮੜੀਆਂ ਦੀ ਪੂਜਾ ਉੱਤੇ ਰੋਕ ਅਤੇ ਦੇਹਧਾਰੀ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਉੱਤੇ ਰੋਕ ਲਾਈ ਸੀ। ਬਾਬਾ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਪਖੰਡੀ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਬਹੂਰੂਪੀਆ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਭ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਮੁਨਣ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਅਖਵਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਆਪ ਨੇ ਨਾਮਿਲਵਰਤਣ ਲਹਿਰ ਚਲਾਈ ਸੀ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਵਧੇਰੇ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹਿਣਾ ਪਿਆ ਸੀ।

1854 ਈ: ਨੂੰ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੁਚੇਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। 1870 ਈ: ਨੂੰ ਸਵਾਮੀ ਦਿਆ ਨੰਦ ਜੀ ਪੰਜਾਬ ਆਏ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵੈਦਿਕ ਮੱਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਚਾਰਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਨੂੰ ਕੱਢਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵਿਧਵਾ ਵਿਆਹ ਨੂੰ ਜਇਜ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਪੰਜਾਬ ਆਰੀਆ ਸਮਾਜ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਵਧੀਆਂ ਇਲਾਕ ਸੀ। ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਦਿਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋ: ਗੁਰਮੁੱਖ ਸਿੰਘ ਵਰਗੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵੀ ਨਾਲ ਮਿਲ ਗਏ ਸਨ। ਸਵਾਮੀ ਦਿਆ ਨੰਦ ਜੀ ਦੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿੱਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਭਰੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕਰਕੇ ਮੱਤ ਭੇਦ ਹੋ ਗਏ ਸਨ।ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਸੱਜਣ ਵੱਖਰੇ ਹੋ ਕੇ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਦੇ ਅਰੰਭਤਾ ਭਰੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਮੋਢੀ ਅਖਵਾਏ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਦਾ ਅਰੰਭ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਭਾਈ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਨਾਭੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਤੋਂ ਭਾਵ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਸੁਧਾਰਕ ਜੱਥਾ ਜਿਸ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਧਰਮ ਦੀ ਅਸਲੀ ਮਰਯਾਦਾ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਧਰਮ ਅਤੇ ਵਿੱਦਿਆ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਮਜੀਠੀਆਂ ਦੇ ਬੁੰਗੇ ਨਾਨਕ ਸ਼ਾਹੀ ਸੰਮਤ 404 (ਬਿਕਰਮੀ

Cont'd on Next Page

Cont'd from page 12

1929) ਵਿੱਚ ਕਾਇਮ ਹੋਈ। ਜਿਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਦਾਰ ਠਾਕਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧਾਵਾਲੀਏ ਸਨ। ਸਭਾ ਦੀ ਇੱਕਤਰਤਾ ਦਾ ਅਸਥਾਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਬਾਗ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ 1879 ਈ: ਵਿੱਚ ਲਾਹੌਰ ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਨਮ-ਅਸਥਾਨ ਦੀਵਾਨ ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਅਧੀਨ ਬਣੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਸਭਾ ਅਨੇਕਾਂ ਜਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਣੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ 10 ਨਵੰਬਰ 1901 ਈ: ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ ਹੇਠ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਚੀਫ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ ਗਈ। 1901 ਈ: ਤੋਂ 1925 ਈ: ਤੱਕ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਵਿਦਿਅਕ ਅਦਾਹੇ ਖੋਲੇ। ਪਿੰਡ-ਪਿੰਡ ਸਭਾਵਾਂ ਕਾਇਮ ਹੋ ਗਈਆ। ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰਵਾਹ ਪੂਰੇ ਜੋਰਾਂ ਉੱਤੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਿੱਖ ਮਰਿਯਾਦਾ ਅਤੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ ਮੁੜ ਚਮਕ ਪਏ ਸਨ। ਇਸ ਸਮੁੱਚੇ ਵਾਧੇ ਦਾ ਨਤੀਜਾ "ਗੁਰਦੁਆਰਾਂ ਸੁਧਾਰ ਲਹਿਰ" ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਧਾਰ ਲਹਿਰ ਦਾ ਅਰੰਭ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੇਰ ਸਾਹਿਬ ਸਿਆਲ ਕੋਟ ਤੋਂ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਲਹਿਰ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਕੇ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਜਿੱਤ ਦੇ ਡੰਕੇ ਵਜਾਣੇ ਸਨ। 15 ਨਵੰਬਰ 1920 ਈ: ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਤੇ ਪੰਥਕ ਮੁੱਖੀਆਂ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ ਹੋਈ ਇਸੇ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ 175 ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਇੱਕ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਗਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਜੀਠੀਆ ਬਣਾਏ ਗਏ। ਇਹ ਕਮੇਟੀ 20 ਵਪਰੈਲ 1921 ਈ: ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਈ ਗਈ। ਇਹ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਨ ਤੋਂ ਇੱਕ ਮਹੀਨਾਂ ਬਾਦ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸਾਕਾ (20 ਫਰਵਰੀ 1921 ਈ:) ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ 7 ਨਵੰਬਰ 1921 ਈ: ਨੂੰ ਚਾਬੀਆਂ ਦਾ ਮੋਰਚਾ ਲੱਗਾ ਸੀ। ਨਵੰਬਰ 1923 ਈ: ਨੂੰ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੋਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਰੋਧੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। 21 ਫਰਵਰੀ 1924 ਈ: ਨੂੰ ਜੈਤੋ ਦਾ ਮੋਰਚਾ ਲੱਗਾ। ਅਖੀਰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਸ਼ਟ ਅਤੇ ਤਸੀਹਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਦ 7 ਜੁਲਾਈ 1925 ਈ: ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਐਕਟ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਹ ਐਕਟ ਨਵੰਬਰ 1925 ਈ: ਵਿੱਚ ਹੀ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਧਾਰ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਅਕਾਲੀ ਲਹਿਰ ਕਹਿਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਐਕਟ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨਾ ਸੀ ਉੱਥੇ ਇਹ ਕਮੇਟੀ ਵਧੇਰੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦੇਣ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਇੱਕੋ ਹੀ ਸਿੱਕੇ ਦੇ ਦੋ ਪਾਸੇ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਈ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਮਯਾਬੀ ਅਜੇ ਪੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਸੋ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਦਾ ਮਹਾਨ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਿਛੋਕੜ ਹੈ। ਇਹ ਕੌਮ ਦੀ ਮਹਾਨ ਲਹਿਰ ਸੀ। ਇਸ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਆਪਣੀ ਮਿਸ਼ਾਲ ਆਪ ਹੀ ਹੈ।

ਖਿਡਾਉਣਾ

(ਜਸਵੰਤ ਕੌਰ "ਵਿਰਕ ")

ਗਾਲਿਬ ਕਲਾਂ
ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਖੇਡਣ ਦੇ ਲਈ ,
ਦਿੱਤਾ ਇੱਕ ਖਿਡਾਉਣਾ ।
ਨਾ ਬਾਗੀਂ , ਨਾ ਬਹਾਰੀਂ ,
ਨਾ ਹੱਟੀਏਂ , ਨਾ ਬਜ਼ਾਰੀਂ ,
ਨਾ ਲੱਭਿਆਂ ਇਹ ਥਿਆਉਣਾ ...ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ...
ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਕੰਮ ਵਧਾਈ ਜਾਵੇ ,
ਸਭ ਨੂੰ ਧੰਦੇ ਲਾਈ ਜਾਵੇ ।
ਆਪ ਤਾਂ ਬੈਠਾ ਚੁੱਪ ਚੁਪੀਤਾ ,
ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਮੁਸਕਾਈ ਜਾਵੇ ।
ਉਚੀ ਉਚੀ ਜਦ ਮਾਰੇ ਚੀਕਾਂ ,
ਔਖਾ ਫਿਰ ਹਟਾਉਣਾ ... ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ...
ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਇਲਤਾਂ ਕਰਦਾ ,
ਸੁਹਣਾ ਸਭ ਨੂੰ ਲਗਦਾ ।
ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੋੜ ਭੰਨ ਕੇ,
ਨਵੀਆਂ ਕਾਢਾਂ ਕੱਢਦਾ ।
ਮਨ ਆਈ ਹੈ ਕਰਕੇ ਰਹਿੰਦਾ,
ਆਪਣੀ ਜ਼ਿਦ ਪੁਗਾਉਣਾ ... ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ...
ਡੂੰਘੀਆਂ ਡੂੰਘੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ ,
ਬੋਲੇ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ।
ਆਖੇ ਮੈਨੂੰ ਦਾਰੂ ਦੇ ਦਿਓ,
ਹੋਣਾ ਮੈਂ ਸ਼ਰਾਬੀ ।
ਦਾਦੇ ਦੀਆਂ ਸਾਂਗਾਂ ਲਾ ਲਾ ,
ਸਭ ਨੂੰ ਫਿਰ ਦਿਖਾਉਣਾ ... ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ...
ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਬਗੀਚੀ ਦੇ ਵਿਚ ,
ਫੁੱਲ ਕਮਲ ਦਾ ਖਿੜਿਆ ।
ਕਿਰਨ ਉਮੀਦਾਂ ਵਾਲੀ ਲੈ ਕੇ ,
ਸੂਰਜ ਹੈ ਇੱਕ ਚੜ੍ਹਿਆ ।
ਐ ਦਾਤਾ ! ਬਲ ਦੇ ਦੇ ਇਸ ਨੂੰ ,
ਸਿੱਧੇ ਰਾਹੇ ਪਾਉਣਾ ... ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ...
ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਏ " ਵਿਰਕ " ਵੇਖ ਕੇ ,
ਜਦ ਸਭ ਕੁਝ ਵੰਡ ਕੇ ਖਾਵੇ ।
ਜਗਦਾਨ ਰਹੇ ਇਹ ਦੀਪ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ,
ਕੁਲ ਆਪਣੀ ਰੁਸ਼ਨਾਵੇ ।
ਇਸ ਕੋਲ ਨੇ ਲੱਖਾਂ ਖੇਡਾਂ ,
(ਪਰ) ਸਾਡਾ ਇਹ ਖਿਡਾਉਣਾ ...ਰੱਬ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਖੇਡਣ ਦੇ ਲਈ ,
ਦਿੱਤਾ ਇਕ ਖਿਡਾਉਣਾ ।

ਗਜ਼ਲ

(ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ , ਸਰੀ ਬੀ.ਸੀ.)

ਬਣ ਨਾ ਜਾਵੇ ਪਰਬਤ ਯਾਰੋ ਰਾਈ ਦਾ,
ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਰਾਜ਼ ਲੁਕਾਈ ਦਾ ।
ਖਿੜਦੇ ਫੁੱਲਾਂ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝਾਈ ਏ ,
ਰੋ ਰੋ ਕੇ ਵੀ ਹਾਸੇ ਨੂੰ ਗਲ ਲਾਈ ਦਾ ।
ਨਿੰਦਨਾ ਮਿੱਟੀ ਤਾਈਂ ਪੂਜ ਮਿੱਟੀ ਨੂੰ ,
ਆਖਰ ਨੂੰ ਤਾਂ ਏਸੇ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਈਦਾ ।
ਕਰਨੀ ਹੈ ਤਾਂ ਰਚਨਾ ਕਰ ਤੂੰ ਅਮਰ ਜੇਹੀ ,
ਵਕਤੀ ਸ਼ੁਹਰਤ ਪਿੱਛੇ ਨਾਹੀਂ ਜਾਈਦਾ ।
ਸ਼ੁਭ ਅਮਲਾਂ ਦਾ ਜੀਵਨ ਜੀਣਾ " ਯਾਰ ਲਵੋ ,
ਚੰਦਨ ਦੇ ਮੁੱਢ ਬਾਂਸ ਨਹੀਂ ਬਣ ਜਾਈਦਾ ।
ਐਵੇਂ ਸ਼ੇਖ ਬਣੋ ਨਾ ਬਣ ਜਾਓ ਆਦਮ ਹੀ ,
ਦੂਜੇ ਦੇ ਕੰਮ ਹੱਸਕੇ 'ਮਾਂਗਟ ' ਆਈ ਦਾ ।

ਗਜ਼ਲ

ਜੀਵਨ ਰਾਮਪੁਰੀ

ਉਮਰਾਂ ਦੇ ਅਸੀਂ ਪਿਆਸੇ ਆਂ ਭਰ ਭਰ ਕੇ ਜਾਮ ਪਿਲਾ ਸਾਕੀ।
ਅਸੀਂ ਤਸ਼ਨਾਲਬ ਹਾਂ ਅਜ਼ਲਾਂ ਦੇ ਹੋਟਾਂ ਨਾਲ ਹੋਟ ਛੁਆ ਸਾਕੀ।

ਗੋ ਲੱਗਦੇ ਆਂ ਮਖ਼ਮੂਰ ਜਿਹੇ, ਦੀਵਾਨੇ ਆਂ ਮਨਸੂਰ ਜਿਹੇ
ਅਸੀਂ ਚਾਕ ਗਿਰੇਬਾਂ ਵਾਙੂਆਂ, ਕੋਈ ਪਿਆਰ ਦੀ ਟਾਕੀ ਲਾ ਸਾਕੀ।

ਸਧਰਾਂ ਬਣੀਆਂ ਨੇ ਪੈਮਾਨੇ, ਆ ਬੈਠੇ ਆਂ ਤੇਰੇ ਮੈਖ਼ਾਨੇ,
ਚਰਚਾ ਹੈ ਤਿਰੀ ਸਖ਼ਾਵਤ ਦਾ, ਸਾਡੀ ਤਸ਼ਨਾ-ਲਬੀ ਮਿਟਾ ਸਾਕੀ।

ਅਸੀਂ ਵਿੱਚ ਉਜਾੜੀਂ ਥੋਹਰ ਜਿਹੇ, ਅਸੀਂ ਪਿਆਰਾਂ ਬਿਨਾਂ ਮਸ਼ਹੂਰ ਜਿਹੇ
ਸਾਡੀ ਜਿੰਦੂ ਤਪਦੀ ਮਾਰੂਥਲ, ਸਾਡੀ ਪਿਆਰ ਦੀ ਤੇਹ ਵਰਚਾ ਸਾਕੀ।

ਦੀਵਾਨੇ ਕੋਲੋਂ ਓਹਲਾ ਕੀ, ਪਿਆਰਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵਿਚੋਲਾ ਕੀ,
ਪਰਦੇ 'ਚੋਂ ਨਿਕਲ, ਹੋ ਜਲਵਾਗਰ, ਸਾਡੀ ਕਾਇਆ ਨੂੰ ਰੁਸ਼ਨਾ ਸਾਕੀ।

ਜੋਬਨ ਦੇ ਉਮਡੇ ਮੈਖ਼ਾਨੇ, ਲਬਰੇਜ਼ ਛਲਕਦੇ ਪੈਮਾਨੇ,
ਜੋਬਨ ਦੀ ਖੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਿਰਾ, ਲੂੰ ਲੂੰ ਕਣ ਨਸ਼ਿਆ ਸਾਕੀ।

ਐਬਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ ਮੋਗੇ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ੋਅ ਰੂਮ

ਚਮਕੌਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਇੰਕ. ਮੋਗੇ ਵਾਲੇ ਪਿੰਡ ਕੋਕਰੀ

* 22 ਅਤੇ 24 ਕੈਰਟ ਦੇ ਗਹਿਣੇ
* ਚਾਂਦੀ ਦੀਆਂ ਗਿਫਟ ਆਈਟਮਾਂ
* ਸੋਨੇ ਦੇ ਬਿਸਕੁਟ ਬੈਂਕ ਰੇਟ
* ਬਰਥ ਸਟੋਨ
* ਅਪਰੇਜ਼ਲ
* ਮੁਰੰਮਤ
* ਘੜੀਆਂ
* ਇੰਡੀਆ ਵਿਖੇ 24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ

* SILVER GIFT ITEMS
* GOLD BARS ON BANK RATE
* BIRTH STONE
* APPRAISAL
* WATCHES
* MONEY EXCHANGE TO INDIA WITH IN 24 HOURS

ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਖਰੀਦੇ ਗਹਿਣੇ ਦੀ ਮੁਫਤ ਅਪਰੇਜ਼ਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

CHAMKAUR JEWELLERS INC.

PH/FAX: (604)557-0096 *#107-32988 SOUTH FRASER WAY, ABBOTSFORD, B.C.*

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਜਾਂ ਰਾਜਨ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ:
(604)807-0533

INDIA ADDRESS: **CHAMKAUR JEWELLERS
MANDI GATE-SARFAN,
BAZAR MOGA, PUNJAB** **PH: 91-1636-20363**

ਨੋਟ:ਇਥੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਕੇ ਸਾਡੀ ਇੰਡੀਆ ਵਾਲੀ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸੋਨਾ ਚੁੱਕ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਐਨਿਵਅਸਰਿ ਸੇਲ

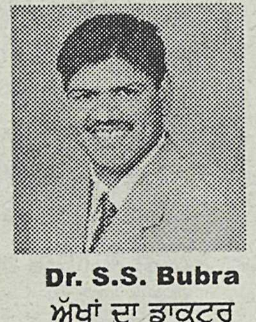
EYE CLINIC

DR. S.S. BUBRA OPTOMETRIST

EYE EXAMS • CONTACTS • LASER CO-MANAGEMENT

ਡਾ. ਬੱਬਰਾ ਨਾਲ ਸਿੱਧੀ ਅਪਾਉਂਇਟਮੈਂਟ ਕਰੋ।

- ਇਥੋਂ ਦਾ ਜੰਮਪੱਲ ਕਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਅਮੈਰਿਕਨ ਐਜੁਕੇਟਿਡ ਡਾਕਟਰ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹਰ ਵੇਲੇ ਹਾਜ਼ਿਰ ਹੈ।
- ਨਵੇਂ ਮਰੀਜ਼ਾ ਦਾ ਹਰ ਵੇਲੇ ਸੁਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾਂ ਹੈ।
- ਤੁਸੀ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਚੈਕਅੱਪ ਮੈਡੀਕਲ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।


Dr. S.S. Bubra
ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਡਾਕਟਰ

DIRECT APPOINTMENT
604 852-1033
NEW PATIENTS ALWAYS WELCOME

- **All Children Should Get Their Eyes Checked Especially at the Start of the School Year**
- **ਸਕੂਲ ਸਾਲ ਆਰੰਭ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਚੈਕੱ ਅੱਪ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ!**

Fully Covered by Your Medical Services Plan

ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਮੁਆਇਨਾ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਕੁਆਲੀਫਾਈਡ ਡਾਕਟਰ ਤੋਂ ਕਰਵਾਓ।

CONTACT AT: *ABBOTSFORD SEVENOAKS MALL SEARS PARKADE ENTRANCE.*

(ਪਾਰਕਡ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ SEARS ਸਟੋਰ ਦੀ ਐਂਟਰਸ ਦੇ ਖੱਬੇ ਹੱਥ)

SERVICES
• Threading
• Waxing
• Facials
• Massage
• Manicures
• Pedicures
• Artificial Nails (Acrylic & Gel)
• Make-up & Bridal
• Hair Style
• Mehandi Design
• Special Bridal Packages

Pam's Beauty Salon

We care for all your beauty needs!

Call: 604 850-5970

ONLY FOR LADIES

31963 Sunrise Cres., Abbotsford, BC V2T 1N7

Behind Khalsa Credit Union

ਸੇਵਾਵਾਂ
• ਥ੍ਰੈਡਿੰਗ
• ਵੈਕਸਿੰਗ
• ਫੇਸ਼ਿਅਲਜ਼
• ਮਾਲਸ਼
• ਮੈਨੀਕਿਉਰਜ਼
• ਆਰਟੀਫਿਸ਼ਲ ਨੇਲਜ਼ (ਅਕ੍ਰਿਲਿਕ ਫ ਜੈਲ)
• ਮੇਕ-ਅੱਪ ਫ ਬ੍ਰਾਈਡਲ
• ਹੇਅਰ ਸਟਾਈਲ
• ਮਹਿੰਦੀ ਡੀਜ਼ਾਈਨ
• ਸਪੈਸ਼ਲ ਬ੍ਰਾਈਡਲ ਪੈਕੇਜ
• ਅਸੀਂ ਮੇਰੀ ਕੇਅ ਸਕਿੱਨ ਕੇਅਰ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ।

ਬਚਿਆਂ ਦਾ ਭਵਿੱਖ-
ਤੁਹਾਡੇ ਹਥ ਵਿਚ ਹੈ

ਗੋਰਮਿਟ ਗ੍ਰਾਂਟ $400/year ਲਵੋ!!

ਅਜੀਤ ਅਨੰਦ

* ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਹੈਰੀਟੇਜ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਪਲਾਨ (H.S.T.P) ਵਿੱਚ $2000 ਸਲਾਨਾ ਜਾਂ $166.66 ਪ੍ਰਤਿ ਮਹੀਨਾ ਰੱਖੋ ਅਤੇ $400.00 ਸਲਾਨਾ ਗੋਰਮਿੰਟ ਗ੍ਰਾਂਟ ਲਵੋ।
* 17 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ - ਤੁਹਾਡੀ ਜਮਾ ਕੀਤੀ ਰਕਮ $39,000 ਲਗ ਭਗ $65,000 $70,000 ਤਕ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਲੈ ਸਕਦੇ ਅਤੇ $7,200 ਗੋਰਮਿੰਟ ਗਰਾਂਟ ਤੇ ਲਗ ਭਗ $9,000 ਚਿਆਜ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।
* ਜੇ ਬੱਚਾ ਉਚ ਵਿੱਦਿਆ ਲਈ ਨਾ ਵੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋਈ ਰਕਮ, ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੀ ਆਰ.ਆਰ. ਐਸ.ਪੀ (R.R.S.P)ਵਿਚ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।
* ਹੈਰੀਟੇਜ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਪਲਾਨ, ਲਾਭ ਰਹਿਤ ਸੰਸਥਾ ਹੈ (Non Profit Foundation) ਅਤੇ ਅੰਤਰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ।
* ਤੁਸੀਂ ਪਲਾਨ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਘੱਟੋ ਘੱਟ $9.00 ਪ੍ਰਤਿ ਮਹੀਨਾ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

H.S.T.P ਅਤੇ R E.S.P ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਮਿਲੋ:

ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਨੰਦ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ

Associate Enrolment Director, Heritage Scholarship Trust Plan

Tel: 855-6537 Off: 853-6638

Cell: 807-4978 Fax: 853-6692

Multi-Faith Prayer Service in America Led By Representatives from the Jewish, Sikh, Hindu, Christian, Muslim and Greek-Orthodox Faiths

By Mandeep Wirk

Like many people around the world, I felt compelled to watch the multi-faith memorial service "A Prayer in America" that was televised live from Yankee Stadium in New York City by CNN on Sunday, September 23rd. Oprah Winfrey served as the Mistress of Ceremonies during this very moving two and a half hour prayer service held in memory of the many thousands of innocent people who lost their lives in the terrorist attacks on the United States. Representatives from the Jewish, Sikh, Hindu, Christian, Muslim and Greek-Orthodox faiths led the prayer service. Many dignitaries were present: Rudy Giuliani (Mayor of New York City), George Pataki (Governor of the State of New York), former President Bill Clinton and his wife Senator Hillary Clinton, as well as the Chiefs of the Fire Department, Police Department, Emergency Services amongst many officials. The prayer service was also attended by thousands of Americans from all ethnocultural backgrounds holding American flags and roses. I saw some American-Sikhs with signs that read "Sikhs Love America". Placido Domingo sang the soul stirring "Ave Maria", Marc Anthony sang "America The Beautiful" and Bette Midler sang "Wind Beneath My Wings". Also performing heartfelt songs were the Irish tenor Ronan Tynan and "The Boys and Girls Choir of Harlem". Towards the end of the service, Lee Greenwood sang the patriotic "God Bless The USA" with everyone joining in.

The "Big Apple" (as New York City is affectionately called) is my favorite city. I visited the Great City of New York some years ago and was enchanted by its magnificent skyline. I was in awe of its mighty skyscrapers. I enjoyed visiting its numerous world-class museums and art galleries. I visited the Statue of Liberty on Liberty Island and the historical reception center for immigrants on Ellis Island. I remember standing on top of The Empire State Building and gazing at the breathtaking view of this exciting city all around me. Central Park was beautiful in the springtime with local artists displaying their lovely paintings on the roadside for tourists to admire. I remember looking way up as the double-decker bus passed by the Twin Towers. I found New Yorkers to be friendly people. For me, New York City represents the great ingenuity of humankind built by immigrants and American citizens belonging to many different ethnocultural groups. It was with immense sorrow that I watched the very sad events unfold in the United States on September 11, that most difficult day.

Religious leaders representing the major faiths that make up the very diverse city of New York offered reflections and prayers. Rabbi Marc Gellman of the Jewish faith spoke about a proverb in the Talmud (The Holy Book of the Jewish people) noting that this proverb is also found in the wisdom of the Masai tribe (of Africa), that teaches, "Sticks alone can be broken by a child but sticks in a bundle are unbreakable." Rabbi Gellman elucidated, "The fears and sorrows of the moment are so heavy, they can break us if we try to bear them alone, but if we are bundled together, if we stick together, we are unbreakable. And we shall do far more than merely survive, we shall overcome, we shall overcome the forces of hatred without allowing hatred to unbundle us, we shall overcome the forces of terror without using fear to unbundle us." The Bishop of Brooklyn, The Reverend Thomas Daily spoke poignantly about 'Hope as a Divine Gift' to mankind and said, "Our greatest enemy is Fear, Let us take the Lord at His Word,'Be not afraid, I am with you always.' " The Muslim-American representative denounced those who committed these horrible acts and who "claim" the faith of Islam saying that in fact they were "no believers" of Islam, and that Muslim-Americans stand with their country, The United States of America against terror and oppression. Pandit Roop Sukhram representing the Hindu faith made the astute distinction between "Two kinds of humankind – those who gave their own lives to hurt others and those who sacrificed their own lives to save others" and prayed to God to lead the World from Darkness into Light.

Dr. Inderjit Singh of The Sikh Temple of Richmond Hills in New York spoke passionately on behalf of the Sikh Community. The text of Dr. Inderjit Singh's speech follows: "In the name of God, who is True, who is without fear, who is without enmity, who is Timeless, who is Self-Created. This understanding comes to us from our First Guru and Founder, Guru Nanak. I am here on behalf of the Sikh Community and would like to share with you the pain and suffering that we have seen in the last week. This pain has changed us forever.

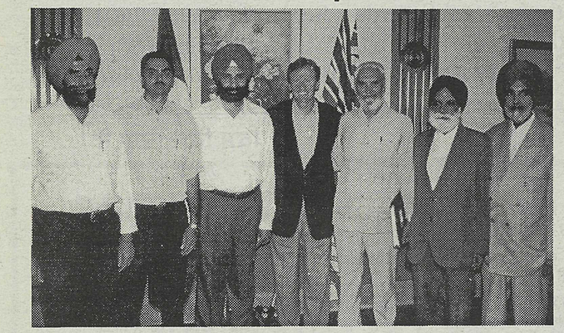
cont'd on next page

cont'd from page 14

The people who did this horrible act to America did not know that this country which was conceived in Liberty and which comprises people from all over the world is strong in its diversity, its strong in its sacrifice, and wants to send a message to all those who listen across the seas and all over, that we are strong, we will not be bowed and we are here as a symbol of the best that man has to offer. In the spirit of this greatness and in gratitude to God Almighty, we will pray". (Sikh priest recites a prayer). After the heartfelt prayer, Dr. Inderjit Singh continues with his speech, " Dear God, the world is going up in flames, shower it with your mercy, and save it and deliver it by whatever method it takes. In your mercy, Oh God, you care for all beings and creatures. You provide food and water in abundance; You eliminate pain and poverty and carry all across over all difficulties. The Great Listener will listen to our prayers. Bless The President of the United States, The Governor of the State of New York and The Mayor of the Great City of New York. Dear God take us into your embrace and take away the pain of those who are no longer with us in physical body but they will always be with us in memory, love and comfort. God Bless. Thank you."

Let us all pray for the innocent civilians, firefighters and rescuers who lost their lives and let us also pray and ask God to give their families the strength to bear their enormous loss in this most catastrophic human tragedy. God Bless America, The Land of the Free and the Home of the Brave.

Report On The Old Age Benefits Forum In Their Quest For Equal Treatment



Representatives of Old Age Benefits Forum (OABF) met with the Federal Minister of Health, The Honourable Mr. Allan Rock in Abbotsford during his recent visit to western Canada at a function organized by Perry Sran and Dr. Rupi Khaila with prominent members from Surrey and Abbotsford in attendance. Balwinder Chahal, Secretary of OABF reminded Mr. Allan Rock that a petition was presented to him by Forum representatives Mr. Daljit Rakhra amongst others in Edmonton recently. Mr. Chahal added that "All the Ministers they have met seem to agree that there should not be any distinction for payment of Old Age Security to Canadian Seniors, but steps to rectify the present discriminatory position have not been taken so far, although Hon. Jane Stewart, the Minister of Human Resources agreed that the issues raised by representatives of the Forum are 'quite compassionate and compelling.' "

Mr. Harbans Pawar, Forum President asked the Minister of Health to use his good offices to get the matter resolved at the earliest. Mr. Allan Rock remarked that, "I fully appreciate the fact that there cannot be two classes of citizens one receiving the benefits and others not receiving it" and he asked for details of the meeting by the Forum with the Minister of Finance, The Honourable Mr. Paul Martin. The Minister of Health's attention was drawn to the statement of the Finance Minister that the financial impact of the measure is not huge as to stand in the way of fairness. Mr. Allan Rock further remarked that he is fully committed to the fact of equal treatment of all seniors by saying, " There cannot be two categories of citizens – 'all seniors should be treated equally.' " Mr. Allan Rock, promised to take up the matter with Jane Stewart, Minister of Human Resources and Development.

Harvinder K. Walia (604) 807-1403

Gulsharan S. Walia (604) 501-0444

Joga S. Chahal (604) 443-0355

ਮੋਗੇ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ

Global Insurance Agency

ਗਲੋਬਲ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਏਜੰਸੀ

• CAR ਕਾਰ
• HOME ਘਰ
• FLEET ਫਲੀਟ
• MEDICAL ਮੈਡੀਕਲ
• FARM ਫਾਰਮ
• TRUCK ਟਰੱਕ
• VAN ਵੈਨ
• BUSINESS ਵਿਉਪਾਰ
• PRORATE ਪਰੋਰੇਟ

*Monthly Payment Plan
*New Home Discount
*Quality Coverage
*Mature Discounts
*Low Rates

Open 7 Days A Week
MON TO FRI 9 AM - 9 PM
SAT & SUN 10 AM - 6 PM

Autoplan 12

ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਹੀ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

For Experienced Advice, Best Prices & For All Your Insurance Needs Call:
Ph: (604) 852-8111Fax: (604) 852-4446
Suite 101-2464 Clearbrook Rd., Abbotsford
(In Home Service Free)

Brar Truck Wash

We Clean Semi, Trailers, Houses & Parking Lots, Etc.

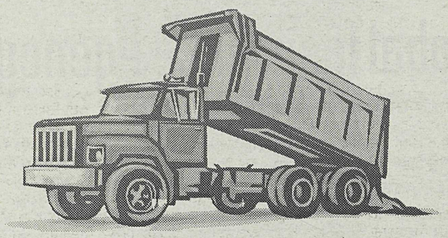
• Siding/ਸਾਇਡਿੰਗ
• Sidewalks/ਸਾਈਡਵਾਕ
• Driveways/ਡਰਾਇਵ-ਵੇਅ
• Windows/ਖਿੜਕੀਆਂ
• Window Screens/ਵਿੰਡੋ ਸਕ੍ਰੀਨ
• Gutters/ਗਟਰ
• Fences/ਫੈਂਸ
• Stucco/ਸਟੱਕੋ

FOR FREE ESTIMATES CALL

Cell: 897-1657 or 864-7713

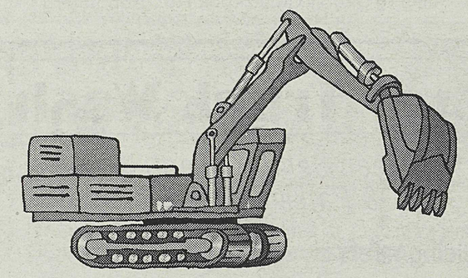
Pager: 870-8220

THIND TRUCKING & EXCAVATING



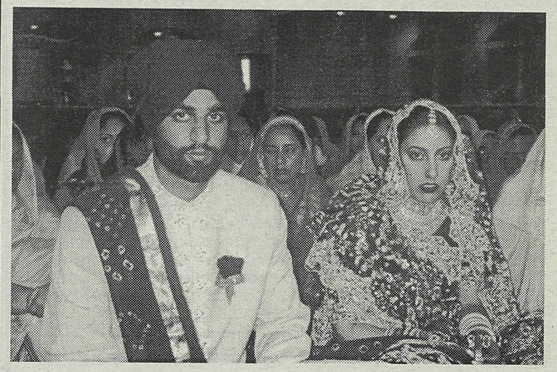
FOR A FREE ESTIMATE CALL

BRUCE THIND 604-807-1122



- LOT EXCAVATING & SERVICING
- DEMOLITION
- DRAINAGE DITCHES
- TREE CLEARING
- LANDSCAPING
- ALL TYPES OF SAND, GRAVEL AND AGGREGATE
- HOURLY OR CONTRACT RATES

Congratulations!



Tajinder Sidhu (John) and Simritt Shergill tied the knot on Saturday, September 29th, 2001 at the Gurudwara Sahib, Mission Gursikh Society.

Congratulations from friends and family.

ਸੰਖੇਪ ਪਰ ਵਿਸ਼ੇਸ

1. ਸ੍ਰੀ ਨਗਰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਅੱਗੇ ਕਾਰਬੰਬ ਫਟਿਆ 19 ਮਰੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮੀ ।

2. ਭੂਨਿਆਰੇ ਵਾਲੇ ਬਾਬੇ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਈ ਮੰਤਰੀ ਚੇਲੇ ਹਨ ।

3. ਲਾਦੇਨ ਦੇ ਅਤਿਆਂ ਉਤੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਹਮਲੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ।

4. ਤਾਲਿਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਚੁਣੀ ਹੋਈ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਲਈ ਇਸਨੂੰ ਚਲਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ – ਅਮਰੀਕਾ

5. ਉਸਾਮਾ ਬਿਨ ਲਾਦੇਨ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਹੈ – ਤਾਲਿਬਾਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦਵਾਲੇ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ – ਛੇਤੀ ਹੀ ਜੰਗ ਲਗਣ ਦੇ ਆਸਾਰ ਵਧ ਗਏ ।

6. ਸਾਉਦੀ ਅਰਬ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਧਰਤੀ ਫੋਜੀ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਵਰਤਣ ਤੋਂ ਕੋਰਾ ਜਵਾਬ ਦਿਤਾ ।

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਕੇਵਲ ਤੇ ਕੇਵਲ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਨਿਰੋਲ (ਪਿਉਰ) ਵੈਜ਼ੀਟੇਬਲ ਪੀਜ਼ਾ

ਕਿਸ ਕਿਸ ਦਿਸ਼ਾ ਤੋਂ

ਸੁਰਜੀਤ 'ਪਾਤਰ'

ਕਿਸ ਕਿਸ ਦਿਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਆਵਾਜਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ
ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਬਹਿਬਲ ਕਰਦੀਆਂ ਪਾਗਲ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ।

ਫਾਨੂਸ ਨੇ, ਇਹ ਸ਼ਮਅ ਹੈ, ਅਹੁ ਜੋਤ ਹੈ, ਇਹ ਲਾਟ,
ਤੇ ਦੂਰ ਕਿਧਰੇ ਮਾਵਾਂ ਨੇ ਦੀਵੇ ਜਗਾਉਂਦੀਆਂ।

ਲੂਣਾ ਅਗਨ, ਸੁੰਦਰਾਂ ਨਦੀ ਤੇ ਧਰਤ ਇੱਛਰਾਂ
ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਵਾਰ ਵਾਰ ਨੇ ਪੂਰਨ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ।

ਦਰਬਾਰ ਏਧਰ ਯਾਰ ਉਧਰ ਜਾਨ ਆਹੁ ਈਮਾਨ
ਕਈ ਵਾਰ ਜਿੰਦਾਂ ਏਸ ਚੁਰਾਹੇ 'ਤੇ ਆਉਂਦੀਆਂ।

ਬੇਚੈਨੀਆਂ, ਗਮਗੀਨੀਆਂ, ਸੋਚਾਂ ਦੀ ਕੈਦ 'ਚੋਂ
ਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਅੰਤ ਉਸਦੀਆਂ ਨਜ਼ਮਾਂ ਛੁਡਾਉਂਦੀਆਂ।

ਪੱਤਿਆਂ ਦੇ ਪੋਰਾਂ 'ਚ ਨਾ ਜੇ ਪਾਜੇਬ ਪਾਉਂਦੀਆਂ
ਪਤਝੜ ਦਾ ਬੋਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੈਂਟਾ ਉਠਾਉਂਦੀਆਂ।

ਹੁੰਦੇ ਨਾ ਪੱਤੇ ਰੁਖਾਂ ਦੇ ਜੇ ਕਰ ਸੁਰਾਂ ਜਿਹੇ
ਪੈਂਟਾ ਉਦਾਸ ਸਾਜ਼ ਫਿਰ ਕਿਹੜਾ ਵਜਾਉਂਦੀਆਂ।

ਭੁਸ਼ਦਾ ਨਾ ਨੀਲੀ ਝੀਲ ਵਿਚ ਸੂਰਜ ਜੇ ਸੰਦਲੀ
ਤਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਮੇਰੇ ਸ਼ਰਬਤੀ ਸ਼ਾਮਾਂ ਨਾ ਆਉਂਦੀਆਂ।

Stop Press

*ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕਨ ਦੁਖਾਂਤ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਨ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਲਾ ਕਾਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

*ਰੂਸ, ਚੀਨ, ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਦੇਸਾਂ ਨੇ ਸ਼ੋਕ ਸੰਦੇਸ਼ ਭੇਜੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹਮਦਰਦੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ।

*ਨੈਟੋ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਧਾਨ 5ਵੀਂ ਧਾਰਾ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ 50 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦਿਆਂ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ 19 ਦੇਸਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਸਾਰੇ ਦੇਸਾਂ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਕੀ ਪੁਲੀਸ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਫ਼ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ? – *ਸਤਪਾਲ 'ਡਾਂਗ'*

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪੁਲੀਸ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ, ਜਿਹੜੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜੇ ਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਲੜੇ, ਵਿਰੁੱਧ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਆਦਿ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਮਨ ਬਹਾਲ ਹੋ ਜਾਣ ਦੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਬਾਅਦ ਇਹ ਮੰਗ ਉਠਣ ਲੱਗੀ ਸੀ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਫੌਜਦਾਰੀ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਤੋਂ ਕਨੂੰਨੀ ਛੋਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਦਾ ਕੁਝ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਹੋਇਆ। ਮੰਗ ਦੱਬ ਗਈ। ਰਾਜ ਵਿਚ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਮੌਕੇ ਇਹ ਮੁੜ ਉਭਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਖਦੀ ਮੁੱਦਾ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਵਰਗੇ ਹੀ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਪਿਛੋਕੜ ਦੱਸਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿਉ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਨੂੰ ਠੀਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ।

ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਇਕ ਸਧਾਰਨ ਕਿਸਮ ਦਾ ਜੁਰਮ ਨਹੀਂ। ਅਜਿਹਾ ਓਨਾ ਚਿਰ ਹੋ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਇਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਹਕੀਕੀ ਜਾਂ ਖਿਆਲੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕਾਰਨ ਸਮੱਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਲੜਾਈ ਓਨਾ ਚਿਰ ਜੀਤੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਇਹ ਦੋ ਮੁਹਾਜ਼ਾਂ ਉਪਰ; (2) ਰਾਜਨੀਤਕ ਮੁਹਾਜ਼ ਉਪਰ: ਮੁਨਾਸਬ ਅਤੇ ਢੁਕਵੇਂ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਜ਼ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਅਤੇ ਖਿਆਲੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਬਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਇਹ ਗਲਤ ਹਨ।

ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਵਿਵਸਥਾ ਦੇ ਮੁਹਾਜ਼ ਉਪਰ ਲੜਾਈ ਦੌਰਾਨ, ਜਿਸ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਪੁਲਸ ਉਪਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਕੁਝ ਉਲੰਘਣਾ ਤਾਂ ਹੋ ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਫੋਰਸ ਵਿਚਲੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਤੱਤ ਵੀ ਇਸ ਤੋਂ ਬੱਚ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਇਹ ਉਲੰਘਣਾਵਾਂ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਨਾ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹੋਣ, ਅਤੇ ਇਹ ਕੁਝ ਅਸੰਬੰਧਤ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰ ਕੇ ਨਾ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹੋਣ, 'ਗੁਨਾਹਗਾਰ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ' ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ, ਪੂੰਜੂ ਇਸ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁਨਾਸਬ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਤੱਥਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਤੱਥ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਸੀ ਗੈਰ-ਖੱਬੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ, ਖਾਸ ਕਰ ਅਕਾਲੀ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਵੋਟ ਅਧਾਰਤ ਰਾਜਨੀਤੀ। ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਸੱਤਾ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਦੋਵਾਂ ਦਾਅਵੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਅਧਾਰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਨੂੰ 'ਵਰਤਣ' ਦੇ ਬਦਤਰੀਨਜਤਨ ਕੀਤੇ। ਇੱਕ ਪੁਲਸ ਅਫਸਰ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਕਿਹਾ ਸੀ, "ਸਾਡੇ ਹੱਥ ਬੰਨੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਸੱਤਾ ਦੇ ਸਵਾਮੀਆਂ ਸਣੇ ਹਰ ਕੋਈ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਦਾ ਪੱਤਾ ਖੇਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।" ਹਰ ਕੋਈ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਜਾਂ ਕੁਝ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਟੋਲਿਆਂ ਜਾਂ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਵਾਰਥੀ ਮਨੋਰਥਾਂ ਲਈ ਵਰਤਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਕਾਂਗਰਸੀ ਲੀਡਰਾਂ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਇਹੋ ਵਤੀਰਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਨੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲਾਭ ਉਠਾਇਆ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧੀ।

ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਨੂੰ ਠੱਲ੍ਹ ਪਾਉਣ ਲਈ ਸਧਾਰਨ ਜੁਰਮਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਬਣੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਕੁਝ ਵੱਖਰੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਕਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਪੁਲੀਸ ਅਫਸਰਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਕਨੂੰਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਅਧੀਨ ਅਜਿਹੇ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਤਹਿਤ, ਜਿਹੜੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਨਾ ਬਣੇ ਹੋਣ, ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿਤੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜ ਰਹੇ ਕੁਝ ਅਵਾਮੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ, "ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੇ ਦਰਜੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਦਰਜੇ ਦੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੂਚੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰੋ। ਇੱਕ ਕਨੂੰਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਅਧੀਨ ਸੂਚੀਦਰਜ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ। ਅਤੇ ਜੇ ਉਹ ਆਤਮ-ਸਮੱਰਪਣ ਨਾ ਕਰਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ, ਜ਼ਿੰਦਾ ਜਾਂ ਮੁਰਦਾ, ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਹੋਰ ਤਜਵੀਜ਼ ਇਹ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀ ਸਨਸਨੀ ਸਮਾਪਤ ਹੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਹੋਵੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਬਾਹਰ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਸੁਝਾਵਾਂ ਵੱਲ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤਾ।

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵੀ.ਪੀ. ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੀ, ਸ਼ਾਇਦ ਜ਼ਮੀਨੀ ਹਕੀਕਤਾਂ ਦੀ ਘੋਰ ਅਗਿਆਨਤਾ ਕਾਰਨ, ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦੇ ਵਾਧੇ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰ ਮਾਰਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਸ੍ਰ: ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਹੱਲ ਕਰ ਦੇਣਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ੍ਰ: ਮਾਨ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਘੁੰਮਦੇ ਹੋਏ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਕਿ ਉਹ 'ਮੁੰਡਿਆਂ' ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਿਕਟਤਮ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਲਗਾ ਦੇਣਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨੌਜਵਾਨ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀਆਂ ਸਫਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ।

ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸਰਵੁੱਚ ਪੁਲਸੀਆ ਕੇ.ਪੀ.ਐਸ.ਗਿੱਲ ਵੀ ਆਪਣੇ ਡੀ.ਜੇ.ਪੀ. ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਅਸਫਲ ਸਿੱਧ ਹੋਇਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪ੍ਰਭੂਆਂ ਦੀ ਨੀਤੀ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਗਰੋਹਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਅਤੇ ਬਹੁਤੇ ਅਕਾਲੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦਾ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦੀ ਲਾਠੀ ਨਾਲ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਕੁੱਟਣ ਰਾਹੀਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਚੰਗੇਰੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਮੰਨਵਾ ਸਕਣਗੇ।

ਇਹ ਸੀ ਉਹ ਪਿਛੋਕੜ ਜਿਸ ਵਿਚ ਲੰਮੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਾਜ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ੍ਰ: ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਬਣੇ। ਉਹ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨੀਤੀ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀ ਲਿਆਉਣ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਰਹੇ, ਜਿਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਇਕ ਸਰਬ-ਪੱਖੀ ਲੜਾਈ ਵਿੱਢਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਕਿ ਸ੍ਰ: ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਕੋਈ ਹਮਦਰਦੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਰੱਖਦੇ। ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਇੱਕ ਅਜਿਹੇ ਪੜਾਅ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪੁਲਸ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਅਣਸੰਵਿਧਾਨਕ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਬਿਨਾਂ ਸਿੱਝਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਵੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਹੁਣ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਸੀ। ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਉਸ ਦਾ ਗਲਤ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਸੀ ਕਿ ਸਮੱਸਿਆ ਕੇਵਲ ਕਨੂੰਨ ਅਤੇ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀ ਹੀ ਹੈ। ਲੜਾਈ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੇ.ਪੀ.ਐਸ. ਗਿੱਲ ਦੇ ਹੱਥ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਪੂਰੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਇੱਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਇੱਕ ਬਾਣੇਦਾਰ ਤੱਕ ਨੂੰ ਵੀ ਤਬਦੀਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਕੇ.ਪੀ.ਐਸ. ਗਿੱਲ ਨੇ ਰਿਬੇਰੋ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਸ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਤਾਲਮੇਲ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕੀਤਾ।

ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਹੋਣ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਮੁਹਾਰਤ ਅਤੇ ਮਿਲੀ ਪੂਰੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਹਮਾਇਤ ਕਾਰਨ ਉਹ ਹੁਣ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਸਤ ਦੇਣ ਲਈ ਚੰਗੀ ਸਥਿਤੀ

Cont'd on Page 18

The Medicine Shoppe®

The Pharmacy That's All About Your Health℠

604 854-5800

THE PHARMACY THAT'S ALL ABOUT YOUR HEALTH

ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਫਾਰਮੇਸੀ

Guaranteed Customer Benefits Incl.

- Service in Punjabi
- Low Prices
- Free Delivery
- 15 Min. Service
- Free Health Care Screenings
- Senior, Group, Pre-Schooler Discounts
- Free Medication Counselling
- Free Videos & Brochures
- We Accept all Insurance Plans

Guaranteed Customer Benefits Incl.

- ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾ
- ਘਟ ਕੀਮਤਾਂ
- ਫਰੀ ਡਿਲਿਵਰੀ
- 15-ਮਿੰਟ ਸਰਵਿਸ
- ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਫਰੀ
- ਸੀਨਿਅਰ, ਗਰੁੱਪ, ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲਰ ਡਿਸਕਾਊਂਟ
- ਮੈਡੀਕੇਸ਼ਨ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ
- ਵੀਡੀਓ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਮੁਫਤ
- ਅਸੀਂ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਪਲਾਨ ਤਪਰਵਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

604 854-5800

#9-31205 Old Yale Rd. Abbotsford

Mon.- Fri. 9:30 am - 6:30 pm • Sat. 10:00 am - 5:30 pm

ਕਲੀਅਰਬਰੁੱਕ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿਖੇ ਅਕਤੂਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਸ਼ੈਸ਼ਨ

ਅਕਤੂਬਰ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਦੋਨੋ ਸ਼ੈਸਨ "ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ" ਬਾਰੇ ਹੋਣਗੇ। 13 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਚਰਵਾਰ 2:00 ਤੋਂ 3:00 ਵਜੇ ਤੱਕ "ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣਗਾਰੀ " ਬਾਰੇ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਲੋੜ ਮੁਤਾਬਿਕ ਅੰਗਰੇਜੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੋਨਾਂ ਭਾਸਾਵਾਂ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ। ਪਰ 27 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਚਰਵਾਰ 2:00 ਤੋਂ 3:00 ਵਜੇ ਤੱਕ "ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਮੁਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ" ਬਾਰੇ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ।

13 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਚਰਵਾਰ 2:00 ਤੋਂ 3:00 ਵਜੇ ਤੱਕ "ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ" ਬਾਰੇ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਲੋੜ ਮੁਤਾਬਿਕ ਅੰਗਰੇਜੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੋਨਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਥੋੜੀ ਜਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਮੁੱਢਲੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇੰਟਰਨੈਟ ਵਰਤਣਾ ਸਖਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇੰਟਰਨੈਟ ਐਡਰਸ, ਵਿਸ਼ਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀਆਂ ਅਤੇ ਖੋਜ (ਸਰਚ) ਇੰਜਣ ਦੀਂ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲੱਭਣੀਆਂ ਸਖਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

27 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਚਰਵਾਰ 2:00 ਤੋਂ 3:00 ਵਜੇ ਤੱਕ "ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ" ਬਾਰੇ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇੰਟਰਨੈਟ ਦੀ ਥੋੜੀ ਜਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਮੁੱਢਲੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇੰਟਰਨੈਟ ਵਰਤਣਾ ਸਿਖਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇੰਟਰਨੈਟ ਐਡਰਸ, ਵਿਸ਼ਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀਆਂ ਵਤੇ ਖੋਜ (ਸਰਚ) ਇੰਜਣ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਚੀਜਾਂ ਲੱਭਣੀਆਂ ਸਿਖਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਰਜਿਸਟਰਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਕਲੀਅਰਬਰੁੱਕ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿਚ ਅਓ ਜਾਂ ਫਿਰ 859-7814 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੂੰ 859-7814 ਅਤੇ ਲੋਕਲ 35 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਸਾਰੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਵਰਤਾ ਕਰੋ

ਵੈਨਕੋਵਰ ਸਤੰਬਰ 24:- ਗੈਰ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਨੂੰ ਓਲਡ ਏਜ਼ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਪਰ ਸ਼ਹਿਰੀ ਇਸ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਕਿਉਂ? ਓਲਡ ਏਜ਼ ਬੈਨਿਫਿਟ ਫੋਰਮ ਦੇ ਵਫਦ ਨੇ ਮਾਨਯੋਗ ਸ੍ਰੀ ਐਲਨ ਰਾਕ ਫੈਡਰਲ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੱਛਮੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਫੇਰੀ ਸਮੇਂ ਐਬਸਫੋਰਡ ਵਿਖੇ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ। ਸ੍ਰੀ ਪੈਰੀ ਸਰਾਂ ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਰੂਪੀ ਖੇਲਾ ਵਲੋਂ ਆਯੋਜਤ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਸਫਰਡ ਦੇ ਪਤਵੰਤੇ ਸਜਣਾ ਨੇ ਹਿਸਾ ਲਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਸ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ ਸਕੱਤਰ ਫੋਰਮ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਐਲਨ ਰਾਕ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਦਿਵਾਇਆਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਡਮਿੰਟਨ ਦੌਰੇ ਸਮੇਂ ਸ. ਦਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੱਖੜਾ ਤੇ ਫੋਰਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਸ੍ਰੀ ਚਾਹਲ ਨੇ ਅਗੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਫਦ ਜਿੰਨੇ ਭੀ ਮੰਤਰੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਸਾਰੇ ਹੀ ਇਹ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਓਲਡ ਏਜ ਸਿਕਿਓਰਟੀ ਮਿਲਣ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਵਰਗ ਲਈ ਦੋ ਮਾਪ ਦੰਡ ਨਹੀਂ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਪਰ ਇਸ ਖਾਮੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਢੁਕਵੇਂ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਚੁਕੇ ਗਏ। ਸ੍ਰੀ ਚਾਹਲ ਵਲੋਂ ਅਮਰਕਿਆ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤ ਗਰਦਾਂ ਵਲੋਂ ਨਿੱਹਥੇ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਤੇ ਕੀਤੇ ਵਹਿਸ਼ਿਆਨਾ ਹਮਲੇ ਦੀ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ। ਸ. ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਪਵਾਰ ਫੋਰਮ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਓਲਡ ਏਜ ਸਿਕਿਉਰਿਟੀ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਰਸੂਖ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ। ਇਸ ਉਪ੍ਰੰਤ ਫੋਰਮ ਦੇ ਵਫਦ ਵਲੋਂ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਪਟੀਸ਼ਨ ਭੀ ਸੌਂਪੀ ਗਈ।

ਸ੍ਰੀ ਐਲਨ ਰਾਕ ਨੇ ਟਿਪਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ, "ਮੈਂ ਇਸ ਗਲ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਕਿ ਇਕ ਜਮਾਤ ਨੂੰ ਲਾਭ ਮਿਲੇ ਤੇ ਦੂਜੀ ਇਸ ਤੋਂ ਵਾਂਝੀ ਰਹੇ।"

ਸ੍ਰੀ ਰਾਕ ਵਲੋਂ ਫੋਰਮ ਦੇ ਵਫਦ ਦੀ ਵਿਤ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਪੁਛਣ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਦੇ ਬਿਆਨ ਵਲ ਦਿਵਾਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰਤਾ ਦਾ ਹਕ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਵਚਨਬਧ ਹਨ। ਵਫਦ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਪੁਰਜੋਰ ਕੇਸ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਐਲਨ ਰਾਕ ਨੇ ਵਾਇਦਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਜੇਨ ਸਟੀਵਰਟ ਜਿਉਮਨ ਰਿਸੋਰਸ ਮਨਿਸਟਰ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਗਲ ਕਰਨਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਪਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਤੇ ਸਾਰੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨਾਲ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਵਰਤਾਓ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਗ਼ਦਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਗ਼ਦਰ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸਮਾਗਮ

ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਚੈਨ ਬਾਬਾ ਬਚਨ ਸਿੰਘ ਮਹਿਤਪੁਰ ਯਾਦਮਾਰੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ

ਸਨਮਾਨਿਤ

ਵੈਨਕੂਵਰ: 23 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਗ਼ਦਰ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਯਾਦਗਾਰ ਕਮੇਟੀ, ਜਲੰਧਰ ਦੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਹੇਠ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਕਾਮਰੇਡ ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਚੈਨ, ਸ੍ਰੀ ਉਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ, ਸ੍ਰੀ ਕਰਨ ਮਿਨਹਾਸ ਐਮ. ਐਲ. ਏ., ਸਰੀ ਦੇ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੁਕੱਲਮ, ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੀਬੀ ਵੀਰਾਂ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਟੈਂਪਲ ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਿੱਕ ਤੇ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸ੍ਰੀ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਧਨਵੰਤ ਸਸ਼ੋਭਿਤ ਸਨ।

ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਬੇਅਰ ਕਰੀਕ ਕਮਿਉਨਿਟੀ ਹਾਲ ਸਰੀ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸੈਂਕੜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਕਾ. ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਚੈਨ ਨੇ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਝੰਡਾ ਲਹਿਰਾਇਆ।

ਸਮਾਗਮ ਦਾ ਆਰੰਭ ਕਰਦਿਆਂ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਡਾ. ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗ਼ਦਰ ਲਹਿਰ ਦੀ ਅਮੀਰ ਵਿਰਾਸਤ ਨੂੰ ਸਾਂਭਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਦੇ ਯੋਧਿਆਂ ਨੇ ਲੋਕ ਇਨਕਲਾਬ ਦਾ ਸੁਪਨਾ ਲਿਆ ਸੀ ਉਹ ਅਜੇ ਵੀ ਅਧੂਰਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਦੀ ਸਾਰਥਕਤਾ ਅਜੇ ਵੀ ਬਰਕਰਾਰ ਹੈ। ਡਾ.

Cont'd on Page 22

ABBOTSFORD GROWERS

IMPORTANT NOTICE

All Raspberry Producers and Packers

A Meeting will be held with our Local MLA's on Saturday October 20th, 2001 at 10:00am to 12:00 noon.

Abbotsford Growers Co-op - 31825 Marshall Rd., Abbotsford

Please Plan to Attend

Your Car Care Specialist...
ਕਾਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਫਾਈ ਲਈ...

- Hand Wash
- Cut Polishing
- Hand Wax
- Interior Steam Clean
- Scratch & Chip Repair
- Complete Mobile Detailing
- **Service on cars, trucks, RV's, boats, airplanes, rigs etc..**

15 Years of Experience & Customer Service
ਸਾਡੇ 15 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬੇ ਤੋਂ ਲਾਭ ਉਠਾਓ

Call Brad Jesseau
309-0133

We Come To You!
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਕਾਰ ਧੋ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

cont'd from page 17

ਵਿਚ ਸੀ। ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਕੁਝ ਵਿਚਾਰ ਗਲਤ ਵੀ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਅੰਦਰ ਕੁਝ ਗਲਤ ਰੁਝਾਨ ਪੈਦਾ ਹੋਏ। ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ, ਉਸ ਦੇ ਬਲਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਬੇਕਸੂਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਤਾਂ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਆਦਿ-ਆਦਿ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਸਿਧਾਂਤ ਇਹ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਬੇਕਸੂਰਾਂ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦੇ ਅਮਲ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਨੇ ਪੁਲੀਸ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਕੋਲੋਂ ਜਿੰਨੀ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਮਾਇਆ ਬਟੋਰਨ ਦੀ ਵੀ ਖੁਲ੍ਹ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿ ਇਹ ਲੁੱਟਾਂ ਜਾਂ ਫਿਰੌਤੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਮੈਂ ਇੱਕ ਐਸ.ਐਸ.ਪੀ. ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ, "ਤੁਸੀਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕਿਉਂ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੋਧੀ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ?" ਉਸ ਦਾ ਉਤਰ ਸੀ, "ਤਾਂ ਜੁ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਰਸ ਅਤੇ ਪੋਤਰੇ-ਪੜਪੋਤਰੇ ਵੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਬਣਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਤਕ ਨਾ ਸਕਣ।"

ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਪੁਲੀਸ ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਟਾਲੀਆਂ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਤੀਆਂ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਜੁਰਮ ਵੀ ਕੀਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਘੋਰ ਉਲੰਘਣਾ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਅਤੇ ਗੱਲ ਇੱਥੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮੁੱਕ ਜਾਂਦੀ।

ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਅਫਸਰ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਾਤੀ ਦੁਸ਼ਮਣੀ, ਖਾਨਦਾਨੀ ਝਗੜਿਆਂ, ਜ਼ਮੀਨ ਹਥਿਆਉਣ, ਅਤੇ ਦੌਲਤ ਕਮਾਉਣ ਆਦਿ-ਆਦਿ ਖ਼ਾਤਰ ਹੀ ਮਾਰ ਮੁਕਾਇਆ।

ਅਜਿਹੇ ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦੇਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਾਈ ਦੇਸ਼ਭਗਤੀ ਦੇ ਜਜ਼ਬੇ ਅਧੀਨ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਵਰਦੀ ਦੀ ਲਾਜ ਪਾਲਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਜਾਂ ਫੇਰ ਆਪਣੇ ਉਪਰਲੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਿ ਬੇਕਸੂਰ ਨਾ ਤਾਂ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁੱਕਿਆਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜ਼ਾਤੀ ਗਰਜ਼ਾਂ ਕਾਰਨ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਘੋਰ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਸੀ।

ਇਹਨਾਂ ਦੋ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਉਹ ਪੁਲੀਸ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਾਂ ਅਫਸਰ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਟਾਲੀਆਂ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਤੀਆਂ ਕੁਝ ਸਵਾਰਥੀ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰ ਕੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ, ਸਗੋਂ ਓਚ ਇਸ ਕਾਰਨ ਹੋ ਗਈਆਂ ਕਿਉਂਕਿ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਤਾਕਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਉਪਰ ਸਵਾਰ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਦੀ ਗਲਤੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ।

ਮੈਂ ਇਸ ਕਾਰਨ ਆਮ ਮੁਆਫੀ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਸ ਮਕਸਦ ਲਈ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕਨੂੰਨ ਜਾਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕੋਈ ਵੀ ਸੋਧ ਸਰਵੁੱਚ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਗੈਰ-ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਤਦ ਫਿਰ ਇਸ ਦਾ ਹੱਲ ਕੀ ਹੈ?

ਸ਼ਾਇਦ ਦੱਖਣੀ ਅਫ਼ਰੀਕਾ ਦੇ ਰੀਕੰਸੀਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਤਰਜ਼ ਉੱਤੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਕੋਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਮੁਨਾਸਬ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਣ-ਦੋਸ਼ ਦੇ ਅਧਾਰ ਉੱਪਰ ਨਿਪਟਾਉਣ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ। ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਸੁਝਾਅ ਦਾ ਸਮੱਰਥਨ ਕਰਾਂਗੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਪਰੋਕਤ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੋਵੇ।

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਉੱਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੇਖ

ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ

ਮਾ:ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਿਉਲ
ਐਮ.ਏ.ਪੰਜਾ

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਇੱਕ ਖਾਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦਰਜੇ ਦਾ ਧਰਮ ਹੈ। ਇਸ ਧਰਮ ਵਿਚ ਸਭ ਨੂੰ ਇੱਕ ਲੜੀ ਵਿਚ ਪਰੋਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਪਹਿਚਾਨ ਹੈ। ਇਸ ਧਰਮ ਵਿਚ ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਚਾਅ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਵਿਚ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਰਚੀ ਬਾਣੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਸਹੀ ਰਸਤੇ ਤੇ ਚਲਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਬਾਣੀ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਖਾਸ ਰਹਿਣੀ-ਚਾਲ-ਢਾਲ ਰਸਮ ਰੀਤ, ਖਾਣ ਪਹਿਨਣ ਅਤੇ ਬੋਲ ਬਾਣੀ ਦੀ ਜਾਚ ਸਿਖਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਕੇਸਧਾਰੀ, ਦਸਤਾਰਧਾਰੀ, ਸਿਮਰਨ.ਸੇਵਾਧਾਰੀ. ਖੜਗਧਾਰੀ, ਰਾਜ ਜੋਗੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਹੈ । ਚੜਦੀ ਕਲਾ ਅਤੇ ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ ਸਿੱਖ ਸੀਭਆਚਾਰ ਦੇ ਅਮੀਰ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਗ੍ਰਹਿਸਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧਰਮ ਹੈ। ਇਸ ਧਰਮ ਵਿਚ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਅਤੇ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਦੇਵੀ ਦਾ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਮਾਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਡੇਰੀ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤੀਰਥਾਂ ਦਾ ਸਥਾਨ ਦੇ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦੀ ਝਲਕ ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਬੁਰੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਛੱਡਣ ਲਈ ਅਤੇ ਸੱਚਾ-ਸੁੱਚਾ ਜੀਵਨ ਜਿਉਣ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਬੜਾ ਸੋਹਣਾ ਫਰਮਾਨ ਹੈ। "ਰਾਜ ਲੀਲਾ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਬਣਾਈ ਜੋਗੁ ਬਣਿਆ ਤੇਰਾ ਕੀਰਤਨ ਗਾਈ"

ਇਹ ਕੰਮ ਔਖਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਪਰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਲੰਮੀ ਘਾਲ ਕਮਾਈ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਾ ਦਿਤਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਕਾਮ. ਕ੍ਰੋਧ,ਲੋਭ ਮੋਹ ਅਤੇ ਹੰਕਾਰ ਆਦਿ ਔਗਣ ਤਿਆਗ ਕੇ ਸੱਤ, ਸੰਤੋਖ,ਧੀਰਜ, ਸ਼ਾਂਤੀ ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਅਤੇ ਨਿਮਰਤਾ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਕੇ ਸੱਚੇ ਰਾਜ ਜੋਗੀ ਬਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਮੂਲ ਆਧਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇ ਕੇ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਫੁਰਮਾਨ ਹੈ ਕਿ--"ਉਸਤਤਿ ਮਨ ਮਹਿ ਕਰਿ ਨਿਰੰਕਾਰ। ਕਰਿ ਮਨ ਮੇਰੇ ਸਤ ਬਿਉਹਾਰ।" "ਫਰੀਦਾ ਬੁਰੇ ਦਾ ਭਲਾ ਕਰਿ,ਗੁਸਾ ਮਨਿ ਨ ਹੰਢਾਇ। ਦੇਹੀ ਰੋਗ ਨ ਲਗਈ ਪਲੈ ਸਭ ਕਿਛ ਪਾਇ।" ਜਿਨ ਪ੍ਰਮ ਕਓਿ ਤਿਨ ਹੀ ਪ੍ਰਭ ਪਾਯੋ ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਬੈ ਏਕੋ ਪਹਿਚਾਨਬ

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥਤਕ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੇ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦੇ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮਾਨਵ ਸਭਿਅਚਾਰ ਦੀਆਂ ਉਚੀਆਂ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਉੱਤੇ ਵਧੇਰੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਨੇ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਉੱਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾਉਣ ਓਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ "ਮਨ ਤੂੰ ਜੋਤ ਸਰੂਪ" ਦਾ ਫਾਰਮੂਲਾ ਵਰਤ ਕੇ ਮਨ ਦੇ ਸਵੈਮਾਨ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਫ਼ੁਰਮਾਨ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ--"ਆਪਸ ਕਉ ਜੋ ਜਾਣੈ ਨੀਚਾ। ਸੋਊ ਗਨੀਐ ਸਭ ਤੇ ਊਚਾ।"

"ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਗਰੀਬੀ ਬਸਾਵੈ

ਨਾਨਕ ਈਹਾਂ ਮਕਤੁ ਆਗੈ ਸੁਖ ਪਾਵੈ

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਿੱਖ ਕਲਚਰ ਨੇ ਸਿਮਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਸਬਕ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਇਹ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਹੈ ਕਿ ਨ੍ਰਿਮਾਣਤਾ,ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਉੱਤੇ ਪੂਰਾ ਉਤਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਫਿੱਕਾ ਬੋਲਣ ਉੱਤੇ ਵੀ ਪਾਬੰਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਦੁੱਖ ਸੁੱਖ ਨੂੰ ਭਾਣੇ ਵਿੱਚ ਮੰਨਣ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਆਤਮ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਨੂੰ ਅੱਟਲ ਅਤੇ ਅਡੋਲ ਬਨਾਉਣ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਜਾਤ-ਪਾਤ, ਰੰਗ ਨਸਲ, ਮਜ਼੍ਹਬ ਅਤੇ ਉਚ ਨੀਚ ਦਾ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮਰਦ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਹੱਕ ਦੀ ਕਮਾਈ ਕਰਕੇ, ਵੰਡ ਕੇ ਛਕਣ ਅਤੇ ਸੱਚੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਨਾਮ ਜਪਣ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਭਲਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਅਭਿਮਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਸਗੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨੀ ਹੈ ।

"ਜਿਸ ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਖਾਵਨਾ ਤਿਸ ਕਹੀਐ ਸ਼ਾਬਾਸ਼"

"ਦਾਣਾ ਪਾਣੀ ਗੁਰੂ ਕਾ, ਟਹਿਲ ਪਾਣੀ ਸਿੱਖ ਸੇਵਕਾਂ ਦੀ"

"ਦੇਗ ਤੇਗ ਫਤਿਹ,ਅਨੰਦ ਅਨੰਦ"

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇਗ ਦੇ ਨਾਲ ਤੇਗ ਇਸ ਲਈ ਮੰਗੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਅੰਨ-ਪਾਣੀ ਸਭ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛੋਟੇ ਮੋਟੇ ਸਾਮਰਾਜ , ਕੌਮਾਂ ਤੇ ਦੇਸਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧੱਕੇ ਸ਼ਾਹੀ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇਗ ਦੀ ਫਤਿਹ ਮੰਗੀ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਸਭ ਦਾ ਆਤਮ ਸਨਮਾਨ ਕਾਇਮ ਰਹੇ । ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿਚ ਦੇਗ ਤੇਗ ਦਾ ਵਰਦਾਨ ਅਤੇ " ਪੰਥ ਦੀ ਜੀਤ" ਦਾ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਇਸ ਲਈ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਖਾਲਸਾ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਅਨਿਆ ਵਿਰੁੱਧ ਇੱਕ-ਮੁੱਠ ਹੋ ਕੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਕਰਕੇ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਸੁਰਗ ਬਣਾਵੇ। ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਕੇਸਰੀ ਝੰਡਾ ਇਸ ਖੇੜੇ ਦਾ ਜਾਗਦਾ- ਜਿਉਂਦਾ ਸਬੂਤ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਜੇ ਦੁਨਿਆਵੀ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵਾਧ ਘਾਟ ਆਵੇ, ਸਿੱਖ ਉਸ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਦੀ ਖੇਡ ਕਹਿ ਕੇ ਝਲਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਦਾ ਇਹ ਪੱਕਾ ਨਿਸਚਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਘਰ ਆ ਕੇ ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਸੁਣ ਕੇ ਸੁੱਖਾਂ ਭਰੀ ਸੰਗਤ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਕੇ ਦੁਖ ਕਲੁਸ਼ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੋਰ ਗੁਣ ਸ਼ੁਕਰਾਨੇ ਦਾ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਤੇ ਮਨੋਕਾਮਨਾਵਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋਣ ਤੇ ਸਿੱਖ, ਗੁਰੂ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਤੇ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਦਾ ਨਹੀਂ ਥਕਦਾ। ਵੇਖੋ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ , ਮਾਲੇਰਕੋਟਲੇ ਦੇ ਨਵਾਬ ਨੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਮੇਂ ਸਰਹੰਦ ਹਾਅ ਦਾ ਨਾਹਰਾ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਦਲ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਖੂਬੀ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਟਲੇ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਧਾਵਾ ਨਹੀਂ ਬੋਲਿਆ। ਅੱਜ ਵੀ ਮਾਲੇਰਲ\ਕੋਟਲਾ ਖਾਸ ਸਨਮਾਨ ਰਖਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਅਚਾਰ ਵਿੱਚ "ਨਾ ਕੋ ਬੈਰੀ ਨਹੀਂ ਬਿਗਾਨਾ" ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਘਨੱਈਏ ਨੇ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਭੇਦ ਭਾਵ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮੀਆਂ ਦੀ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਮਲ੍ਹਮ ਪੱਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ "ਖੁਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ" ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਨ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੇ ਸਦਾ ਹੀ ਅਨੰਦ ਰਹਿਣ ਦੀ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਸਿਖਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮਨ ਢਹਿੰਦੀ ਕਲਾ ਵੱਲ ਜਾਂਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਗੁਰਮਤਿ ਦੇ ਤਿੰਨ ਨੁਕਤੇ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਆਤਮ ਪਵਿੱਤਰਤਾ, ਮਾਨਸਿਕ ਸ਼ੁੱਧਤਾ, ਸਰੀਰਕ ਇਸ਼ਨਾਨ ਹਨ ।

ਸੋ ਸਿੱਖ ਆਪਣਾ ਦਿਨ ਇਸ਼ਨਾਨ ਅਤੇ ਰੱਬੀ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦਾ ਹੈ ।ਉਹ" ਜੀਉ ਨਿਰਮਲ ਬਾਹਰੁ ਨਿਰਮਲ" ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਬਰ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਸਭਿਅਚਾਰ ਕੇਵਲ ਧਾਰਮਿਕ ਸਿੱਖਆ ਅਤੇ ਸਭਿਅਚਾਰ ਉੱਤੇ ਹੀ ਨਿਰਭਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਬਲਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਲਾ ਦਾ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਵੀ ਪ੍ਰਰਾਪਤ ਹੈ। ਇਸ ਪੱਖ ਤੋਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰੀ, ਸੰਗੀਤਕਾਰੀ ਦਾ ਵਿਰਸਾ ਬਹੁਤ ਭਰਪੂਰ ਤੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹੈ। ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਬੀੜਾਂ ਦੇ ਸਫੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਫੁੱਲ ਬੂਟਿਆਂ ਨਾਲ ਸ਼ਿੰਗਾਰੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਦਾ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਬਹੁਤ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹਿਰਾਵੇ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਦੀ ਬਾਹਰਲੀ ਪਛਾਣ ਇਕ ਖਾਸ ਖਿੱਚ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਖਾਸ ਕਰ ਟੋਪ-ਟੋਪੀਆਂ ਵਾਲੇ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਦੀ ਦਸਤਾਰ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਪਹਿਚਾਣ ਹੈ। ਲੱਖਾਂ ਕਰੋੜਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਇੱਕ ਦਸਤਾਰ ਤੋਂ ਹੀ ਪਛਾਂਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੁਰਾਣੇ ਫਾਰਸੀ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਹ ਤੱਤ ਕੱਢਿਆ ਸੀ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਜਾਨਣ ਲਈ ਉਸ ਦੀ ਗੁਫਤਾਰ, ਦਸਤਾਰ ਅਤੇ ਰਫਤਾਰ ਵੇਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਕੇਸਾਧਾਰੀ ਅਤੇ ਦਸਤਾਰ ਧਾਰੀ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਸਭਿਅਚਾਰ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੁਣ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਨੇ ਪਗੜੀ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਸਜਾ ਕੇ ਇਤਹਿਾਸ ਦੇ ਅਲੋਪ ਹੋ ਰਹੇ ਗੌਰਵ ਨੂੰ ਫਿਰ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਸੁਰਜੀਤ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਦਸਤਾਰ ਖਾਲਸੇ ਦਾ ਖਾਂਸ ਪਛਾਣ ਚਿੰਨ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮੇਰਾ ਦੂਹਰਾ ਦਸਤਾਰਾ ਫਤਿਹ ਦਾ ਡੰਕਾ ਵਜਾ ਰਹਾ ਹੈ ।

"ਹਉ ਗੋਸਾਈ ਦਾ ਪਹਿਲਵਾਨੜਾ

ਮੈ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਓਚਿ ਦੁਮਾਲੜਾ

ਸਭ ਹੋਈ ਛਿੰਜ ਇਕਠੀਆ

ਦਬੁ ਬੈਠਾ ਵੇਖੈ ਆਪਿ ਜੀਉ"

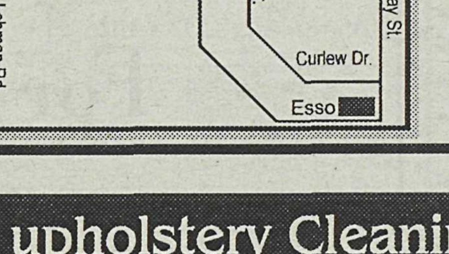
ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਸੱਚ ਬੋਲਣ ਅਤੇ ਸੱਚ ਉੱਤੇ ਪਹਿਰਾ ਦੇਣ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਸੱਚੁ ਤੇ ਪਹਿਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਬੰਦ ਬੰਦ ਕਟਵਾ ਗਏ; ਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚੀਰੇ ਗਏ ; ਰਖੜੀਆਂ ਉੱਤੇ ਚਾੜ੍ਹੇ ਗਏ: ਦੇਗਾਂ ਵਿੱਚ ਉਬਾਲੇ ਗਏ:: ਨੀਹਾਂ ਵਿੱਚ ਚਿਣੇ ਗਏ ਪਰ ਸਿਦਕ ਅਤੇ ਸੱਚ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟੇ। ਧਰਮ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਿੱਖ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦੀਦੇ ਜਾਮ ਪੀਤੇ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਅਚਾਰ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਤੱਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਜੋ ਕਿ ਹੋਰ ਧਰਮ ਉਪਰ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਅਚਾਰ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਨਿਮਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਣ., ਨਿਤਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾਣ,ਨਿਓਟਿਆਂ ਨੂੰ ਓਟ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਸਿੱਖ ਸਵੇਰੇ ਸ਼ਾਮ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹ ਅਰਦਾਸ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸਭ ਦਾ, ਸਰਬਤਾ ਦਾ ਭਲਾ ਮੰਗਦੇ ਹਨ । ਸਿੱਖ ਸਦਾ ਹੀ ਹਰੇਕ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਚੜਦੀ ਕਲਾ ਦਾ ਬਚਨ ਮੰਗਦਾ ਹੈ । ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਇਕ ਵਿਆਪਕ ਧਰਮ ਹੈ। ਇਸ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਭੇਦ ਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਧਾਰਮਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ, ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਆਰਥਕ ਪੱਖ ਬਹੁਤ ਅਮੀਰ ਹੈ । ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਅਮੀਰ ਗ੍ਰੰਥ ਅਮੀਰ ਸਾਹਿਤਕ ਰਚਨਾ ਹੈ । ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਗੁਰੂ ਹੈ । ਇਹ ਗ੍ਰੰਥ ਹਰੇਕ ਪ੍ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ । ਸੋ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਇਹ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿੱਖ ਸਭਿਅਚਾਰ ਬਹੁਤ ਅਮੀਰ ਹੈ । ਸੋ ਆਓ ਸਾਰੇ ਅੱਜ ਪ੍ਰਣ ਕਰੋ ਕਿ ਭੈੜੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਹਟ ਕੇ ਚੰਗੇ ਪਾਸੇ ਗੁਰੂ ਦੇ ਲੜ ਲਗੀਏ । ਸਾਰੇ ਨਸ਼ੇ ਤਿਆਗ ਕੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕੋ । ਸਾਰੇ ਨੌਜਵਾਨ ਬੱਚੇ ਬੱਚੀਆਂ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਨ । ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰੋ । ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗੁਰੂ ਘਰ ਆਓ। ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰੂ ਦਾ ਨਾਮ ਜਪੋ । ਆਪ ਾਮ ਜਪੋ ਅਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾਮ ਜਪਾਉ । ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਰਾ ਇਹ ਜਨਮ ਤੇ ਅਗਲਾ ਜਨਮ ਵੀ ਸਫਲਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ।

Sabh ki Shanti
ਲੋੜ ਵੇਲੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੇਣ ਲਈ"

$10.00 off your next service for giving us a referral

Our Services
• Immigration — Documentation/Applications • Personal Forms & Applications
• EI, ICBC, WCB Claims, Dispute & Appeals • Small Claims Matters • Legal Forms

ਗੁਪਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ (604) 864-8501
"ਅਸੀਂ ਵਕੀਲ ਨਹੀਂ ਹਾਂ, ਕਨਸਲਟੈਂਟ ਹਾਂ"



Sabh ki Shanti
30743 Curlew Dr. Abby, BC

KALER CARPET & upholstery Cleaning

ਕਲੇਰ ਕਾਰਪਿਟ ਅਤੇ ਅੱਪਹੋਲਸਟਰੀ ਕਲੀਨਿੰਗ

Excellent Service Thoughout The Lower Mainland

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰਪਿਟ ਕਲੀਨਿੰਗ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

- EXPERT CARPET & UPHOLSTERY
- SPECIAL COMMERCIAL RATE
- CAR & VAN CLEANING
- HIGH POWERED FAST DRYING (DRY CARPETS WITHIN 2 HOURS)
- FURNANCE DUCT CLEANING

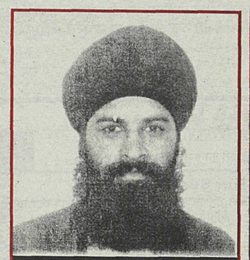
GURDIP KALER 859-8123
34110 HALLERT RD. ABBOTSFORD, B.C.

ABBY
AUTO CENTRE

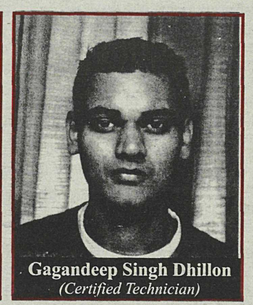
ਆਪਣੇ ਭਾਈਆਂ ਦੀ ਆਟੋ ਰਿਪੇਅਰ ਦੀ ਦੁਕਾਨ

2016 Paramount Ave, Abbotsford, BC

Phone: 604-852-0420



Daljit Sidhu
(Certified Technician/Owner)



Gagandeep Singh Dhillon
(Certified Technician)

For All Your Automotive Needs
(General Repairs)

-- ਕਾਰ ਇੰਜਣ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ --

• Tune Up • Brakes • Suspension Work •
• Engines & Transmissions • Computer Diagnosis •
• Oil Changes • Exhaust etc. •

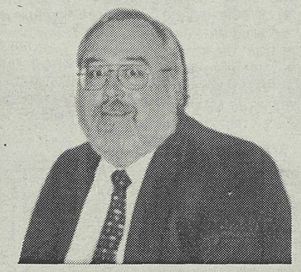
MID VALLEY INSURANCE AGENCIES LTD.

#3-32442 Dahlstrom Avenue, Abbotsford, BC V2T 4Y4

Tel: 604-853-1600 Fax: 604-853-9877

Pgr: (604) 857-7261

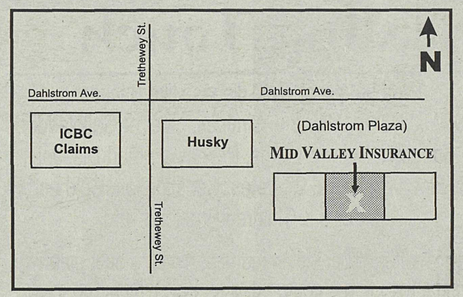
Sukhi Gill and
Bill Hawthorne are
pleased to announce
the opening of their
new agency effective
August 1st, 2001.



Cell: (604) 807-2178

Representing over 18 Insurance Companies to provide you with the most competitive price.

ਅਠਾਰਾਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦਿਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ
ਬਹੁਤ ਹੀ ਕੰਪੀਟੇਟਿਵ ਪਰਾਦੀਸ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।



HOMEOWNERS
TENANTS
FARMS
TRAVEL
RV'S

HOURS

Mon. to Fri. 8:30am - 8:00pm
Sat. 9:00am - 5:30pm
Sun. 11:00am - 4:00pm

AUTOPLAN

PRO RATE FLEET
CONTRACTORS
BUSINESS
CARGO
LIABILITY

cont'd from page 18

ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗਦਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਨੇ ਇਸ ਵਿਰਸਤ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਅਜਾਇਬ-ਘਰ ਗਦਰ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਤੇ ਰੀਸਰਚ ਸੈਂਟਰ ਅਤੇ ਖੋਜ ਦੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨਾ ਲਈ ਮੁਢਲੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕ ਲਏ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸਥਾਪਤੀ ਲਈ ਗਦਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਬੀਬੀ ਵੀਰਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸਮੇਤ ਇਕ ਏਕੜ ਥਾਂ ਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸ੍ਰੀ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਧਨਵੰਤ ਨੇ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਦੇ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ ਉਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਭਾਸ਼ਨ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਇਕ ਸੈਕੂਲਰ ਲਹਿਰ ਸੀ ਤੇ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀ ਸੋਚ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੀਆਂ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਸਮਰਥਕ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਸੀ। ਸ੍ਰੀ ਧਨਵੰਤ ਹੋਰਾਂ ਸ. ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਘਾਲਣਾ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਵਡਮੁੱਲਾ ਹੈ।

ਕਾ. ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਯਾਦਗਾਰ ਕਮੇਟੀ, ਜਲੰਧਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ ਕਰਦਿਆਂ ਗਦਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਉਹ ਗਦਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਆਰੰਭੇ ਯਤਨਾਂ ਦਾ ਭਰਪੂਰ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਯਾਦਗਾਰ ਕਮੇਟੀ ਜਲੰਧਰ ਵਲੋਂ ਨਿਭਾਏ ਇਤਿਹਾਸਕ ਰੋਲ ਦੀ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਗਦਰ ਲਹਿਰ, ਬੱਬਰ ਲਹਿਰ, ਕਿਰਤੀ ਲਹਿਰ ਅਤੇ ਕਮਿਉਨਿਸਟ ਲਹਿਰਾਂ ਵਲੋਂ ਨਿਭਾਏ ਰੋਲ ਨੂੰ ਸਰੋਤਿਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ।

ਸ੍ਰੀ ਉਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ, ਜੋ ਆਪ ਗਦਰੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹਨ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੋ ਕੁਝ ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਕਮਿਉਨਟੀ ਨੇ ਇਥੇ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਦੇ ਯੋਧਿਆਂ ਦੀ ਹੀ ਦੇਣ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਕਰਨ ਮਿਨਹਾਸ, ਸਰੀ ਦੇ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੁਕੱਲਮ ਨੇ ਗਦਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸ਼ੁਭ ਇਛਾਵਾਂ ਭੇਟ ਕੀਤੀਆਂ। ਸਰੀ ਸਾਧੂ ਬਿਨਿੰਗ ਨੇ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਦੀ ਅਜੋਕੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਉਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸਵਾਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਤਰ ਲੱਭਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

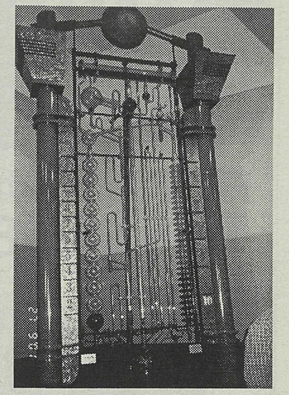
ਟਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਏ 'ਪੰਜ ਪਾਣੀ' ਸਪਤਾਹਿਕ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ਸ੍ਰੀ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ। ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੈਕਰੇਮੈਂਟ, ਫਰੈਜ਼ਨੋ, ਟਰਾਂਟੋ, ਐਡਮਿੰਟਨ ਨੇ ਵੀ ਸ਼ੁਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਦੇ ਸੁਨੇਹੇ ਭੇਜੇ।

ਗਿਆਨੀ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨਾਵਲਿਸਟ, ਸਿਹਤ ਠੀਕ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਬੇਸ਼ਕ ਆਪ ਨਾ ਪੁੱਜ ਸਕੇ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਸ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਪੁਰੇਵਾਲ ਜੀ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ। ਸ. ਪੁਰੇਵਾਲ ਨੇ ਗਿਆਨੀ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵਲੋਂ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਹੱਥ-ਲਿਖਤਾਂ ਸ੍ਰੀ ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਚੈਨ ਤੇ ਬੀਬੀ ਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਭਰੋਸਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਣਛਪਿਆ ਸਾਹਿਤ ਫਾਊਂਡਰੇਸ਼ਨ ਛਾਪੇਗੀ।

ਬਾਬਾ ਨਿਰੰਜਨ ਸਿੰਘ ਪੰਡੋਰੀ ਤੇ ਬਾਬਾ ਹਰਜਾਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਪੁੱਤਰੀ ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਤਾੜੀਆਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮਹਿਲ ਕਲਾਂ ਤੋਂ ਪੁੱਜੇ ਗਿਆਨੀ ਸਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬਾਬਾ ਰਹਿਮਤ ਅਲੀ ਵਜੀਦ ਕੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਤੀ।

ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕਾਂ ਕਰਮਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ, ਰਮਿੰਦਰ ਕੁੱਲਰ, ਲਾਲ ਪਧਿਆਣਵੀ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਭਗਤਾਂ ਬਾਰੇ ਗੀਤ ਗਾਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਜਿਤੇ। ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ, ਰਾਣਾ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਨੇ ਵੀ ਗੀਤ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ।

ਵਾਟਰ ਕਲਾਕ ਦਾ ਰਸਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਸਮਰਪਨ



ਸੈਵਨ ਓਕਸ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਵਲੋਂ ਉਥੇ ਲੱਗਾ ਕਲੈਪਸਿਡਰ ਵਾਟਰ ਕਲਾਕ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸ਼ਹਿਰ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਕਾਇਦਾ ਤੌਰ ਤੇ ਭੇਂਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੇ ਸ਼ੋਭਿਤ ਹੈ। ਭੇਂਟ ਕਰਨ ਦੀ ਇਹ ਰਸਮ 29 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮੇਅਰ ਜੋਰਜ ਫਰਗੂਸਨ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਕਲਾਕ ਉਥੇ ਸਜਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਕਲਾਕ ਦਾ ਪਿਛੋਕੜ ਕੁੱਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ। ਸੈਵਨ ਓਕਸ ਵਾਟਰ ਕਲਾਕ 1979 ਵਿਚ ਫ੍ਰਾਂਸ ਵਿਖੇ ਲੋਇਰੇਰਿਵਰ ਵੈਲੀ ਦੇ ਪਿੰਡ ਲਾ ਰੋਜ਼ੀਅਰ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਬਰਨਾਰਡ ਗਿੰਟਨ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਵਰਗਾ ਇੱਕ ਕਲਾਕ ਪੈਰਿਸ ਚੈਪਸ ਐਲਿਸਿਜ਼ ਤੇ ਸਥਿਤ ਗੈਲਰੀ ਵਿਚ ਡੂ ਕਲੈਰਿਜ ਨਾਮੀ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸੈਵਨ ਓਕਸ ਨੇ ਇਹ ਕਲਾਕ 1991 ਵਿਚ ਖੋਲ੍ਹੇ ਇਸ ਮਾਲ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਸਤੂ ਵਜੋਂ ਖ੍ਰੀਦਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ 21 ਕਲਾਕ ਸਨ ਅਤੇ ਉਤਰੀ ਅਮ੍ਰੀਕਾ ਵਿਚ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵੇਖਣ ਲਈ ਕੇਵਲ ਦੋ ਕਲਾਕ ਸਨ। ਇਸ ਬਣਤਰ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਕਲਾਕ ਸਦੀਆਂ ਤਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੋਹਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਭੌਤਕ ਵਿਗਿਆਨ, ਇੰਜਨੀਅਰਿੰਗ, ਅਤੇ ਕਲਾ ਦਾ ਅਦੁੱਤੀ ਸੁਮੇਲ ਹੈ।

ਕਲਾਕ ਦੀ ਕ੍ਰਿਆ ਭਾਰ, ਤਰਲ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਚਾਲ, ਪੈਂਡੂਲਮ ਦੇ ਝੂਟੇ ਅਤੇ ਸਲੰਡਰਾਂ, ਨਾਲੀਆਂ ਦੇ ਆਇਤਨ(ਵਾਲਿਊਮ) ਦੇ ਪੇਚੀਦਾ ਸਬੰਧਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੈ।

ਬਾਬਲ(ਕੈਲਡੀਅਨ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ) ਦੇ ਵਾਸੀਆਂ ਵਲੋਂ '1400 ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਵਿਕਸਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਕਲੈਪਸਿਡ ਕਲਾਕ(ਪਨ-ਘੜੀ) ਚੀਨੀਆਂ ਅਤੇ ,ਮਿਸਰੀਆਂ ਨੇ ਧੁੱਪ-ਘੜੀ ਦੀ ਥਾਂ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਯੂਰਪ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਪੈਂਡੂਲਮ ਕਲਾਕ ਬਣਨ ਤਕ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ।

ਸਮੇਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਦੀ ਇਹ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਕਲਾ ਅਤੇ ਵਿਗਿਆਨ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਗਿੰਟਨ ਵਲੋਂ ਬਣਾਏ ਗਏ ਇਸ ਆਧੁਨਿਕ ਰੂਪ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਆਚ ਚੁੱਕੀ ਸੀ।

ਸੈਵਨ ਓਕਸ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਵਲੋਂ ਸਹਿਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਪਿਆਰਾ ਤੁਹਫਾ ਸਮੂਹਿਕ ਨਾਗ੍ਰਿਕਤਾ ਦੀ ਖੁਲ੍ਹ ਦਿਲੀ ਦੀ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਮਿਸਾਲ ਹੈ ਅਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਏਅਰਪੋਰਟ ਰਾਹੀਂ ਯਾਤ੍ਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕ ਇਸ ਨਾਲ ਆਨੰਦਤ ਹੋਣਗੇ।

Natural Healing Touch

If you have a chronic disease like Backache, Sciatic Nerve, Migrane, Sinuses, Liver or Gallbladder, Shoulder, Kidney, Lungs, Psoriasis, Heart Disease, High Blood Pressure, Diabetes, Constipation, Cold and Flu, Arthritis & Children Problems, etc.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰੋਨਿਕ ਬੀਮਾਰੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਿਠ ਦਰਦ, ਸਕਾਇਟਿਕ ਨਰਵ, ਮਾਈਗਰੇਨ, ਸਾਈਨਸ਼, ਲਿਵਰ ਜਾਂ ਗਾਲ ਬਲੈਡਰ, ਮੋਢੇ, ਗੁਰਦੇ, ਫੇਫੜੇ, ਸ਼ਾਰਿਸ਼ਸ਼, ਦਿਲ ਦਾ ਰੋਗ, ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ, ਕਨਸਟੀਪੇਸ਼ਨ, ਸਰਦੀ ਅਤੇ ਜ਼ੁਕਾਮ (ਫਲੂ) ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ ਅਰਥਰਾਈਟਸ ਵਗੈਰਾ ਹਨ ਤਾਂ ਅਪੋਇੰਟਮੈਂਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ।

604-850-5970 ਜਾਂ 604-859-3006

FOR APPOINTMENT CALL HARMEN

604-850-5970 OR 604-859-3006

WE CURE WITHOUT MEDICINE!

R&T Recyclables & Bottle Depot 604-852-6092

FULL REFUND

On all wine, spirit and non-refillable cooler, cider and import beer bottles.

Bring Your Empty Containers to Us

Our hours of operation are:
Mon. to Sat. - 9 to 6
Sun. - 10 to 4 **Stat Holidays** - Closed

Candlelight Vigil Around Our Unity Statue

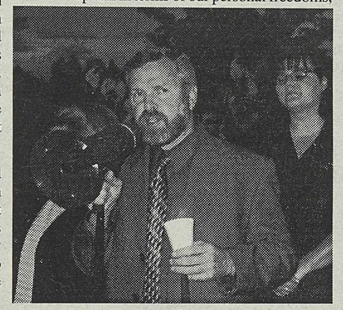
By Mandeep Wirk

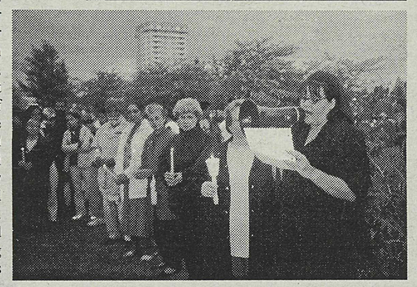
Will there ever be peace on earth? This question has been on everyone's mind during the past few weeks as we all try to carry on with heavy hearts. On the evening of September 18th, about 300 people gathered together in a candlelight vigil around the Unity Statue (in front of Clearbrook Library) to honor the many thousands of innocent people who lost their lives in the wake of the terrorist attacks on the United States. The Mennonite Community along with the Fraser Valley Human Dignity Coalition with organizers Tamara Smith and Bev Pierini arranged this event. Tamara Smith was the first speaker saying, "We draw together at the Statue of Unity and reflect on what unity really means – one city, one heart acknowledging each other's differences, accepting those differences and walking together inspite of it." Next, all joined in singing our beautiful Canadian national anthem with the poignant line 'God keep our land glorious and free.'

Ed Fast from the Council speaking on behalf of the City of Abbotsford spoke movingly, "At times like these there are no differences. We all sorrow together. This is an immense tragedy." He reminded everyone that "We are a multicultural, multiethenic, multifaith community and tonight we come together and we say 'No' to these kinds of terrorist acts and we say 'Yes' to those human values that respect the dignity of men and women."

Professor Gurmit Tiwana spoke on behalf of the Abbotsford Sikh Community saying, "This tragedy of two big American cities is all the more condemnable because it is a 'manmade tragedy' as opposed to a 'natural tragedy' such as earthquakes. Our hearts go out in sympathy for thousands of innocent dead and bereaved as a result of this heinous crime perpetrated by terrorists – this unprecedented act of destruction and devastation of human life and property. It is decidedly an act by a group of depraved individuals against humanity. All of us are here, myself a member of the Sikh community, to condole the death of all those who died an untimely and painful death. We in unison pray to Almighty God that their souls may rest in peace and He gives strength enough to their near and dear ones to bear this unbearable loss."

Police Chief McKenzie also offered his deepest condolences for the victims noting that these also included firefighters, police and emergency rescue personnel. Chief McKenzie also represented the Fire Department, Paramedics and Emergency Rescue Personnel and expressed his appreciation for the support of the community. The Chief of Police also pointed out that all of the innocent people who lost their lives to terrorist attacks in the United States came from 62 different nationalities. In fact, New York is very much a global city with an extremely diverse multicultural population and many Asian companies had offices in the Twin Towers and the complex of the World Trade Center; also Asians with origins from the Indian subcontinent were amongst the passengers of many nationalities aboard the hijacked planes that crashed into the Twin Towers, The Pentagon and in Pennsylvania. The whole world has been affected by this enormous human tragedy. Asian countries including India are pledging their support to The United States in the fight against terrorism.

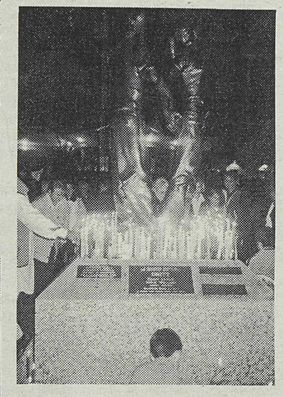


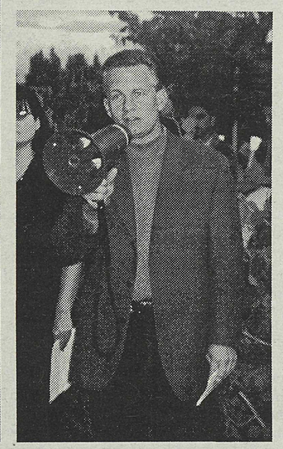


Ed Fast, Professor Tiwana and the Fraser Valley Human Dignity Coalition noted that there have been some incidents in the Abbotsford community where Canadians belonging to Visible Minority groups have been harassed. Ed Fast, Professor Tiwana, The Fraser Valley Human Dignity Coalition, and even President George W. Bush of America have condemned outright such racial incidents on fellow Canadians and fellow Americans. Ed Fast emphasized this point by saying that, "Those acts were committed by a very, very small extremist minority, and we find those kinds of groups in (all of the) different faiths and they are not reflective of the underlying values of those faiths....How we respond to the events of the past week, that will determine whether we are honoring those lives that have been lost."

MLA John Van Dogen reflected on the concept of freedom in saying, "We also stand with our neighbors, The United States of America, in their quest and their role in the need to achieve global peace and global freedom, personal freedom for all of us. Something that sometimes we take for granted. This event certainly brought us back, gave us a great wake up call in terms of our personal freedoms, all of the freedoms that we enjoy in this country. But certainly Canada as a

cont'd on page 24





ਜਗਨਾਮਾ ਪੰਜਾਬ

ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਗਲ ਨੂੰ ਤੋਰ ਅਗੇ, ਅਸਾਂ ਅੱਜ ਦੇ ਦੁਖੜੇ ਫੋਲ ਦਿਤੇ। ਘਾਟਾਂ ਸਾਡੀਆਂ, ਖੂਬੀਆਂ ਉਹਦੀਆਂ ਨੇ, ਅਸਾਂ ਰੰਗ ਸੱਤ, ਮੀਆਂ ਘੋਲ ਦਿੱਤੇ।

ਹਰਭਜਨ 'ਹੁੰਦਲ'

ਜੰਗਨਾਮਾ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਇਹ ਆਖਰੀ ਕਿਸ਼ਤ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਹਰਭਜਨ ਹੁੰਦਲ ਦੇ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ ਜਿੰਨਾਂ ਨੇ ਇਸ ਕ੍ਰਿਤ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਹਾਨ ਕਵੀ ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਯਾਦ ਹੀ ਤਾਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਸਗੋਂ ਡੇਢ ਦਹਾਕੇ ਦਾ ਸਚਾ ਇਤਿਹਾਸ ਵੀ ਉਲੀਕ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਸਿਰ ਕਰਜ਼ਾ ਚਾੜ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਸੰਪਾਦਕ

ਪਰਦਾ ਉਠਦੇ ਉਠਦੇ ਉਠਿਆ ਹੈ,
ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਹੈ ਖੁੱਲ੍ਹਦੀ ਬਾਤ ਮੀਆਂ।
ਦੁੱਖ ਦੱਸਦੇ ਦੱਸਦੇ ਮੁੱਕਿਆ ਨਾ,
ਰੋ ਰੋ ਥੱਕ ਗਈ ਕਲਮ, ਦਵਾਤ ਮੀਆਂ।
ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮੇਟ, ਸੰਖੇਪ ਕਰੀਏ,
ਏਨੀ ਸਾਡੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਔਕਾਤ ਮੀਆਂ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਬੰਦਿਆਂ ਵਾਂਗ ਬੰਦਾ,
ਨਹੀਂ ਸ਼ਾਇਰ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਜ਼ਾਤ ਮੀਆਂ।

ਮਿੱਤਰ ਪੁੱਛਦੇ ਨਾੜ ਤੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪਕੜੀ,
ਕਿਵੇਂ ਚੁੱਪ ਪੰਜਾਬ ਇਹ ਬੋਲਿਆ ਹੈ?
ਅਸਾਂ ਕਿਹਾ, "ਅਜੀਬ ਨਾ ਗੱਲ ਕੋਈ,
ਮੂੰਹ ਦਰਦ ਨੇ ਅੱਕ ਕੇ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਹੈ।
ਬੜੇ ਸਾਲ ਰਹੇ ਏਸ ਦੇ ਬੁੱਲ੍ਹ ਸੀਤੇ,
ਇਹਦੇ ਵੈਰੀਆਂ ਨੇ ਕੁਫ਼ਰ ਤੋਲਿਆ ਹੈ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ, ਕਿਸੇ ਨਾ ਵਾਤ ਪੁੱਛੀ,
ਜੋ ਵੀ ਆਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਹੂ ਡੋਲ੍ਹਿਆ ਹੈ।"

ਲੋਕੀਂ ਕਹਿਣ ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਕੌਣ ਦੋਸ਼ੀ,
ਦੋਸ਼ੀ ਦੁੱਖਾਂ ਦਾ ਦਿੱਲੀ-ਦਰਬਾਰ ਮੀਆਂ।
ਸਾਮਰਾਜੀਆਂ ਤੁੱਖਣਾ ਬੜੀ ਦਿੱਤੀ,
ਵੰਡੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਹਥਿਆਰ ਮੀਆਂ।
ਰਹਿੰਦੀ ਕਸਰ ਕੱਢੀ ਇਹਨਾਂ "ਯੋਧਿਆਂ" ਨੇ,
ਦਿੱਤੇ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰ ਮੀਆਂ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਤੁੱਖਣਾ ਰਹੇ ਦਿੰਦੇ,
ਬਰੀ ਦੋਸ਼ ਨਾ ਜਥੇਦਾਰ ਮੀਆਂ।

ਅੱਜ ਨਹੀਂ ਕਵੀਸਰੀ ਸ਼ੁਗਲ ਕੋਈ,
ਸੀਸ ਤਲੀ ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਆਈਦਾ ਏ।
ਜਾਨ ਜਾਏ, ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾ ਡੋਲ ਜਾਵੇ,
ਅੱਖਰ ਖੂਨ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪਾਈਦਾ ਏ।
ਸੱਚੀ ਲਿਖਦਿਆਂ, ਝੱਲਣੇ ਕਸ਼ਟ ਪੈਂਦੇ,
ਕਈ ਵਾਰ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਘਬਰਾਈਦਾ ਏ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ, ਪਰਖ 'ਚੋਂ ਪਾਸ ਜਿਹੜੇ,
ਘਰੋਂ ਸੱਦ ਕੇ ਗਲੇ ਲਗਾਈਦਾ ਏ।

"ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ!" ਆਖਿਆ ਘਰਦਿਆਂ ਨੇ
ਤੇਰੀ ਕਲਮ ਨੇ ਚੰਦ ਚੜ੍ਹਾ ਦੇਣਾ।
ਤੂੰ ਨਾ ਸੋਚਦਾ, ਸਮਝਦਾ ਖਤਰਿਆਂ ਨੂੰ,
ਲੱਗਦਾ ਨਵਾਂ ਪੁਆੜਾ ਤੂੰ ਪਾ ਦੇਣਾ।
ਸੱਚੀ ਲਿਖਦਿਆਂ ਲਿਖਦਿਆਂ ਹਾਰਿਆ ਨਾ,
ਤੈਨੂੰ ਭਰਮ ਸੀ ਕੁਫ਼ਰ ਦਫ਼ਨਾ ਦੇਣਾ।
ਤੇਰੀ ਕਲਮ ਦਵਾਤ ਨੂੰ ਰੱਖ ਅੰਦਰ,
ਲਿਖਣ-ਕੁਟੀਆ ਨੂੰ ਜੰਦਰਾ ਲਾ ਦੇਣਾ।

ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਉਡੀਕਿਆ ਰੋਜ਼ ਰਾਤੀਂ,
ਮੈਨੂੰ ਲਿਖਣ ਦਾ ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣਗੇ ਜੀ।
ਉਹਨਾਂ ਪੁੱਛਣਾ ਨਹੀਂ ਕਸੂਰ ਕੋਈ,
ਸਿੱਧਾ ਪਿੱਪਲ ਦੇ ਨਾਲ ਲਟਕਾਉਣਗੇ ਜੀ।
ਜੇਕਰ ਫੇਰ ਵੀ ਮਰੀ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਨਾ,
ਗੋਲੀ ਕੀਮਤੀ ਫੇਰ ਚਲਾਉਣਗੇ ਜੀ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਕਵੀ ਨੂੰ ਸੱਤ ਖ਼ੈਰਾਂ,
ਕੌਣ ਮਾਰਦੇ, ਕੌਣ ਬਚਾਉਣਗੇ ਜੀ।

ਕਿੱਸਾ ਜੋੜਿਆ ਦਰਦ ਦੇ ਰੰਗ ਵਾਲਾ,
ਲੋਕੀਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਦੇ ਪੜ੍ਹਨਗੇ ਜੀ।
ਜਿਸ ਪਲ ਸੁਣਨਗੇ, ਸੱਚ ਦੀ ਸਹੀ ਸਾਖੀ,
ਕੰਮ ਛੱਡ ਵਿਚਾਲਿਓਂ ਖੜ੍ਹਨਗੇ ਜੀ।
ਔਖੇ ਹੋਣ ਢੰਡੋਰਚੀ ਕਾਤਲਾਂ ਦੇ,
ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਾਰ ਦੂਸ਼ਣ ਮੱਥੇ ਮੜ੍ਹਨਗੇ ਜੀ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਵੇਖ ਲਈਂ ਬੋਲ ਤੇਰੇ,
ਲੋਕੀਂ ਦਿਲਾਂ ਦੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ 'ਚ ਜੜਨਗੇ ਜੀ।

ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਆਖਦਾ ਦਰਦ ਦੀ ਹਾਥ ਭਾਈ,
ਮੈਂ ਤੇ ਕਹਾਂ ਕਿ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਨੇ।
ਇਕ ਜਣੇ ਤੋਂ ਲਿਖੀ ਨਾ ਜਾਏ ਗਾਥਾ,
ਜੋ ਜੋ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਬੀਤੀਆਂ ਨੇ।
ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪੁਲਸ ਨੇ ਰੱਤ ਪੀਤੀ,
'ਪੰਥ-ਹੀਰਿਆਂ' ਇੱਜ਼ਤਾਂ ਪੀਤੀਆਂ ਨੇ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਫਰਕ ਹੈ ਮਾਤਰਾ ਦਾ,
ਹਿਰਦੇ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਬਦੀ, ਪਲੀਤੀਆਂ ਨੇ।

ਵਰਤੀ ਠੇਠ ਜ਼ੁਬਾਨ ਹੈ ਸਰਲ ਸਿੱਧੀ,
ਕੋਟ ਝੂਠ ਦਾ ਨਹੀਂ ਉਸਾਰਿਆ ਈ।
ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ ਸਾਰਿਆਂ ਸੱਜਣਾਂ ਦਾ,
ਜਿਹਨਾਂ ਬੰਦ ਬੰਦ ਬੈਠ ਵਿਚਾਰਿਆ ਈ।
ਤੋਰੀ ਗੱਲ ਅੱਗੇ, ਅਟਕੀ ਜਦੋਂ ਕਿੱਧਰੇ,
ਸਾਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਪਾਰ ਉਤਾਰਿਆ ਈ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਪੰਧ ਸੀ ਬੜਾ ਬਿਖੜਾ,
ਦਿੱਤੀ ਦਿਲਬਰੀ, ਹੌਂਸਲਾ ਧਾਰਿਆ ਈ।

ਆਈਆਂ ਔਕੜਾਂ ਅੱਗ ਦੇ ਸਫ਼ਰ ਉੱਤੇ,
ਯਾਰਾਂ ਹੱਸਦੇ ਹੋਏ ਸਹਾਰੀਆਂ ਨੇ।
ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਨੇ ਨਿਤਰੇ ਸੋਚ-ਪਾਣੀ,
ਨਜ਼ਰੀਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਸੰਦਲੀ ਧਾਰੀਆਂ ਨੇ।
ਸਾਂਭ ਸਾਂਭ ਸੀ ਰੱਖੀਆਂ, ਮੂਰਤਾਂ ਜੋ,
ਕੋਰੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਉੱਤੇ ਉਤਾਰੀਆਂ ਨੇ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ! ਲਿਆ ਜਾਂ ਨਾਂ ਤੇਰਾ,
ਹੋਈਆਂ ਦੂਰ ਦੁਸ਼ਵਾਰੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਨੇ।

ਕਿੱਸਾ ਜੋੜ ਕੇ ਬੈਂਤ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਤੇ,
ਕੋਈ ਮਾਅਰਕਾ ਨਵਾਂ ਨਾ ਮਾਰਿਆ ਈ।
ਸੱਥਾਂ ਵਿਚ ਬਹਿ ਗਾਉਣ ਜੇ ਲੋਕ ਇਹਨੂੰ,
ਅਸੀਂ ਸਮਝੀਏ, ਕਰਜ਼ ਉਤਾਰਿਆ ਈ।
ਸਾਥੋਂ ਸੱਚ ਤੇ ਪਾਏ ਨਾ ਗਏ ਪਰਦੇ,
ਪਰਦਾ ਕੁਫ਼ਰ ਤੋਂ ਸਗੋਂ ਉਤਾਰਿਆ ਈ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ! ਨਾਲ ਸਤਿਕਾਰ ਪੂਰੇ,
ਤੇਰੇ ਸਿਰੋਂ ਗੁਲਾਬ ਇਹ ਵਾਰਿਆ ਈ।

ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ! ਸਿਰਾਂ ਤੇ ਰਿਹਾ ਚੜ੍ਹਿਆ,
ਡੇੜ ਸਦੀ ਪਿੱਛੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਮੋੜਿਆ ਈ।
ਪੁੱਤਾਂ ਵਾਂਗ ਨੇ ਸਿਰਜਣੇ ਬਿੰਬ ਹੁੰਦੇ,
ਤੇਰਾ ਸਿਰਜਿਆ ਬਿੰਬ ਨਾ ਤੋੜਿਆ ਈ।
ਸ਼ਿਅਰ ਜੋੜਨਾ ਅੱਗੇ ਤੇ ਤੁਰਨ ਹੁੰਦਾ,
ਤੁਰ ਕੇ ਅੱਗ ਤੇ ਸ਼ਿਅਰ ਨੂੰ ਜੋੜਿਆ ਈ।
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਨਾ ਹੁਨਰ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ,
ਥਾਂ ਥਾਂ ਬੈਂਤ ਨੂੰ ਭੰਨਿਆ ਤੋੜਿਆ ਈ।

ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਤੋਰ ਅੱਗੇ,
ਅਸਾਂ ਅੱਜ ਦੇ ਦੁੱਖੜੇ ਫੋਲ ਦਿੱਤੇ।
ਕਸਬ ਸਿੱਖਦੇ ਸਿੱਖਦੇ ਸਿਖਿਆ ਹੈ,
ਬੰਦੇ ਤੱਥ ਦੀ ਤੱਕੜੀ ਤੋਲ ਦਿੱਤੇ।
ਜਿਹੜੇ ਬੰਦ ਸੀ ਖ਼ੌਫ਼-ਤਲਵਾਰ ਕਰਕੇ,
ਸਾਡੀ ਕਲਮ ਨੇ ਜੰਦਰੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੇ।
ਘਾਟਾਂ ਸਾਡੀਆਂ, ਖੂਬੀਆਂ 'ਉਹਦੀਆਂ' ਨੇ,
ਅਸਾਂ ਰੰਗ ਸੱਤੇ, ਮੀਆਂ, ਘੋਲ ਦਿੱਤੇ।

ਲੋਕੀਂ ਪੁੱਛਦੇ ਭੇਤ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਦਾ,
ਇਹ ਨਾ ਅੰਬਰੋਂ ਹੇਠ ਉਤਾਰੀਏ ਜੀ।
ਕਦੇ ਭੁੱਲੀਏ ਦਰਦ ਨਾ ਲੋਕਤਾ ਦਾ,
ਹੁੰਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਨੂੰ ਸਦਾ ਵੰਗਾਰੀਏ ਜੀ।
ਪੈਰ ਪੈਰ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਨੇ,
ਖਿੜੇ ਮੱਥੇ ਹਰ ਵਾਰ ਸਹਾਰੀਏ ਜੀ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ, ਸੱਚ ਦੀ ਵਾਟ ਤੁਰਦੇ,
ਭਾਰ ਖ਼ੌਫ਼ ਦਾ ਸਿਰੋਂ ਉਤਾਰੀਏ ਜੀ।

ਪੇਸ਼ਾ ਕੋਈ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਨਹੀਂ ਸਾਡਾ,
ਏਸ ਕੰਮ ਚੋਂ ਧੇਲਾ ਨਾ ਖੱਟੀਏ ਜੀ।
ਇਕ ਇਕ ਬੰਦ ਲਈ ਸੂਲੀ ਕਬੂਲ ਕਰੀਏ,
ਸ਼ਹਿਰ ਲੱਭਦੇ, ਜ਼ਹਿਰ ਵੀ ਚੱਟੀਏ ਜੀ।
ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਨਰਾਜ਼ ਹੋ ਜਾਏ ਦਿੱਲੀ,
ਬਿਨਾਂ ਦੋਸ਼ ਤੋਂ ਵੀ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਕੱਟੀਏ ਜੀ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਸੱਚ ਦੀ ਖੋਜ ਔਖੀ,
ਖ਼ਾਕ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਛੱਟੀਏ ਜੀ।

ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦ 'ਵਡਾਲੇ' ਦੀ ਸੁਣੀ ਸੋਭਾ,
ਕਿੱਸਾ ਜੋੜਿਆ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਦੇ ਜੀ।
ਦੁੱਖ-ਦਰਦ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਫੋਲ ਸਾਰਾ,
ਜਿਹੜਾ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਦੇ ਬੋਲ ਬੋਲੇ,
ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੋਂ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਵਾਰਦੇ ਜੀ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਰਿੜਕਦੇ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝੇ,
ਗੱਲਾਂ ਸੱਚੀਆਂ ਫੇਰ ਨਿਤਾਰਦੇ ਜੀ।

ਸਾਂਦਲ ਬਾਰੇ ਤੋਂ ਉੱਜੜੇ ਆਏ ਏਧਰ,
ਵੱਸੇ ਆਣ 'ਬਿਆਸ' ਤੋਂ ਪਾਰ ਮੀਆਂ।
'ਫੱਤੂ ਚੱਕ' ਜਰਨੈਲੀ ਹੈ ਸੜਕ ਉੱਤੇ,
ਰਾਹ ਤੱਕੀਏ ਹੋ ਪੱਬਾਂ ਭਾਰ ਮੀਆਂ।
ਕੱਟੀ ਕੈਦ, ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ,
ਝੱਲੀ ਬੁਰੀ ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਮਾਰ ਮੀਆਂ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਔਖੀਆਂ ਘਾਟੀਆਂ ਸੀ,
ਲਾਇਆ ਤੂੰ ਹੀ ਪਿਆਰਿਆ ਪਾਰ ਮੀਆਂ।

ਸਾਨੂੰ ਮਾਣ ਨਾ ਕੋਈ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਤੇ,
ਲਾਈਆਂ ਉੱਚੀਆਂ ਨਹੀਂ ਉਡਾਰੀਆਂ ਜੀ।
ਸੱਚੀ ਆਖਣੀ ਅੱਗ ਤੇ ਤੁਰਨ ਹੁੰਦਾ,
ਏਸ ਰਸਤੇ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਭਾਰੀਆਂ ਜੀ।
ਬੈਂਤ ਜੋੜਿਆ, ਲੱਖ ਦਰੁਸਤ ਕੀਤਾ,
ਘਾਟਾਂ ਦੂਰ ਨਾ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਜੀ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ! ਮੰਗ ਕੇ ਹੁਨਰ ਤੈਥੋਂ,
ਜ਼ੁੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਸਿਰੋਂ ਉਤਾਰੀਆਂ ਜੀ।

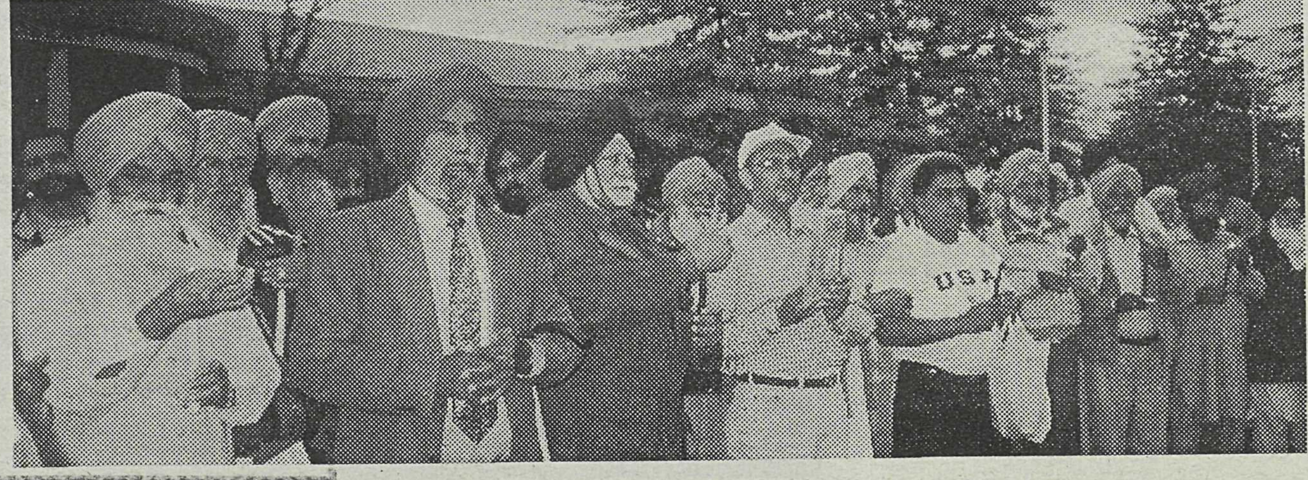
ਸਾਡਾ ਬੋਲਿਆ ਚਾਲਿਆ ਮਾਫ਼ ਕਰਨਾ,
ਸੱਚ ਸੁਣੀਂਦਾ ਤੇ ਸੱਚ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ।
ਜਿਹੜੀ ਸੱਚ ਦੇ ਵਾਂਗ ਬੇਕਿਰਕ ਹੋਵੇ,
ਵਰਕਾ ਓਸ ਕਿਤਾਬ ਦਾ ਫੋਲਦੇ ਹਾਂ।
ਘਟਨਾ, ਵਿਅਕਤੀ, ਵਰਤਾਰਿਆਂ, ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ,
ਅਸੀਂ ਸੱਚ ਦੀ ਤੱਕੜੀ ਤੋਲਦੇ ਹਾਂ।
ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦਾ ਨਹੀਂ ਲਿਹਾਜ਼ ਕਰਦੇ,
ਪੱਤੇ ਨਿੰਮ ਦੇ ਅੱਖਰੀਂ ਘੋਲਦੇ ਹਾਂ।

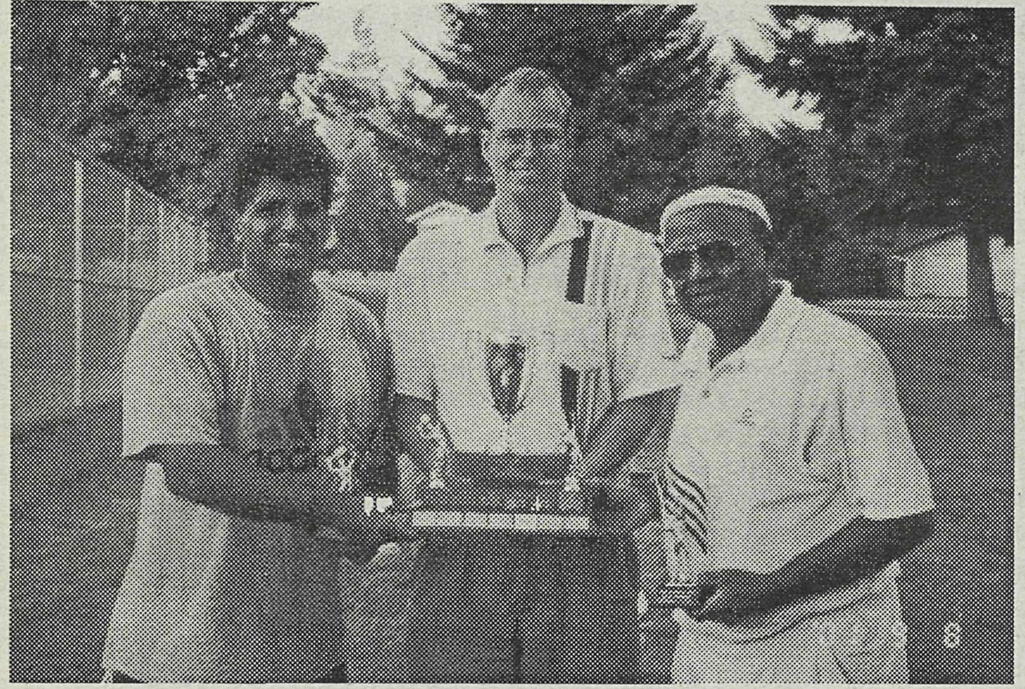
Cont'd from page 23

nation will work with The United States, will support The United States in trying to combat this kind of terrorism."

A member of the Bahai Community in Abbotsford recited a beautiful prayer with great humility from the Bahai Holy Writings, "Oh, Thou kind Lord, Thou hast created all humanity from the same stock…And all are submerged in the Ocean of Thy Mercy…Oh, Thou kind Lord, Unite all, Let the religions agree and make the nations one, So that they may see each other as one family, And the whole earth as one home, May they all live together in perfect harmony, Oh God – raise aloft the banner of the Oneness of Mankind...."

The melancholy tune of the beloved spiritual song "Amazing Grace" with its echoes of hope brought the candlelight vigil to a close. We were all of us deeply moved and touched. Mennonites, Sikhs, Christians, Hindus, Muslims, Bahais, and Buddhists amongst the many members of the different faiths in our diverse community solemnly planted their candles on the pedestal of The Unity Statue. Our symbol of Unity and Hope, The Unity Statue glowed in the candlelight against the setting darkness of the evening sky.





Above: Jerry Vos (President of the Mission Tennis Club) presents the father and son team of Ken (left) and Tok Herar(right) with the Mission open doubles title. Ken also won the singles title for the 10th year. "It was nice to play my Dad and it was especially nice to play in my hometown which I set little time to do. It has been six years since I last participated in this tournament I thought this being my last year in Mission it would be nice to play and meet old friends", Mission is where I learned to play tennis and I will carry with me many fond memories of this place. I will miss everyone!" States Ken.

ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਸੂਰਮੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਰੋਕੇ

ਸੋਹਨ ਸਿੰਘ 'ਢੱਟ'

ਜਦੋਂ ਚਲਦੀਆਂ ਜ਼ੁਲਮੀ ਹਨੇਰੀਆਂ
ਠੱਲਦਾ ਹੈ ਕੋਈ ਸੂਰਮਾ
ਜਦੋਂ ਰਾਜੇ ਦਾ ਸੰਤਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ ਵੈਰ ਜੀ
ਰਹੇ ਨਾ ਕਦੇ ਰਾਜ ਉਸਦਾ
ਜਦੋਂ ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਹੋ ਜਾਣ ਕੱਠੀਆਂ
ਜ਼ਲਮ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਹਿਲੀਆਂ
ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸਿਖ ਸੰਗਤੇ
ਜਵਾਨੀਆਂ ਭੇਟ ਕਰੋ ਜੀ
ਲੈ ਕੇ ਹਥਿਆਰ ਆਉ ਬਣ ਸੂਰਮੇ
ਠੱਲ੍ਹ ਪਾਈਏ ਜਾਬਰਾਂ ਨੂੰ
ਸਿਖ ਆ ਗਏ ਵਹੀਰਾਂ ਘੱਤ ਕੇ
ਤਲੀ ਉਤੇ ਸੀਸ ਧਰ ਕੇ
ਹਿੰਦੂ ਮੁਸਲਮ ਰਲ ਸਾਰੇ ਆਏ
ਸੂਬੇਦਾਰ ਯਾਰ ਖਾਨ ਵੀ
ਭਾਈ ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਟੇਕ ਮੱਥਾ ਆਖਦਾ
ਤਨ ਮਨ ਸੌਂਪਿਆ ਆਪ ਨੂੰ
ਡਾਕੇ ਮਾਰੇ ਮੈਂ ਚੋਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ
ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਲਉ
ਸੇਵਾ ਕਰਾਂਗਾ ਗੁਰੂ ਦੇ ਘਰ ਦੀ
ਚੋਰੀਆਂ ਤੋਂ ਤੋਬਾ ਮੇਰੀ ਜੀ
ਭਾਈ ਅਦਲੀ ਸਿਖ ਸੀ ਗੁਰੂ ਦਾ
ਪਾਇਆ ਜਿਸ ਮੈਨੂੰ ਰਸਤੇ
ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲਉ
ਸਿਖ ਚੋਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦਾ
ਸੇਵਾ ਕਰਾਂ ਮੈਂ ਗੁਰੂ ਦੇ ਘਰ ਦੀ
ਵਾਰ ਦਿਆਂ ਜਾਨ ਆਪਣੀ
ਪਿੰਡ ਸੁਰ ਸਿੰਘ ਜਨਮ ਸੀ ਹੋਇਆ
ਘਰ ਭਾਈ ਵੱਸਣ ਦੇ
ਦਾਦਾ ਭਾਈ ਭਿਖੀ ਸੀ ਇਸਦਾ
ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਬਿਧੀਆ ਸੀ
ਰਹਿੰਦਾ ਨਾਨਕੇ ਪਿੰਡ ਸਰਹਾਲੀ
ਬਾਣ ਪੈ ਗਈ ਚੋਰੀਆਂ ਦੀ
ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸੁਣ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦੀ
ਜੋਸ਼ ਆਇਆ ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ
ਲੈ ਕੇ ਢਾਡੀਆਂ ਨੂੰ ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਆਇਆ
ਨਾਲ ਲਏ 52 ਸੂਰਮੇ
ਜੱਥੇ ਬਣ ਗਏ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਭਾਰੀ
ਲੱਭਦੇ ਮੁਗਲਾਂ ਨੂੰ
ਹੁਣ ਕਰਾਂਗੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਗੱਲ
ਮੰਨੀਆਂ ਨਾ ਬੇਨਤੀਆਂ
ਖਾਧੀ ਖ਼ਣਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਭਾਰੀ
ਕੈਦ ਕੀਤੇ ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ
ਪਿਆਰ ਜਾਗਿਆ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰੀ
ਦਰਸ਼ਨ ਕਰੋ ਚਲਕੇ
ਪਿੰਡਾਂ ਪਿੰਡਾਂ, ਚੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਪੁਜੀਆਂ
ਕਿਲ੍ਹੇ ਗਵਾਲੀਅਰ ਦੇ
ਪਿਆਰ ਦੇਖਿਆ ਗੁਰਾਂ ਲਈ ਬਾਦਸ਼ਾਹ
ਕਰ ਦਿਤਾ ਰਿਹਾ ਗੁਰਾਂ ਨੂੰ
ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਛਡਾਏ 52 ਰਾਜੇ
ਧੰਨ ਧੰਨ ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ
ਜਹਾਂਗੀਰ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸੀ ਆਈ
ਚੰਦੂ ਹੋਇਆ ਬੇਈਮਾਨ ਸੀ
ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਾਏ
ਮੇਰਾ ਨਾ ਕਸੂਰ ਖਾਲਸਾ
ਦੋਸ਼ੀ ਆਪਣਾ ਸੋਧ ਲਉ ਭਾਵੇਂ
ਖੁਲ੍ਹ ਦਿਤੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ
ਭਾਈ ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਜੇਠਾ
ਸਜ਼ਾ ਦਿਉ ਲੋਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ
ਮਿਲ੍ਹ ਸ਼ਿਖਿਆ ਸਾਰਿਆਂ ਤਾਈਂ
'ਢੱਟ' ਫਲ ਪਾਇਆ ਕਰਮਾਂ ਦਾ
ਲੋਕੋ ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਸੂਰਮੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਰੋਕੋ।

CITY OF
ABBOTSFORD
ਸਿਟੀ ਔਫ
ਐਬਟਸ਼ਫੋਰਡ

ਗਾਰਬੇਜ ਦੇ ਬਕਸਿਆਂ/ਬੈਗਾਂ ਦੇ ਸਾਂਈਜ਼ ਦੀ ਹੱਦ

ਅਬਟਸਫੋਰਡ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਗਾਰਬੇਜ ਕਨਟੇਨਰਾਂ ਦਾ ਵਡਾ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਮਨਿਆ ਜਾਂਦਾ।

13 ਨਵੰਬਰ , 2001 ਤੋਂ ਗਾਰਬੇਜ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਗਾਰਬੇਜ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਣਗੇ ਜੇ ਬਕਸਿਆ/ਬੈਗਾਂ ਦੇ ਸਾਈਜ਼ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਾ ਹੋਏ।

ਢੱਕਣ ਵਾਲੇ ਬਕਸ

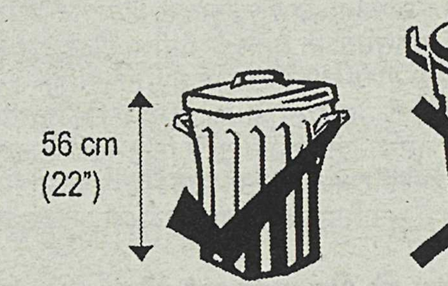
ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਪੈਸਿਟੀ	77 ਲਿਟਰ (17 ਇੰਪ ਗੈਲਨ)
ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਰ	23 ਕਿਲੋ ਗ੍ਰ.(50 ਪਾਉਂਡ)
ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਆਸ	48 ਸ.ਮ. (19")
ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਚਾਈ	56 ਸ.ਮ. (22")

ਗਾਰਬੇਜ ਬੈਗ

ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਪੈਸਿਟੀ	77ਲਿਟਰ (17 ਇੰਪ ਗੈਲ)
ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਰ	23ਕਿ:ਗ੍ਰ.(50ਪਾਉਂਡ)
ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਖਾਲੀ ਸਾਈਜ਼	66ਸ.ਮ.ਣ 91 ਸ.ਮ. (ਡਾਇਆਮੀਟਰ) 26"ਣ 36"

ਆਕੂਪੇਸ਼ਨਲ ਹੈਲਥ ਅਤੇ ਸੇਫਟੀ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨਜ਼ (ਡਬਲਯੂ. ਸੀ ਬੀ.) ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਭਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ।

ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵਡੇਰੇ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਦੇ ਕਨਟੇਨਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਚਲੱਤ ਹੋਣ ਨਾਲ, ਖਾਸ ਕਰ ਪਹੀਆਂ ਵਾਲੇ 121 ਲਿਟਰ ਦੇ ਸਈਜ਼ ਨਾਲ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਦੀ ਸੰਭਾਨਾ ਵੱਧ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਨਟੇਨਰ ਚੁੱਕਦੇ ਹਨ ।



ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਡੇਰੇ ਗਾਰਬੇਜ ਕਨਟੇਨਰ ਰੀਸਾਈਕੱਲਿਗ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਕੂੜੇ/ਰੱਦੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਗਾਰਬੇਜ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲੇ ਕਰਮ ਚਾਰੀ ਕਨਟੇਨਰਾਂ ਸਬੰਧੀ 1995 ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਸਿਟੀ ਅਧਿ- ਨਿਯਮ(ਬਾਈ ਲਾਅ) ਦੇ ਐਨ ਮੁਤਾਬਿਕ ਅਮਲ ਕਰਨ ਗੇ । ਉਸ ਸਮੇਂ ਅਧਿ-ਨਿਯਮ ਵਿਚ 77 ਲਿਟਰ ਦੀ ਹੱਦ ਮਿਥੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਾਲਾਨਾ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਕੈਲੈਂਡਰਾਂ ਵਿਚ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ।

ਜਿਹੜੇ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆ ਕੋਲ ਓਵਰ ਸਾਈਜ਼ ਦੇ ਕਨਟੇਨਰ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਨਹੀ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 33670 ਵੈਲੀ ਰੋਡ ਤੇ ਸਥਿੱਤ ਸਿਟੀ ਦੇ ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਡਿਪੋ ਵਿਚ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ।

ਜਿਹੜੇ ਰਿਹਇਸ਼ੀ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਹਫਤਾ ਵਾਰੀ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਸੇਵਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਰ ਚੁਕਾਈ ਲਈ 77 ਲਿਟਰ ਦੇ 2 ਕਨਟੇਨਰਾਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੈ । ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਪੱਛਮੀ ਪੇਂਡੂ ਏਰੀਆ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਘਰਾਂ ਨੂੰ 77 ਲਿਟਰ ਦੇ 3 ਕਨਟੇਨਰਾਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਸੇਵਾ ਪੰਦਰਾਂ ਬਿਨਾਂ ਮਗਰੋ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਵੱਧ ਗਾਰਬੇਜ ਤਾਂ ਹੀ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਹੈ ਜੇ ਹਰ ਵਾਧੂ ਕਨਟੇਨਰ ਤੇ ਪ੍ਰੀ ਪੇਡ ਸਿਟੀ ਸਟਿੱਕਰ ਲਗਿਆ ਹੋਵੇ । ਅਜਿਹੇ ਸਟਿੱਕਰਾਂ ਦਾ ਖਰਚਾ $1.50 ਪ੍ਰਤੀ ਸਟਿੱਕਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਟਿੱਕਰ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਤੋਂ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ।

ਸ਼ਹਿਰ ਨਿਵਸੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕਨਟੇਨਰਾਂ ਦਾ ਸਾਈਜ਼ ਅਤੇ ਗਾਰਬੇਜ ਦਾ ਭਾਰ ਘਟਾਓ ਗਾਰਬੇਜ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਨ ਦੇ ਸੁਧਾਰ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਹੋਵੇਗਾ ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਿਟੀ ਉਪਰੇਸ਼ਨਜ਼ ਯਾਰਡ ਨੂੰ 604-853-5485ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਸਥਾਨਕ ਖਬਰਾਂ

ਮਕੈਨਲੀ ਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਡਿਊਟੀਆਂ ਸੌਂਪੀਆਂ ਗਈਆਂ

ਔਟਵਾ: ਨਵੀਂ ਬਣੀ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰੈਸਿਵ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ-ਡੈਮੋਕ੍ਰੈਟਿਕ ਰੈਪਰਿਜ਼ੈਂਟੇਟਿਵ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਵਿਚ ਗ੍ਰਾਂਟ ਮਕੈਨਲੀ ਨੂੰ ਕਈ ਸਾਰੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਡਿਊਟੀਆਂ ਸੌਂਪੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਦੇ ਹਾਊਸ ਲੀਡਰ ਪੀਟਰ ਮਕੇਅ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਡਿਪਟੀ ਹਾਊਸ ਲੀਡਰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਕਤੂਬਰ 1999 ਤੋਂ ਅਪ੍ਰੈਲ 2001 ਤਕ ਮਕੈਨਲੀ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਇਸੇ ਪਦ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਮਕੈਨਲੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ," ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ ਖੇਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਪੀਟਰ ਨੂੰ ਉਭਰਦਾ ਸਿਤਾਰਾ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਹਫਤਿਆਂ ਅਤੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਮੈਂ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਏਜੰਡਾ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਨ ਲਈ ਪੀਟਰ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਉਡੀਕਵਾਨ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਬਦਲਵਾਂ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ। ਸਾਡੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿ ਅਸੀ ਮਿਲ ਕੇ ਕਮੰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਕੁੱਝ ਵਡੇਰਾ ਅਤੇ ਚੰਗੇਰਾ ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ।

ਮਕੈਨਲੀ ਨੂੰ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸ਼ਨ-ਕਾਲ ਸਮੇਂ ਕੋ-ਆਰਡੀਨੇਟਰ ਦਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਰੋਲ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆਹੈ। ਇਸੈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ-ਯੁਕਤ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਹ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਂਡਿਆਂ ਉਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਬਨਾਉਣ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਗੇ।

ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹੈਰੀਟੇਜ ਦੇ ਸਮੀਖਿਆਕਾਰ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆਂ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਸ਼ੀਲਾ ਕੌਪਸ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਹੋਵੀਗੀ ।। ਮਕੈਨਲੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹੈਰੀਟੇਜ ਅਕਸਰਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਲਈ ਟੈਕਸ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਮੰਦ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੀ ਵੇਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਫੰਡਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਕੁਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਨੰਗਿਆਂ ਕਰਨਾ ਮੇਰਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ।

ਪੀ. ਸੀ. ਡੀ. ਆਰ. ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਨੇ ਹਾਊਸ ਔਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮਿਲਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੀਟਾਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਪੀਕਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਵਜੋਂ ਬਾਕਾਇਦਾ ਮਾਨਤਾ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ ਹਾਊਸ ਔਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿਚ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਾਊਸ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕਰਨਗੇ।

ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਗ੍ਰਾਂਟ ਮਕੈਨਲੀ ਅੱਮ.ਪੀ. ਨੂੰ 604-466-2761 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪੰਛੀਆਂ ਨੂੰ ਡਰਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਗੰਨਾਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਪੰਛੀਆਂ ਨੂੰ ਡਰਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਧਮਾਕੇ ਪਾਊ ਗੰਨਾਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਗਰੁੱਪ ਵਲੋਂ ਅਗਰੀਕਲਚਰ,ਫੂਡ ਅਤੇ ਮੱਛੀਆਂ ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਜੌਨ ਵੈਨ ਡਾਂਜਨ ਦੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚਲੇ ਦਫਤਰ ਅੱਗੇ ਵਿਖਾਵਾ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਦੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਪੰਛੀਆਂ ਦੀ ਮਾਰ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਕੈਨਨਾਂ/ ਗੰਨਾਂ ਵਰਤਣ ਦੀ ਥਾਂ ਫਸਲਉਤੇ ਜਾਲ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਉਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਫਸਲ ਦੀ 100 % ਬੱਚਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ: ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਔਖਿਆਈ ਵੀ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਗੰਨਾਂ ਦੇ ਧਮਾਕਿਆਂ ਨਾਲ ਕੇਵਲ 15 %ਬੱਚਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਸਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਤਾਂ ਦੋ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਉਂ ਜਿੱਚ ਕਰਨਾ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਚਾਰਟਰ ਔਫ ਰਾਈਟ ਅਧੀਨ ਸ਼ਾਂਤ ਜੀਵਨ ਜੀਣਾ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜਮਹੂਰੀ ਹੱਕ ਹੈ। ਇਸ ਹੱਕ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨਾ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕਰਤੱਵ ਹੈ।

ਹਾਈਵੇਅ ਦੇ ਸਾਈਨਬੋਰਡਾਂ ਤੇ ਕਿਹੜਾ ਨਾਂ ਲਿਖਿਆ ਜਾਵੇ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਹਾਈਵੇਅ 1 ਤੇ ਲੱਗੇ ਸਾਈਨਬੋਰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਦੋ ਸਰਵੇਖਣ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇੱਕ ਸੀ ਸੀ.ਵੀ. ਮਾਰਕਿਟਿੰਗ ਵਲੋਂ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਚੈਂਬੰਰ ਔਫ ਕਾਮ੍ਰਸ ਵਲੋਂ। ਇੱਕ ਵਿਚ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਹ ਆਖਿਆ ਕਿ ਹਾਈਵੇਅ ਦੇ ਸਾਈਨਬੋਰਡਾਂ ਉਪਰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦਾ ਨਾਂ ਉਭਰ ਕੇ ਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। 30% ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਰਾਇ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ,ਠੀਕ ਹੈ। ਚੈਂਬਰ ਔਫ ਕਾਮ੍ਰਸ ਵਾਲੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿਚ 96%ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਾਉਂਸਲਰ ਰੈਡ ਕੌਪ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭੰਬਲ ਭੁਸੇ ਵਿਚ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਬੋਰਡ ਹੈ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਪੱਛਮ ਵਲ .ਜਿੱਥੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ "ਐਬਟਸਫੋਰਡਵਿਚ ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ"ਪਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਅੱਗੇ ਆਓ ਤਾਂ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲੇ ਗਾ"ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਪੰਜ ਕਿਲੋਮੀਟਰ"। ਇਹ ਭੰਬਲ ਭੁਸਾ ਖਤਮ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕੁੱਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕਲੀਅਰ ਬਰੁੱਕ ਦਾ ਨਾ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਲੀਅਰ ਬਰੁੱਕ ਰੋਡ ਐਗਜ਼ਿਟ ਤੇ "ਕਲੀਅਰ ਬਰੱਕ ਰੋਡ,ਐਬਟਸਫੋਰਡ " ਲਿਖਣਾ ਬਹੁਤ ਢੁਕਵਾਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਰ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਤਿਹਾਸਕ ਨਾਂ ਵੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਬੰਬ ਦੀ ਧਮਕੀ ਨਾਲ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਘਬਰਾਹਟ

ਕੁੱਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਉਪਰੋਥਲੀ ਬੰਬ ਦੀਆਂ ਦਮਕੀਆਂ ਮਿਲੀਆਂ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਕੂਲ ਬੰਦ ਕਰਨੇ ਪਏ ਅਤੇ ਵਿਦਿਅਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲੋਂ ਘਰ ਵਾਪਸ ਭੇਜਣਾ ਪਿਆ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗਲੈਨ ਰੋਜਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਠੀਖ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤ ਵਾਰੀਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਫੋਕੀਆਂ ਨਿਕਲੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਅਸੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਕੋਈ ਅਣਗਹਿਲੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਇਨਸਾਨੀ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਜੁਏ ਤੇ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਮੌਟ ਸੀਨੀਅਰ ਵਿਚ ਵੀਧਮਕੀ ਮਿਲੀ ਅਤੇ ਉਥੇ ਵੀ ਇੰਜ ਹੀ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖਦਿਆਂ ਪੁਲਸ ਨੇ ਆਮ ਜੰਤਾ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੂਹ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ 604-859-5225 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਪੁਲਸ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ

ਨਾਬਾਲਗਾ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਵੇਚਣ ਬਾਰੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਪੱਧਰੀ ਮੁਹਿੰਮ

ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਦੇ ਲਿੱਕਰ ਸਟੋਰ ਅਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਮਿਲਕੇ ਇੱਕ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਆਮ ਜਾਗ੍ਰਿਤੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਨਾਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਵੇਚੀ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਦਾਚਾਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ। ਚੇਤੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਬਾਲਗ ਕਿਸੇ ਨਾਬਾਲਗ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਖਰੀਦ ਕੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਓਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਇਖਲਾਕੀ ਭੁੱਲ ਵੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਧਿਆਨ ਗੋਚਰ ਲਿਆਦੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ ਲਿੱਕ ਸਟੋਰ ਅਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਆਸਵੰਦ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਹੰਭਲੇ ਨਾਲ ਸਿਹਤਮੰਦ ਰੁਝਾਨ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਨਾਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਭੈੜੇ ਅਸਰ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਸਹਾਈ ਹੋਵੇਗਾ। ਹਰ ਬਾਲਗ ਨੂੰ ਸਮਾਜਕ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣਦਿਆਂ ਇਸ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਤ ਅਨੁਸਾਰ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਵਧਣ ਪਖੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਏਰੀਆ ਕੇਵਲ ਟ੍ਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਫਾਡੀ

ਭਾਵੇਂ ਪਿਛਲੇ ਕੁੱਝ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਆਕਰਸ਼ਕ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਉਥੇ ਚਲੇ ਗਏ ਪਰ ਨਵੇਂ ਆਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਆਉਣ ਨਾਲ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਆਈ। ਅੰਕੜਾ ਵਿਭਾਗ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਇਹ ਹਾਮੀ ਭਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵਿਚ 0.9% ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਇਹ ਵਧਕੇ 4.1 ਮਿਲੀਅਨ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਬਾਦੀ 1% ਵਧੀ ਹੈ ਜੋ ਬੀ.ਸੀ ਦੇ ਵਾਧੇ ਨਾਲੋਂ ਨਾਮਾਤ੍ਰ ਹੀ ਵੱਧ ਹੈ। 12689 ਆਦਮੀ ਇਥੋਂ ਬਾਹਰ ਗਏ ਅਤੇ 39400 ਆਵਾਸੀ ਇਥੇ ਆ ਵਸੇ। ਇਹ ਅੰਕੜੇ 1 ਜੁਲਾਈ 2000 ਤੋਂ 1 ਜੁਲਾਈ 2001 ਸਬੰਧੀ ਹਨ। ਪਰ ਜੇ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਵਲ ਵੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ 21.4% ਦਾ ਹੋਇਆ ਵਾਧਾ ਸਾਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਤੋਂ ਵਧੱ ਸੀ। ਇਸ ਪਖੋਂ ਅਲਬਟਰਾ ਦੂਜੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਰਿਹਾ ਜਿਥੇ ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ 18.2% ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ। ਅਰਬਨ ਫਿਊਚਰ ਇਨਸਟੀਚਿਊਟ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਡੇਵਿਡ ਬਾਕਸਟਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਦੱਖਣੀ ਓਨਟੋਰੀਓ, ਦੱਖਣੀ ਅਲਬਰਟਾ, ਦੱਖਣੀ ਬੀ.ਸੀ.ਵਿਚ ਆਏ। ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਕੇਵਲ ਟ੍ਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਹੀ ਪਿੱਛੇ ਰਿਹਾ।

ਅਮ੍ਰੀਕਨ ਦੁਖਾਂਤ ਦਾ ਸਥਾਨਕ ਏਅਰਪੋਰਟ ਦੇ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਤੇ ਪਿਆ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਾਮਾਤ੍ਰ

ਅਮ੍ਰੀਕਨ ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਫਲਸਰੂਪ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਅੰਤਰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੇ ਸਕਿਓਰਿਟੀ ਕਰੜੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਯਾਤ੍ਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਦੇਰ ਉਥੇ ਉਡੀਕ ਲਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਸਫਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਏਅਰਪਰਟ ਵਲ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਏਅਰਪੋਰਟ ਛੋਟੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਹੀ ਤੌਰ ਤੇ ਸਕਿਓਰਿਟੀ ਚੈਕ ਕਰਨ ਤੇ ਵੀ ਬਹੁਤਾ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਤੇ ਮਸਾਫਰਾਂ ਨੂੰ ਲੰਬੀ ਉਡੀਕ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤਾਂ ਕਈ ਉਡਾਨਾਂ ਵੀ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਲੇਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਏਅਰਪਰਟ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਕਰਟਿਸ ਗ੍ਰੈਡ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮ੍ਰੀਕਨ ਦੁਖਾਂਤ ਉਪਰੰਤ ਹੁਣ ਤਕ ਇੱਥੇ ਕੇਵਲ ਇਕ ਉਡਾਨ ਹੀ ਕੈਂਸਲ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਮੌਸਮ ਦੀ ਖਰਾਬੀ ਕਰਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਿੱਆ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਉਡਾਨਾਂ ਐਨ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਚਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਬੀ.ਸੀ.ਟੀਚਰਜ਼ ਫੈਡ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਹੜਤਾਲ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਵਿਚਾਰਾਂ

ਬੀ.ਸੀ.ਟੀਚਰਜ਼ ਫੈਡ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ 85 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਫੈਡ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 9-10 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰ ਟੀਚਰਾਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਰਾਹੀ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਮਨਵਾਉਣ ਲਈ ਹੜਤਾਲ ਕਰਗੇ। ਫੈਡ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਇਕਾਈ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡੈਬਰਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਹੜਤਾਲ ਸਾਡਾ ਗੋਲ ਨਹੀਂ ਅਸੀਂ ਹੜਤਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਾਡੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਤੇ ਐਂਪਲਾਇਰਜ਼ ਅਤੇ ਫੈਡ੍ਰੇਸ਼ਨ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਦੂਰੀ ਕਾਰਨ ਸਾਨੂੰ ਹੜਤਾਲ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਤੋਂ ਅਸੀਂ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਸੁਚੇਤ ਹਾਂ ਪਰ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਐਂਪਲਾਇਰਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਦੇ ਸਾਈਜ਼ ਦੀ ਹੱਦ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ, ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਂਰਥੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਬੰਦ ਕਰਨ ਵਰਗੇ ਕੁੱਝ ਅਜਿਹੇ ਕਦਮ ਹਨ ਜੋ ਸਿਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਨੂੰ ਸੱਟ ਮਾਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਕਠਨਾਈ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਧਰ ਐਪਲਾਇਰਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਟੀਚਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਨਾਵਾਜਬ ਦਸ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹੀ ਪਾੜਾ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਮੱਤਭੇਦ ਹੜਤਾਲ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੇ ਫੈਡ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਹੜਤਾਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹਾਂ ਪੱਖੀ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਟੀਚਰ ਪਹਿਲਾਂ ਕੇਵਲ ਨਾਨ-ਟੀਚਿੰਗ ਡਿਉਟੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨਗੇ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਪਤਰਕਾ ਵਿਚ ਛਪੇ ਲੇਖ ਬਾਰੇ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ ਉਤੇ ਟਾਕ ਸ਼ੋਅ

"ਪੰਜਾਬੀ ਪਤ੍ਰਿਕਾ" ਵਿਚ ਛਪੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ 'ਮਾਂਗਟ' ਦੇ ਲੇਖ "ਲੱਚਰ ਗਾਇਕੀ ਤੇ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ" ਉਤੇ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ ਵਲੋਂ ਟਾਕ ਸ਼ੋਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਰੀ (ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ):- ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਇਥੇ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਉਘੇ ਲੇਖਕ ਤੇ ਕਵੀ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ 'ਮਾਂਗਟ' ਦੇ 'ਪੰਜਾਬੀ ਪਤ੍ਰਿਕਾ' ਵਿਚ ਛਪੇ ਇਕ ਲੇਖ 'ਲੱਚਰ ਗਾਇਕੀ ਤੇ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ' ਉਤੇ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ ਵਲੋਂ ਇਕ ਟਾਕ ਸ਼ੋਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹੋਸਟ ਸਨ ਪ੍ਰੋ: ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਤੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ। ਅੰਤ ਤੇ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਮਾਂਗਟ ਜੀ ਨੇ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿਤਾ ਕਿ 'ਚੰਗੇ ਗੀਤ ਸੁਣੋ। ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਨਾਲ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੋ। ਚੰਗੇ ਗਾਇਕ ਹੀ ਸੁਣੋ। ਲੱਚਰ ਗਾਇਕੀ ਤੇ ਲੱਚਰ ਗਾਇਕ ਨਹੀਂ।" ਮਾਂਗਟ ਜੀ ਨੂੰ ਰੇਡੀਓ ਤੇ ਅਕਸਰ ਟਾਕ ਸ਼ੋਅ ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ - ਗ਼ਜ਼ਲ ਬਾਰੇ ਵੀ ਟਾਕ ਸ਼ੋਅ ਕੀਤਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।

Brighter Futures Start With Kumon.

The world's most popular after-school learning program!

It's never too early to start planning for the future. That's why now is the best time to enroll in Kumon, the world's most popular after-school learning program.

By improving math and reading skills, strengthening study habits and increasing self-confidence, Kumon's convenient and affordable programs build the foundation your kids need for a lifetime of success.

To learn more, visit your local Kumon Centre, or call **1-800-ABC-MATH** to find the Kumon Centre near you.

KUMON® MATH & READING CENTRES

Learning How To Learn℠

1-800-ABC-MATH

Reading available at participating Centres.
Visit us at: **www.Kumon.com**

SURREY

Guildford Kumon Centre
Boardwalk Plaza, 10160 152nd St.
Mrs. Arlene Miljure 590-4347

Strawberrry Hill Kumon Centre
Strawberry Hill Public Library, 7399 122nd St.
Mrs. Updesh Nagpal 596-7626 or 761-7627 (cell)

Newton Crossing Kumon Centre
Newton Library, 13795 70th Ave.
Mrs. Arlene Miljure 590-4347

BURNABY

Westwood & Burnaby South Kumon Centre
Emmaus Luthern Church, 6344 Sperling Ave.
Mr. Theo Witijono 942-2558

MISSION

Mission Kumon Centre
Cedar Valley Mennonite Church, 32840 Janzen Ave.
Mrs. Lucia Limantoro 864-2782

CHILLIWACK

Chilliwack Kumon Centre
St. John's Church Hall, 46098 Higginson Rd.
Mr. Wiggy Limantoro 864-2782

KUMON® MATH & READING CENTRES

ABBOTSFORD

Matsqui Kumon Centre
Abbotsford Pentacostal Assembly, 3145 Gladwin Rd.
Mr. Wiggy Limantoro 864-2782

Clearbrook Kumon Centre
King Road Mennonite Brethern Church, 32068 King Rd.
Mrs. Shirley Tam 855-7896

Whatcom Kumon Centre
Mountain Park Community Church, 36232 Lower Sumas Mountain Rd.
Mrs. Jany Wong 855-3438

Sandy Hill Kumon Centre
Sandy Hill Elementary, 3836 Old Claybum Rd.
Mrs. Shirley Tam 855-7896

ਸਮਾਚਾਰ ਤੇ ਵਿਚਾਰ

ਸਭੇ ਨਜਰਾਂ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ 'ਤੇ

11 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾਦੇ ਦੋ ਮਹਾਂ ਨਗਰਾਂ ਨਿਉਯਾਰਕ ਦੇ ਵਰਲਡ ਟ੍ਰੇਡ ਸੈਂਟਰ ਜੋ ਕਿ ਆਰਥਕ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ ਅਤੇ ਵਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਪੈਂਟੇਗਾਨ ਜੋ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾਦੀ ਫੌਜੀ ਤਾਕਤ ਦਾਪ੍ਰਤੀਕ ਕੇਂਦਰ ਹੈ ਵਿਖੇ ਵਾਪਰੇ ਭਿਆਨਕ ਦੁਖਾਂਤ ਪਿਛੋਂ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਦੇ ਲੋਕ ਦਹਿਸ਼ਤ ਗਰਦੀ ਵਿਰੁਧ ਰੋਹ ਅਤੇ ਗੁਸੇ ਵਿਚ ਆਗਏ। ਜਿਥੇ ਉਨਾਂ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਜਿਤਾਈ ਅਤੇ ਉਨਾਂ ਦੇ ਦੁਖ ਵਿਚ ਸ਼ਰੀਕ ਹੋਏ ਉਥੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁਧ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕੁਲੀਸ਼ਨ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੁਸ਼ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਸਾਰੇ ਹੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ। ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਚਿੰਤਾਂ ਅਤੇ ਤੋਖਲਾਸੀ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾਜਲਦੀ ਵਿਚ 12 ਜਾਂ 13 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਹੀ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਉਤੇ ਬੰਬਾਰੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾਅਤੇ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਤੀਜੀ ਜੰਗ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਏਗੀ। ਇਹ ਸੋਚ ਆਮ ਜਨਸਧਾਰਨ ਦੀ ਸੀ। ਪਰ ਅਮਰੀਕਾਦੇ ਸਿਆਣੇ, ਸੁਲਝੇ ਅਤੇ ਦੂਰ ਅੰਦੇਸ਼ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਇਸ ਸੰਕਟ ਸਮੇਂ ਸਬਰ-ਤਹੱਮਲ ਅਤੇ ਸਮਝ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲਿਆਹੈ। ਉਹ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾਕਰਨਾਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਨਿਸ਼ਾਨਾਉਨਾਂ ਦਾਕਹਿਰ ਅਤੇ ਕਿਆਮਤ ਢਾਹੁਣ ਦੇ ਜ਼ੁਮੇਵਾਰ ਗਰਦਨੇ ਗਏ ਓਸਾਮਾਬਿਨਲਾਦੇਨ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰਕੇ ਇਨਸਾਫ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾਹੈ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤ ਗਰਦੀ ਵਿਰੁਧ ਜੰਗ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਕੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰਨਾਹੈ।

ਇਸਲਈ ਡਿਪਲੋਮੇਟਿਕ ਫਰੰਟ ਉਤੇ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਜਿਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਭਰਦੇ 189 ਦੇਸਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੇਵਲ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਦੀ ਅਖੌਤੀ ਸਰਾਕਰ ਨੂੰ ਛਡਕੇ ਕੋਈ ਵੀ ਅਜੇਹੀ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ ਜੋ ਇਸ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸਹਿਯੋਗੀ ਨਾਹੋਵੇ। ਵਡੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਰੂਸ, ਚੀਨ, ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ, ਫਰਾਂਸ, ਜਰਮਨ ਸਮੇਤ ਨੈਟੋ ਦੇਸਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹਨ।

ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਤਿੰਨ ਦੇਸਾਂ ਨੇ ਹੀ ਮਾਨਤਾਦਿਤੀ ਹੈ ਜਦੋਂ 1996 ਤੋਂ ਉਹ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਵਿਚ ਕਾਬਜ਼ ਹੋਏ ਹਨ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਛਡਕੇ ਬਾਕੀ ਦੋ ਸਾਉਦੀ ਅਰਬ ਅਤੇ ਯੁਨਾਈਟਿਡ ਅਰਬ ਇਮਰਾਟਸ (ਯੂ.ਏ.ਈ.) ਨੇ ਅਫਗਦਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਾਨਤਾਖਤਮ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲੋਂ ਸੰਬੰਧ ਤੋੜ ਲਏ ਹਨ। ਕੇਵਲ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਕੁਝ ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਦੇ ਵਸ ਉਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਰਖ ਰਿਹਾਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਉਤਰੀ ਗਠਜੋੜ ਜੋ ਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਦਾਵਿਰੋਧੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦਸਵੇਂ ਕੁ ਹਿਸੇ ਉਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਵੀ ਹੈ ਲਗਾਤਾਰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੋਂ ਸਹਾਇਤਾਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਿਹਾਹੈ। ਰੁਬਾਨੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ 35 ਦੇਸਾਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾਹੈ ਅਤੇ ਯੂ.ਐਨ.ਓ. ਵਿਚ ਵੀ ਉਸਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਹੈ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰੀ ਜਗਤ ਨਾਲ ਕਟੀ ਹੋਈ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦਾਹਾਲ। ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਛਡਕੇ ਵੈਰ ਸਹੇੜੀ ਬੈਠੀ ਹੈ ਇਹ ਜਨੂੰਨੀ ਕਟੜ ਪੰਥੀ ਮੁਸਲਿਮ ਸਰਕਾਰ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਦੀ। ਚੀਨ, ਉਜ਼ਬੇਕਸਤਾਨ, ਤੁਰਕਮੇਨੀਆਸਤਾਨ, ਤਾਜ਼ਕਸਤਾਨ ਅਤੇ ਈਰਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸਰਹਦਾਂ ਬੰਦ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਕੇਵਲ ਤੇ ਕੇਵਲ ਉਸਦੀ ਹਮਦਰਦ ਹੈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਉਹ ਵੀ ਅੰਦਰੋ-ਅੰਦਰ, ਬਾਹਰ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਅਮਰੀਕਨ ਦਬਾਅ ਝਲਣਾਪੈ ਰਿਹਾਹੈ। ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰ ਪੈਂਤੜੇ ਬਦਲਦੀਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਖਿਲਾਫ ਹੋ ਰਹੇ ਮੁਜਾਹਰਿਆਂ ਨੂੰ ਠਲ ਪਾਉਣ ਦੇ ਆਯੋਗ ਸਿਧ ਹੋਈ ਹੈ ਮੁਸ਼ਰਫ ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਤੇ ਕੇਵਲ ਸਰਕਾਰੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲੀ ਬਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਵਜੋਂ ਹੀ ਮੁਜਾਹਰੇ ਹੋਏ ਹਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹਕ ਵਿਚ। ਅੰਦਰੂਨੀ ਹਾਲਾਤ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਰਸਯੋਗ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਿੰਦਣੋਯਗ ਵੀ। ਆਪਣੇ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਅਲਾਦੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੇ ਜੰਤਾਂ ਨੂੰ ਦਿਤੀ ਦੁਖਾਂ ਦੀ ਪਟਾਰੀ, ਭੁਖ ਨੰਗ, ਤਬਾਹੀ, ਗਰੀਬੀ, ਬੀਮਾਰੀਆਂ, ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਅਤੇ ਕਟੜ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਦੀ ਜ਼ਹਿਰ। ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ ਦੁਰਦਸ਼ਾਕੀਤੀ ਕਟੜਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੇ। ਬੁਰਕੇ ਲਾਜ਼ਮੀ। ਔਰਤਾਂ ਦਾਘਰਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾਲਾਜ਼ਮੀ, ਸਕੂਲ ਜਾਣਾਬੰਦ, ਕੰਮਕਾਰ ਅਤੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਕਰ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀਆਂ ਮੌਲਾਣਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਮਰਦ ਡਾਕਟਰ ਔਰਤ ਦਾਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨਾਹੀ ਕਰਕੇ ਲੇਡੀ ਡਾਕਟਰ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ, ਕਿੰਨੀ ਤਰਾਸਦੀ ਵਾਲੀ ਹਾਲਤ ਹੈ। ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਦੀ ਕਰੋਧੀ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤ ਕਰੋਧੀ ਨੇ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਆਰਥਕਤਾਤਬਾਹ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਕਈ ਸਾਲ ਤੋਂ ਸੋਕਾਪਿਆਹੋਇਆਹੈ। 20 ਲਖ ਅਫਗਾਨੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰੀਫਿਊਜੀ ਬਣਕੇ ਯੂ.ਐਨ.ਓ. ਦੀ ਸਹਾਇਤਾਨਾਲ ਜੀਵਨ ਬਿਤਾਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲਖਾਂ ਹੀ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਸੰਕਟ ਤੋਂ ਸਹਿਮੇ ਹੋਏ ਸਰਹਦਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ। ਤਾਲਬਾਨ ਹਨ ਕਿ ਦਸਗਜੇ ਮਾਰੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਨਾਉਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵ ਦੀ ਰਾਏ-ਆਮਾਦੀ ਪਰਵਾਹ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਹੀ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੇ ਜਨ ਸਧਾਰਨ ਦੀ। ਸਭ ਤੋਂ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ ਬਣਾਦਿਤਾਗਿਆਹੈ। ਜੇ ਇੰਝ ਕਹੀਏ ਕਿ ਜੇ ਨਰਕ ਹੈ ਸੰਸਾਰ ਉਤੇ ਤਾਂ ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਧਰਤੀ ਹੀ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹਿਸ਼ਤ ਦਾਲਾਰਾਦੇਕੇ ਨਰਕ ਦਾਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਇਹ ਸਰਕਾਰ ਤਾਲਬਾਨ ਦੀ। ਸਾਰੇ ਸਕੂਲੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰ ਫੜਾਦਿਤੇ ਹਨ ਅਮਰੀਕਨ ਹਮਲੇ ਦਾਟਾਕਰਾਕਰਨ ਲਈ। ਜਾਂ ਨਾਰਦਰਨ ਅਲਾਇੰਸਾਂ ਦੀਆਂ ਵਧ ਰਹੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾਟਾਕਰਾਕਰਨ ਲਈ। ਲੋਕ ਸ਼ਹਿਰ ਛਡ ਪਿੰਡਾਂ ਵਲ ਚਲੇ ਗਏ ਜਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਹਦ ਪਾਰ ਕਰਨ ਲਈ। ਕਾਬਲ ਵਰਗੇ ਸ਼ਹਿਰ ਖਾਲੀ ਹੋ ਗਏ ਡਰਦੇ ਅਮਰੀਕੀ ਬੰਬਾਰਾਂ ਤੋਂ।

ਇਹ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਮਨੁਖੀ ਹਮਦਰਦੀ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਰਾਸੰਸਾਰ ਖਲੋਤਾਹੋਵੇ। ਜਿਨਾਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਚੀਨ ਅਤੇ ਰੂਸ ਵੀ ਹੋਣ ਅਤੇ ਫੇਰ ਵੀ ਅਮਰੀਕਨ ਨੇਤਾਤਹੱਮਲ ਅਤੇ ਸਬਰ, ਸਮਝ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲੈ ਉਹ ਭਾਣਾਨਹੀਂ ਵਰਤਾਰਹੇ ਜਿਸਦੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨੋਂ ਹੀ ਆਸ ਸੀ। ਉਨਾਂ ਦੀ ਦਾਨਸ਼ਮੰਦੀ ਦੀ ਦਾਦ ਦੇਣੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਲਾਘਾਵੀ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਅਜ ਦੀ ਤਰੀਕ ਵਿਚ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਅਮਰੀਕੀ ਬੰਬਾਂ ਨਾਲ ਖੰਡਰਾਤ ਬਣ ਜਾਣਾਸੀ। ਖਤਰਾਟਲਿਆਨਹੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਲਟਕਿਆਹੈ, ਤਲਵਾਰ ਵਾਂਗ ਤਾਲਾਬਾਨੀ ਸਰਕਾਰ ਉਤੇ। ਕਾਰਨ ਉਸਦਾਹੈ ਅਮਰੀਕਾਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਲ ਨੀਤੀ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਬਸ ਅਮਰੀਕਾਦੇ ਹਰ ਹੁਕਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾਦਾਐਲਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਜੰਤਾਅਮਰੀਕਾਵਿਰੁਧ ਜਹਾਦ ਦਾਨਾਹਰਾਲਾਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੁਸ਼ ਦੇ ਪੁਤਲੇ ਸਾੜ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਾਰਾਕਸੂਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸ਼ਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾਹੀ ਹੈ ਜਿੰਨਾਂ ਨੇ ਜੰਤਾਨੂੰ ਤੋਰਿਆਹੀ ਇਸੇ ਰਾਹ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਗਦੀ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਲਈ ਸਿਰੇ ਦਾਕਟੜਪੰਥੀ ਪਤਾਖੇਡਿਆਹੈ ਹਰ ਹਾਕਮ ਨੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ। ਇਹ ਕਟੜਪੰਥੀ ਇਸਲਾਮਿਕ ਨੀਤੀ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਮੱਸਿਆਬਣਾਈ ਹੈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ (ਤਲਬਾਨਾਂ) ਨੂੰ ਮਦਰੱਸਿਆਵਿਚ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦੇਕੇ ਇਸਲਾਮ ਦਾਝੰਡਾ, ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਫੜਾਦਿਤੇ ਅਤੇ ਤੋਰ ਦਿਤੇ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਏਥੇ ਹੀ ਬਸ ਨਹੀਂ ਉਸਾਮਾਬਿਨਲਾਦੇਨ ਨੂੰ ਖੁਲੀ ਛੁਟੀ ਦਿਤੀ ਕਿ ਹੋਰਨਾਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਮੁਜਾਹਦੀਨ ਲਿਆਕੇ ਏਥੇ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦੇਵੇ। ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਨਾਕੇਵਲ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਤਬਾਹੀ ਦਾਰਾਹ ਇਖਤਿਆਰ ਕੀਤਾਸਗੋਂ ਇਹੀ ਖਤਰਾਆਪ ਵੀ ਸਹੇੜ ਲਿਆ। ਮਤਭੇਦ ਅਮਰੀਕਾਨਾਲ ਵੀ ਏਸੇ ਇਸ਼ੂ ਉਤੇ ਉਭਰੇ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਹਟਾਕੇ ਉਥੇ ਕੋਈ ਸਰਬ ਸਾਂਝੀ ਸਾਰੇ ਫਿਰਕਿਆਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਸਰਕਾਰ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਜਾਏ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾਨਾਲ, ਕਿਉਂਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਸੀ.ਆਈ.ਏ. (ਅਮਰੀਕੀ ਖੁਫੀਆਏਜੰਸੀ) ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਹੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਮਾਂ ਆਪਣੇ ਪੁਤਰ ਨੂੰ ਮਰਦਾਨਹੀਂ ਦੇਖ ਸਕਦੀ। ਤਾਲਬਾਨ ਦੀ ਮਾਂ ਹੈ ਉਪਰੋਕਤ ਜੁੰਡਲੀ, ਜੇ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਗਈ ਤਾਂ ਰਾਜਸੀ ਹਲਕੇ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੇਰ-ਸਵੇਰ ਮੁਸ਼ਰਫ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਜਾਏਗੀ। ਉਂਝ ਅਮਰੀਕਾਨੇ ਫੌਜੀ ਤੌਰ ਉਤੇ ਵੀ ਤਿਆਰੀਆਂ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਲਈਆਂ ਹਨ ਖਾੜੀ ਅਤੇ ਅਰਬ ਸਾਗਰ ਵਿਚ 14 ਸਮੁੰਦਰੀ ਵਡੇ ਜਹਾਜ ਜਿਨਾਉਤੇ ਸੈਂਕੜੇ ਬੰਬਾਰ ਉਡਾਣ ਭਰਨ ਦੇ ਆਰਡਰ ਉਡੀਕ ਰਹੇ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਤਾਜਕਸਤਾਨ ਅਤੇ ਉਜਬੇਕਸਤਾਨ ਦੇ ਦੌਜੀ ਅਡਿਆਂ ਉਤੇ ਵੀ ਅਮਰੀਕਨ ਫੌਜਾਉਤਾਰ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਰੂਸ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਉਜ਼ਬੇਕਾਂ ਨੇ ਨਾਰਦਰਨ ਅਲਾਇੰਸ ਦੀ ਡਟਕੇ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਪੇਸ਼ ਨਜ਼ਰ ਤਾਲਬਾਨ ਵਿਰੋਧੀ ਫੌਜਾਂ ਦੇ ਹੌਂਸਲੇ ਵਧ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਦਿਨ ਰਾਤ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਜਿਤਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਅਮਰੀਕਾਦੀ ਦੂਰ ਅੰਦੇਸ਼ ਨੀਤੀ ਨਾਲ ਭਾਵ ਲਾਦੇਨ ਨੂੰ ਫੜਨ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਅਲ ਕਾਇਦਾਦੇ ਹੋਰ ਅਤਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰਫੜਨ ਵਿਚ ਦੇਰ ਤਾਂ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਪਰ ਅੰਦੇਰੇ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾਹੈ ਕਿ ਤਾਲਬਾਨ ਵੀ ਦੋ ਧੜਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡੇ ਜਾਣ। ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂਦੀ ਦੇਖਕੇ ਉਸਾਮਾਬਿਨਲਾਦੇਨ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦੇਣ। ਹੁਣੇ ਜਿਹੇ ਹੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਉਲੇਮਾਦਾਇਕ ਵਫਦ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਗਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਭੇਜਿਆਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ 10 ਉਲੇਮਾਸਨ ਅਤੇ 6 ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਜਿਨਾਂ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਖੁਫੀਆਏਜੰਸੀਆਂ ਦੇ ਬੰਦੇ ਵੀ ਦਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿਹਾਜਾਂਦਾਹੈ ਕਿ ਇਹ ਉਲੇਮਾਤਾਲਬਾਨ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਉਸਤਾਦ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨਾਂ ਦਾਤਾਲਬਾਨ ਸਹਿਰਦ ਬਹੁਤ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਨਾਂ ਦੀ ਗਲ ਮੰਨ ਲੈਣਗੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਬਚਾਲੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਬੰਬਾਰੀ ਦੀ ਤਬਾਹੀ ਤੋਂ ਵੀ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੀ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਬਚਾਲੈਣਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਇਕ ਸਰਕਾਰ ਵਫਦ ਭੇਜਿਆਸੀ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣ, ਮੰਨਾਉਣ ਲਈ ਜੋ ਖਾਲੀ ਹੱਥੀਂ ਵਾਪਸ ਆਗਿਆਸੀ। ਸਗੋਂ ਉਸ ਪਿਛੋਂ ਤਾਲਬਾਨ ਅਸਿਧ ਤੌਰ ਉਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜੋ ਦੇਸ਼ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾਦੀ ਸਹਾਇਤਾਕਰੇਗਾ, ਤਾਲਬਾਨ ਦੇ ਜਾਂਬਜ਼ ਫੌਜੀ ਉਸ ਉਤੇ ਵੀ ਹਮਲਾਕਰਨਗੇ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੁਬਿਧਾਅਤੇ ਕੜੱਕੀ ਵਿਚ ਆਇਆਹੋਇਆਹੈ। ਇਹ ਉਸਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਸੀ ਪਰ ਇਹ ਵੀ ਅਸਫਲ ਹੋ ਗਈ ਦਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਜਨੂੰਨ ਅਤੇ ਜਹਾਦ ਦੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਅੰਧੇ ਹੋਏ ਤਾਲਬਾਨ ਆਗੂ ਹੋਸ਼ ਹਵਾਸ਼ ਗੁਆਬੈਠੇ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਵਿਰੋਧੀ ਫੌਜਾਂ ਦੀ ਚੜ੍ਹਤ ਤੋਂ ਘਬਰਾਕੇ ਇਹ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਲਗ ਪਏ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾਦੀ ਸਹਾਇਤਾਨਾਲ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਵਿਚ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਥਾਂ ਗਈ ਸੰਭਾਲੀ ਤਾਂ ਉਸਦਾਹਸ਼ਰ ਵੀ ਮਜੀਬ ਉਲਾਵਰਗਾਹੀ ਕਰਾਂਗੇ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਮਜ਼ੀਬ ਉਲਾਨੂੰ ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸ਼ਰੇਆਮ ਕਾਬਲ ਦੇ ਚੌਂਕ ਵਿਚ ਫਾਂਸੀ ਚੜ੍ਹਾਦਿਤਾਸੀ ਅਤੇ ਕਈ ਦਿਨ ਉਸਦੀ ਲਾਸ਼ ਟੰਗੀ ਰਖੀ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਰੂਸ ਪਖੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੇ ਸੀ.ਆਈ.ਏ. ਨੂੰ ਰੜਕਦਾਸੀ। ਇਸੇਲਈ ਉਸ ਵਿਰੁਧ ਤਾਲਬਾਨ ਦੀ ਛਤਰੀ ਹੇਠ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫੌਜ ਉਥੇ ਲੜੀ ਅਤੇ ਤਾਲਬਾਨ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੀ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤਾਲਬਾਨ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਇਸਲਈ ਵੀ ਕਰਦਾਹੈ ਕਿ ਅਜੇ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫੌਜੀ ਤਾਲਬਾਨ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿਚ ਦਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤਾਲਬਾਨ ਪਠਾਨ ਹਨ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਦੋ ਸੂਇਆਂ ਬਲਚੋਸਤਾਨ ਅਤੇ ਉਤਰੀ ਪਛਮੀ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਵੀ ਪਠਾਨ ਵਸੋਂ ਹੈ। ਵਸੋਂ ਦੀ ਸਾਂਝ ਕਰਕੇ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਦੋਵਾਂ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਦੇ ਪਠਾਣਾਂ ਦੀ ਬਗਾਵਤ ਡੂਰੋਂ ਅਫਗਾਨੀ ਪਠਾਣਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾਪੈ ਗਿਆ। ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਕਹਾਵਤ ਅਨੁਸਾਰ 'ਜਾਂ ਟਾਂਡਿਆਂ ਵਾਲੀ ਰਹੁ ਜਾਂ ਭਾਂਡਿਆਂ ਵਾਲੀ' ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੀ ਹੋਣਾਪੈਣਾਹੈ ਜਾਂ ਤਾਲਬਾਨ ਨਾਲ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਾਨਾਲ।

ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਹੀ ਗਲ ਸਾਫ ਸਾਫ ਕਹਿ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੁਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾਸੀ ਕਿ ਜੋ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਉਹ ਸਾਡੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨਾਲ ਹੈ ਵਿਚ ਵਿਚਾਲੇ ਦੀ ਕੋਈ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨਹੀਂ। ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਉਨਾਂ ਦਾਸਾਥ ਦਿਤਾਉਹ ਸਾਡੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹਨ ਮਿਤਰ ਨਹੀਂ। ਅਤੇ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਨੇ ਵੀ ਸਪਸ਼ਟ ਕਿਹਾਹੈ ਕਿ ਜੋ ਅਮਰੀਕਾਦੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾਉਸ ਉਤੇ ਉਹ ਹਮਲਾਕਰਨਗੇ।

ਭਾਂਵੇਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦਾਪ੍ਰਧਾਨ ਮੁਸ਼ਰਫ ਹੁਣ ਤਕ ਤਾਂ ਡਿਪਲੋਮੇਟਿਕ ਤੌਰ ਉਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਹਿਤ ਵਿਚ ਠੀਕ ਦਿਸ਼ਾਵਿਚ ਠੀਕ ਫੈਸਲਾਲੈ ਗਿਆਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਉਸ ਉਤੇ ਕਟੜਪੰਥੀਆਂ ਦਾਵਧ ਰਿਹਾਦਬਾਅ ਉਸਨੂੰ ਪੈਂਤੜੇ ਬਦਲਣ ਜਾਂ ਕੇਵਲ ਬਿਆਨ ਬਦਲਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰੀ ਜਾਰਿਹਾਹੈ।

ਉਸਨੇ ਅਮਰੀਕਾਨੂੰ ਸਾਫ ਸਾਫ ਹੀ ਆਖ ਦਿਤਾਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਉਹ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਉਤੇ ਹਮਲੇ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦਾਸਾਥ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ। ਲਗਦਾਹੈ ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਬਚਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ, ਏਸੇ ਲਈ ਉਹ ਤਾਲਬਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾਰਿਹਾਹੈ ਅਤੇ ਡੈਲੀਗੇਸ਼ਨ ਭੇਜ ਰਿਹਾਹੈ ਕਿ ਉਸਾਮਾਬਿਨਲਾਦੇਨ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾਹਵਾਲੇ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਵੀ ਜਾਣ ਛੁਡਾਉ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਵੀ। ਪਰ ਮੁਸ਼ਰਫ ਸਾਹਿਬ ਹੁਣ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਸਰਨਾਕਿ ਧੀ ਤੇਰੀਆਂ ਮੁਲਾਹਜ਼ੇਦਾਰਾ(ਤਾਲਬਾਨ ਸਰਕਾਰ) ਤੇ ਅਧੀ ਆਂ ਮੈਂ ਹੌਲਦਾਰਦੀ (ਅਮਰੀਕਾ)' ਠੀਕ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਕਦੇ ਜਹਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾੜਦੇ ਵੀ ਹੋ ਬਿਆਨ ਵੀ ਦਾਗ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਅਮਰੀਕਾਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਪਰ ਅਮਲੀ ਤੌਰ ਉਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਟਕੇ ਜਹਾਦੀਆਂ ਅਤੇ ਕਟੜਪੰਥੀਆਂ ਦਾਵਿਰੋਧ ਕਰਨਾਪਏਗਾ। ਤਾਂ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਗਦੀ ਪਕੀ ਹੋਏਗੀ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦਾਭਲਾਵੀ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਦਿਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਦਿਨ ਦੇਖਣੇ ਪੈਣਗੇ ਜੋ ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ ਦੇਖ ਰਿਹਾਹੈ।

ਛਪਦੇ ਛਪਦੇ

ਮਿਸ਼ਨ ਏਥੇ ਮੇਅਰ ਦੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਐਬਨਿਊਫੇਲਡ ਮੇਅਰ ਚੁਣੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਈਆਨ ਵਾਟਰਸ ਕੌਂਸਲਰ ਚੁਣੇ ਗਏ ਹਨ।

LETTERS TO THE EDITOR

Tragic Treason in World Trade Towers

The Canadian and American people are being asked to suspend reason and common sense. We are being asked to commit military assets to respond with hatred, hyperbole, deception and delusional thinking against any profiled Arab. I question the mad pursuit by the US Media to assassinate the character of Bin Laden, Islam, Muslims, the Taliban and Afghanistan in blind rage for revenge.

Most conscious Canadians know US State department and military intelligence (CIA. FBI, NSA) are the greatest threat to national security, because of their training, funding and direction of both foreign and domestic terrorists and mercenaries at base-camps in USA and abroad for black 0 5 in other countries.

I suggest that the CIA routinely infiltrates Terrorist cells and funds provocative acts to increase military funding in third world countries This dark black operation in USA was designed to release more funding r domestic militaı) defense contractor spending, out of the so-called Social Security Surplus. Empty one side of Pentagon, then ram a plane into it, I suspect the owner. Who holds balance of the World Trade Center Towers (re) insurance? Europe?

An unfair economic sanction against the BC Lumber Industry. with unilateral punitive sanctions sabotaging our economy, is just one example of how the USA treats its closest friends. We know they do much worse to their enemies. Remember how Kissinger and Nixon treated the democratically elected popular government of Salvador Allende in Chile. They authorized e assassination of an Army General and imposed the Fascist Dictator Pinochet, who carried on 20 years of brutal rule, assassinating thousands each year. Amnesty and the people of Columbia tell me the US Plan Columbia is in fact a cover for weekly mass murders to purge elected union officials, socialist politicians and first nations aboriginal Colombian nationals to gain free access to their resources.

I remind President Bush the CIA promised to make newly elected JF Kennedy look good with a sure thing: Sponsoring the invasion of Cuba at the Bay of Pigs. After intelligence agencies blamed Kennedy for their failures, he was assassinated, before he could replace their corrupt leadership. Stalin would do more than just arrest and interrogate senior military staff at the Pentagon (Army, Navy, Air, Marine, NSA, FBI, CIA, State) to determine their role in this Department of Defense coup. Sept.11 is treasonous coup against democracy. Yours truly, Paul Latham. when targeting terrorism: look in the mirror.

ਸਾਰੀ ਜੂਨੀਆਂ ਦਾ ਸਰਦਾਰ ਬੰਦਾ

ਸੋਹਨ ਸਿੰਘ 'ਢਟ'

ਕਰੇ ਕੰਮ ਕਿਹੜੇ ਬਣਿਆਂ ਕੀ ਫਿਰਦਾ
ਸਾਰੀਆਂ ਜੂਨੀਆਂ ਦਾ ਸਰਦਾਰ ਬੰਦਾ।
ਕਰੇ ਸੋਨਾ ਕੱਠਾ ਸਦਾ ਰਹੇ ਨੱਠਾ
ਜੁੜਿਆ ਕਦੇ ਨਾ ਨਾਲ ਨਿਰੰਕਾਰ ਬੰਦਾ।
ਪਿਤਾ ਪੁਤ ਤੇ ਕਦੀ ਹੈ ਪਤੀ ਬਣਦਾ
ਰਹਿੰਦਾ ਰੁਝਿਆ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵਾਰ ਬੰਦਾ।
ਕਰੇ ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਇਹ ਹੈ ਬਿਰਖ ਛਾਇਆ
ਜਾਣ ਬੁਝ ਕੇ ਫਸਿਆ ਪਿਆਰ ਬੰਦਾ।
ਜਿਹੜਾ ਜਾਨ ਦੇਵੇ ਜਿਹੜਾ ਮਾਨ ਦੇਵੇ
ਬਣੇ ਉਸ ਦਾ ਕਿਉਂ ਨਾ ਯਾਰ ਬੰਦਾ।
ਮੈਂ ਹਾਂ ਸਾਸ ਤੇਰਾ ਤੂੰ ਹੈ ਖਾਸ ਮੇਰਾ
ਐਸਾ ਚਿਤ 'ਚ ਕਰੇ ਪਿਆਰ ਬੰਦਾ।
ਤੂੰ ਜੋ ਹੋਏਂ ਮੇਰਾ ਮੈਂ ਹਾਂ ਸਦਾ ਤੇਰਾ
ਕਰੇਂ ਯਾਦ ਤਾਂ ਦੇਵਾਂ ਮੈਂ ਤਾਰ ਬੰਦਾ।
ਹੋਵੇ ਗਰਭ ਅੰਦਰ ਮਾਤਾ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਦਰ
ਪੁਠਾ ਲਟਕਿਆ ਕਰੇ ਪੁਕਾਰ ਬੰਦਾ।
ਕਰਾਂ ਯਾਦ ਤੈਨੂੰ ਹੁਣ ਤੂੰ ਬਖਸ਼ ਮੈਨੂੰ
ਮੈਂ ਹਾਂ ਭੁਲਿਆ ਭੁਲਣ ਹਾਰ ਬੰਦਾ।
ਆਇਆ ਮਾਂ ਗੋਦੀ ਲਿਵ ਟੁਟ ਗਈ
ਮੋਹ ਪੈ ਗਿਆ ਵਿਚ ਸੰਸਾਰ ਬੰਦਾ।
ਕੀਤੇ ਜੋ ਵਾਇਦੇ ਸਾਰੇ ਭੁਲ ਗਿਆ
ਪਛੋਤਾਵੇਂਗਾ ਅੰਤ ਵਿਸਾਰ ਬੰਦਾ।
ਸਭਨਾਂ ਜੀਆਂ ਦਾ ਹੈ ਇਕ ਦਾਤਾ
ਸਮਝੇ ਉਸਨੂੰ ਸਦਾ ਦਾਤਾਰ ਬੰਦਾ।
ਬੰਦਾ ਸੋਈ ਹੈ ਕਰੇ ਬੰਦਗੀ ਜੋ
ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਐਂਵੇਂ ਹੈ ਭਾਰ ਬੰਦਾ।
ਪੰਜਾਂ ਤੱਤਾਂ ਦਾ ਮਿਲਕੇ ਇਹ ਬਣਿਆਂ
ਐਵੇਂ ਮਾਟੀ ਦਾ ਕਰੇ ਹੰਕਾਰ ਬੰਦਾ।
ਹੁੰਦਾ ਖੁਸ਼ ਬਹੁਤਾ ਸਿਰਜਨਾ ਹਾਰ ਤੇਰਾ
ਕਰੇ ਬੰਦੇ ਦਾ ਜੇ ਸਤਿਕਾਰ ਬੰਦਾ।
ਧਰਤੀ ਤੇਰੇ ਲਈ ਧਰਮ ਕਮਾਉਣ ਦੀ ਥਾਂ
ਕਰ ਉਪਕਾਰ ਏਥੋਂ ਹੋਵੇ ਪਾਰ ਬੰਦਾ।
'ਢੱਟ' ਐਵੇਂ ਨਾ ਬਹੁਤੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰ ਤੂੰ
ਤੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਬੰਦਾ।

Real Attack Against Terrorism

(By SS Baria)

The terrorist attacks against The World Trade Center and other places in America has not only shaken the Americans alone, but the world as a whole. Shock waves are being felt in almost every part of the world and humanity seems to be in mourning over the death of these innocent victims.

America has been hurt and it is within their rights to retaliate or take whatever actions their leaders want to take. The big question today, is however, whether their actions would put an end to this problem or would it prove to be counter-productive.

Experience has shown that terrorism and human rights violations, which are two sides of the same coin, have not been, taken so far as seriously as many now feel. Perhaps fire burning in someone else's home doesn't bother us in the same way as when fire breaks out in our own homes. Similarly, human rights violations in many countries were either ignored or condoned, assuming that such violations are internal affairs of that country. Even when elected governments in some countries were toppled, the world leaders watched it just as silent spectators and did nothing to undo it. It is to be remembered that death toll of human lives taken by such terrorist attacks in recent past is much more than what we have seen in the USA but the world leaders failed to grasp the problem in time and take appropriate measure to counter it.

Experience has also proved that piles of nuclear arms or keeping unwieldy strength of Defence Forces does not make a country invulnerable or invincible.

Something therefore has to be done and done immediately if the world is to live in peace.

I therefore suggest that instead of dealing with this grave situation by individual country or group of countries let us provide teeth to the UNO to deal with such matters. So far the political wing of the UNO has either been restrained by big power rivalry or shortage of resources. Given support to this organization by all countries, UNO can function as a superpower not only in controlling terrorism but also in various other fields like:

(a) Freezing and elimination of nuclear arms and stopping of their further production

(b) Reduction of Armed Forces of each country drastically and fixing a quote for the countries; Keeping of unwieldy army strength by poor countries is in itself a source of trouble for that country

(c) Stoppage of production of arms for commercial purposes and complete stoppage of arms and drug smuggling

(d) There are many other fields like pollution and environmental control, health care for all, food distribution as and when required and so on, even the boundaries of some countries are required to be adjusted keeping in view the preservation of freedom of their language, culture and traditions.

Canada being the best country and America being the strongest country in the world can certainly provide a lead for working out a new structure for the world government. The example of European Countries is before us and it is perhaps the best and the wisest political decision European leaders have ever made during the last few hundred years.

Let us therefore, ameliorate their example and start working for the new world order in the new century, new millennium so that mankind could survive in peace and prosperity. This will perhaps be the best tribute to the innocent victims of terrorism everywhere in the world and a real and lasting attack against terrorism.

ਕਾਵਿ - ਕਿਆਰੀ

ਗੀਤ

ਐਸਾ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦਾ ਝੱਖੜ ਝੁਲਿਆ ,ਪਰਿਓਂਆਂ ਦੇਪੁਰ ਖੋਏ
ਕੈਲ ਕਾਦਰ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਬੱਦੇ ,ਦਰਿਓਂਆਂ ਦੇ ਹੰਝੂ ਮੋਏ
ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਆਫਤਾਂ 'ਚ ਮਰਦੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਤਾਂ , ਦੁਨੀਆਂ
ਮਨਾਉਂਦੀ ਡਾਢਾ ਦੁੱਖ ਹੈ।
ਜਬੇ ਬਾਣ ਲਾਗਿਉ ਤਬੀ ਰੋਸ ਜਾਗਿਉ ਡਾਢਾ, ਜਦੋਂ ਮਾਰਦਾ
ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖ ਹੈ

। ਰੱਬ ਦੀਆਂ ਕਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਕਦਾ ਨਾ ਮੋੜ ਕੋਈ , ਬੰਦੇ ਦੀ ਕਰੀ
ਨਾ ਕੋਈ ਜਰਦਾ।
ਧਰਮਾਂ ਦੀ ਆੜ ਹੇਠ ਈਰਖਾ ਤ ਵੈਰ ਪਲੇ , ਇਸੇ ਸਾਡੇ ਵਿਚ
ਜਾਂਦਾ ਜਗ ਮਰਦਾ। ਬੰਬਾਂ ਤੇ ਬਰੂਦਾਂ ਦੇ ਅੰਬਾਰ ਲਾਈ ਬੈਠਾ ਬੰਦਾ
, ਭਾਵੇਂ ਚਿਡੀਂ ਉਪਜੀਵਕਾ ਦੀ ਭੁੱਖ ਹੈ।
ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਆਫਤਾਂ 'ਚ ਮਰਦੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਤਾਂ
.....

2. ਕੋਰੀਆ, ਜਾਪਾਨ, ਵੀਅਤਨਾਮ ਤੇ ਕੰਬੋਡੀਆ ਦੀ , ਹਿੱਕ '
ਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਈ ਚਲੇ ਬੰਬ ਪਏ।
ਇਰਾਨ ਤੇ ਇਰਾਕ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਫਲਸਤੀਨ ਲਿਬਨਾਨ ਸਾਰੇ ,
ਵਖ ਵੱਖ ਲਤ ਲਤ ਹੋਇ ਗਏ।
ਕਿਤੇ ਧਰਮਾਂ ਦੀ ਆੜ ਕਿਤੇ ਖਿਣਾਂ ਦੀ ਲੁੱਟ , ਹਉਮਾਂ ਸਾਰੀਆਂ
ਬਲਾਵਾਂ 'ਚੋਂ ਮੁੱਖ। ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਆਫਤਾਂ 'ਚੋਂ ਮਰਦੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਤਾਂ
.....

3. ਜੇ ਤਕੜਾ ਜਬਰ ਕਰੇ ਮਾੜਾ ਕਿਓਂ ਸਬਰ ਕਰ ਜਦੋਂ ਮਾਨਸ
ਕੀਜਾਤਿ ਸਭ ਏਕ
ਰਾਜੇ ਤੇ ਰੰਕ ਵਿਚ ਗੋਲੀ ਨੂੰ ਫਰਕ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਅੱਗ ਦਾ ਦੋਹਾਂ
ਲਈ ਸਾਵਾਂ ਸੇਕ ਜੀ।
ਅੰਤ ਤੇ ਪਿਆਰ ਇਕ ਪਲੜੇ ਨਹੀਂ ਤੁਲਦੇ , ਇਕੋ ਰਹਿੰਦਾ
ਨਹੀਂ ਹਵਾ ਦਾ ਸਦਾ ਰੁੱਖ। ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਆਫਤਾ ' ਚ ਮਰਦੀ
ਮਨੁੱਖਤਾ ਤਾਂ .....

4. ਰਹਿਮ ਤੇ ਪਿਆਰ ਨੇ ਅਲੋਪ ਹੋ ਗਏ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ , ਬੰਦੇ ਤੋਂ
ਬੰਦਾ ਹੈ ਦੂਰ ਹੋ ਰਿਹਾ। ਕਲ੍ਹ ਕਿਵੇਂ !
ਅੱਤਵਾਦ ਨੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦਾ ਘਾਣ ਕੀਤਾ , ਸਾਰਾ ਅਮਰੀਕਾ ਅਜ ਰੋ
ਰਿਹਾ। ਸਭੇ ਅੰਧਸਤਿਆਂ ਦੇ ਮਲਬੇ 'ਚ ਦਬੇ "ਕੈਲ" , ਸੂਹੇ
ਅਰਮਾਨ ਰਹੇ ਧੂੰਖ ਹੈ।
ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਆਫਤਾਂ 'ਚ ਮਰਦੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਤਾਂ
.....

ਤੂੰ ਅਗਨੀ ਬੀਜੀ ਤੇ ਵੱਢੀ

ਗੁਰਚਰਨ 'ਰਾਮਪੁਰੀ'

ਸਾਰੀ ਉਮਰਾ ਜਿਹੜੀ ਅੱਗ ਨੂੰ ਫੂਕਾਂ ਮਾਰ ਰਵਾ ਤੂੰ ਦਿੱਤੀ
ਉਸ ਅਗਨੀ ਵਿਚ ਨਿਰਾ ਸੇਕ, ਕੋਈ ਨੂਰ ਨਹੀਂ ਸੀ।
ਭੁਲੇ ਸਿਰ ਤੱਤੇ ਅਰ ਚੁਲੇ ਠੰਡੇ ਉਸਨੇ ਨੀਤੇ
ਪਰ ਤੇਰੀ ਮਮਟੀ ਤੇ ਚਾਂਦੀ ਸਿਰ ਤੇ ਕਲਗੀ ਲਾਈ।
ਲੋਕੀ ਜਦ ਬੇਗਾਨੇ ਘਰ ਨੂੰ ਤੀਲੀ ਲਾਉਂਦੇ
ਮੁਸਕਾਉਂਦੇ, ਮੁਸਕਾਉਂਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ।
ਆਪਣੇ ਸੜਦੇ ਘਰ ਆਕੇ ਫਿਰ ਨੀਰ ਵਹਾਉਂਦੇ
ਤਾਂ ਤੂੰ ਹਸਦਾ
ਜਖਮਾਂ ਉਤੇ ਲੂਣ ਛਿੜਕਦਾ
ਅਰ ਤਜਾਬੀ ਫਿਰਦੇ ਕਸਦਾ।
ਜਦ ਉਸ ਅਗਨ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਵਿਚ
ਸਾਰਾ ਪਿੰਡ ਸੀ ਸਚਦਾ
ਤੂੰ ਅਗਨੀ ਬੀਜੀ ਤੇ ਵੱਢੀ।
ਰੱਤ ਦੇ ਹੜ੍ਹ ਵਿਚ ਗੋਤੇ ਖਾਂਦੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਨੂੰ
ਬਲਦਾ ਰੋਦਾ ਛੱਡਕੇ
ਤੂੰ ਹੁਣ ਜੀਵਨ ਦੇ ਪਿੜ ਵਿਚੋਂ ਖਿਸਕ ਗਿਆ ਹੈ?

ਗ਼ਜ਼ਲ

ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ 'ਮਾਂਗਟ', ਸਰੀ ਬੀ.ਸੀ.

ਭੇਤ ਓਹੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਪਾ ਸਕੇ,
ਜੋ ਹਮੇਸ਼ਾ ਗਮ 'ਚ ਵੀ ਹਸੇ, ਗਾ ਸਕੇ।

ਹੈ ਤਕਾਜ਼ਾ ਇਹ ਸਮੇ ਦਾ ਦੋਸਤੋ,
ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵੀ ਬੰਦਾ ਜਾ ਸਕੇ!

ਜੇ ਗਵਾਂਢੀ ਰੋਟੀਓਂ ਬੇਜ਼ਾਰ ਹੈ,
ਆਪ ਹੀ ਫਿਰ ਬਸ਼ਰ ਅੱਧੀ ਖਾ ਸਕੇ।

ਅੱਗ ਉਗਲਣ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਚੰਗਾ ਇਹੀ,
ਜੀਭ ਉਤੇ ਕੁਫਲ ਬੰਦਾ ਲਾ ਸਕੇ।

ਸਾਵਣ ਲੰਘ ਗਿਆ

ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ 'ਬਟਾਲਵੀ'

ਲੰਘ ਗਿਆ ਵੇ ਮਾਹੀਆ
ਸਾਵਣ ਲੰਘ ਗਿਆ।
ਸਾਰੀ ਧਰਤ ਲਲਾਰੀ
ਸਾਵੀ ਰੰਗ ਗਿਆ।
ਹਾਣ ਮੇਰੇ ਦੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਚਿੜੀਆਂ
ਬਾਗੀਂ ਪੀਘਾਂ ਪਾਈਆਂ
ਮੈਂ ਤੱਤੜੀ ਪਈ ਯਾਦ ਤੇਰੀ ਸੰਗ
ਥੱਤਾਂ ਪੂਣ ਸਲਾਈਆਂ
ਆਉਣ ਤੇਰੇ ਦਾ ਲਾਰਾ
ਸੂਲੀ ਟੰਗ ਗਿਆ
ਲੰਘ ਗਿਆ ਵੇ ਮਾਹੀਆ....
ਸਾਵਣ ਲੰਘ ਗਿਆ।
ਵੇਖ ਘਟਾ ਵਿਚ ਉਡਦੇ ਬਗਲੇ
ਨੈਣੋਂ ਸ਼ਹਿਬ੍ਰ ਲਾਈ
ਆਪ ਤਾਂ ਟੁਰਗਿਉ ਲਾਮਾਂ ਉਤੇ
ਜਿੰਦ ਮੇਰੀ ਕੁਮਲਾਈ।
ਕਾਲਾ ਬਿਸੀਅਰ ਨਾਗ
ਹਿਜਰ ਨੂੰ ਡੰਗ ਗਿਆ।
ਲੰਘ ਗਿਆ ਵੇ ਮਾਹੀਆ...ਸਾਵਣ ਲੰਘ ਗਿਆ।
ਕੰਤ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਪਰਤੇ ਘਰ ਨੂੰ
ਤੂੰ ਕਿਉਂ ਦੇਰਾਂ ਲਾਈਆਂ
ਤੇਰੈ ਬਾਝੋਂ ਪਿੰਪਲ ਸੁਕ ਗਏ
ਝਿੜਣੀ ਗਮੀਆਂ ਛਾਈਆਂ
ਵਰ੍ਹਦਾ ਬੱਦਲ ਸਾਥੋਂ
ਅਖ਼ੜੁ ਮੰਗ ਗਿਆ।
ਲੰਘ ਗਿਆ ਵੇ ਮਾਹੀਆ...ਸਾਵਣ ਲੰਘ ਗਿਆ।

ਗਜ਼ਲ

ਗੁਰਦਰਸ਼ਨ 'ਬਾਦਲ'

ਤੁਰਦੀ ਜਦ ਮੁਟਿਆਰ , ਬੰਨੇ - ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਖਿੜ ਜਾਵੇ ਗੁਲਜ਼ਾਰ , ਬੰਨੇ -ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਭਰਮਾਰ , ਬੰਨੇ -ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਰੱਖ ਨਿਗ੍ਹਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰ , ਬੰਨੇ -ਬੰਨੇ 'ਤੇ
ਵੱਟਾਂ , ਖਾਲਾਂ ,ਗਾਂਧਲ , ਸਾਰੇ ਕੂਕ ਰਹੇ,
ਮਿਹਰ ਕਰੇ ਕਰਤਾਰ , ਬੰਨੇ -ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਜੀਵਨ ਦਾ ਸੁੱਖ ਪਾਉਣਾ ਹੈ , ਤਾਂ ਖੁਭ ਕੇ ਪੜ੍ਹ ,
ਫਿਰ ਨਾ ਐਂ ਬੇਕਾਰ , ਬੰਨੇ - ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਦੇਸ਼ ਮੇਰੇ ਵਲ ਜਦ ਕੁਦੀ ਉਗਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ,
ਉਗ੍ਰ ਹੋਦੇ ਹਥਿਆਰ , ਬੰਨੇ -ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਪਿਆਰ ਦੇ ਰਾਹ 'ਚੋ ਸੂਲਾਂ , ਕੱਡੇ ਦੂਰ ਹਣਾਅ ,
ਪਹਿਰੇ ਨਾ ਖਲਿਆਰ , ਬੰਨੇ- ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਖੀਸਾ , ਗਠੜੀ, ਟੋਪੀ ,ਪਗੜੀ ਸਾਂਭ ਕੇ ਰਖ ,
ਫਿਰਦੇ ਨੇ ਬਟ-ਮਾਰ , ਬੰਨੇ -ਬੰਨੇ 'ਤੇ।
ਜੁਗਤ ਸੁਝਾਓ ! ਭੋਲਾ "ਬਾਦਲ" ਕਿੰਝ ਬਚੇ ?
ਰੂਪ ਦੇ ਨੇ ਦਰਬਾਰ , ਬੰਨੇ-ਬੰਨੇ 'ਤੇ।

ਗ਼ਜ਼ਲ

ਗੁਰਦਰਸ਼ਨ 'ਬਾਦਲ'

ਹੌਸਲਾ ਸੀ ਬੜਾ ਜ਼ਖਮ ਭਰ ਜਾਣਗੇ।
ਕੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਆਉਂਦੇ ਹੀ ਤੁਰ ਜਾਣਗੇ।
ਡਰ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਬਣਿਆ ਰਹੂ,
ਪੈਰ ਬੇੜੀ 'ਚੋ ਜਿਹੜੇ ਉਤਰ ਜਾਣਗੇ।
ਅੱਟਣਾਂ ਦਾ ਵੀ ਹੱਥਾਂ 'ਤੇ ਫਾਇਦਾ ਬੜੇ,
ਰੇਤ, ਪੱਥਰ ਜੇ ਰਗੜੇਗੇ, ਭੁਰ ਜਾਣਗੇ।
ਤਾਜ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਲੀਡਰੀ ਦਾ ਮਿਲੂ,
ਕਰਕੇ ਵਾਅਦੇ ਜੋ ਝਟ ਹੀ ਮੁਕਰ ਜਾਣਗੇ।
ਪਿਆਰ, ਉਲਫਤ, ਮੁਹੱਬਤ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਨਾ ਜੋ,
ਨੁੱਕਰਾਂ ਤੋਂ ਖ਼ਿਨਾਂ ਵੀ ਉਹ ਗਿਰ ਜਾਣਗੇ।
ਦਰਦ, ਗਮ, ਈਰਖਾ ਜਿੰਥੇ ਭਾਰੂ ਰਹੂ,
ਸਾਰੇ ਸੁੰਨੇ ਹੋ ਐਸੇ ਨਗਰ ਜਾਣਗੇ।
ਫਸਲ ਪੱਕੀ ਤੋਂ ਜੇਕਰ ਹਨੇਰੀ ਵਗੀ,
ਦਾਣਿਆਂ ਨਾਲ ਸੁਪਨੇ ਵੀ ਕਿਰ ਜਾਣਗੇ,
ਮੇਰੇ ਗੀਤਾਂ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਜੇ ਦੇ ਦਵੇਂ,
ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਹੁੰਦੇ ਨਸ਼ਰ ਜਾਣਗੇ।
ਜਦ ਦੀ ਆਫਤ ਪਈ ਦੇਸ਼ 'ਤੇ "ਬਾਦਲ"!
ਸਾਜ਼ ਸਾਰੇ ਹੀ ਹੋ ਇਕ-ਸੁਰ ਜਾਣਗੇ।

ਗਜ਼ਲ

ਅਸ਼ਰਫ਼ 'ਗਿਲ'

ਵੱਜੀਆਂ ਨੇ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰ ਦੁਆਲੇ ਤਾਂ ਵਲਗਣਾਂ
ਇਸ ਹਾਲ ਵਿਚ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਜੀਣਾਂ ਹੈ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ
ਵੇਖਣ ਲਈ ਉਹ ਆ ਗਿਆ ਏ ਮੈਨੂੰ ਮਰਦਿਆਂ
ਭਰਕੇ ਨਜ਼ਰ ਨਾਂ ਵੇਖਿਆ ਜਿਸ ਮੈਨੂੰ ਜਿਉਂਦਿਆਂ
ਕੁੱਝ ਬੇਬਸੀ ਨੇ ਦੋਸਤੀ ਕੀਤੀ ਅਗਾਂਹ -ਪਛਾਂਹ
ਕੁੱਝ ਯਾਰ ਖੁਦ ਹੀ ਤੋੜਕੇ ਟੁਰ ਗਏ ਨੇ ਯਾਰੀਆਂ
ਆਕਾਸ਼ ਜਦ ਤੋਂ ਧਰਤ ਦੇ ਜੁਲਮਾਂ ਤੋ ਹੈ ਖਾਮੋਸ਼
ਮਜ਼ਲੂਮ ਤਦ ਤੋਂ ਕਹਿ ਰਿਹੈ ਰੱਬ ਦਾ ਗਲਤ ਨਿਆਂ
ਦੁੱਖ ਤਾਂ ਬੜਾ ਹੈ ਹੋ ਗਏ ਵੱਖਰੇ ਜ਼ਹਾਨ ਤੋਂ
ਹੁਣ ਨਾਂ ਮਿਲਾਈ ਜਾਂਵਦੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਾਂ 'ਚ ਹਾਂ
ਸੱਟਾਂ ਛੁਪਾਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਹੋਇਆ ਨਾ ਫਾਇਦਾ
ਰਿਸ ਪਏ ਨੇ ਬਣਕੇ ਜ਼ਖਮ ਉਹ ਲਾਸ਼ਾਂ ਸੀ ਜਿਹੜੀਆਂ
ਸੋਚਾਂ 'ਚ ਸਾਰੇ ਲੇਖ ਤੇ ਅਸੇ ਤੋਂ ਗ਼ਰਕ ਨੇ
ਕੁੱਝਨਾ ਨੂੰ ਰੋਕੂਦਾ ਪਿਐ ਰਾਵੀ ਕਦੀ ਝਨਾਂ
ਬਦਲੋ ਜ਼ਰੂਰ ਰਾਜ ਪਰ ਸੋਚੋ ਕਿ ਹੈ ਇਹ ਠੀਕ
ਐਨੂੰ ਤੋਂ ਖੋਰੇ ਦੇਵਣਾ ਕਾਣੇ ਦੇ ਹੱਥ ਨਿਆਂ ?
ਜੱਗ ਚੋਂ ਸੀ ਨੁਕਸ ਟੋਲਦੇ ਖੁਦ ਚੋਂ ਹੀ ਲੱਭ ਪਏ
ਅਸ਼ਰਫ਼ ਜਦੋਂ ਸੀ ਮੰਗੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਉਧਾਰੀਆਂ

"ਏਕ ਨੂਰ ਤੇ ਸਭ ਜਗ ਉਪਜਿਆ"

ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮਾਨ'

ਮੈਂ ਹਾਂ ਸਿੱਖ, ਹਿੰਦੂ ਵੀਰ ਮੇਰੇ ਨੇ,
ਮੁਸਲਮਾਨ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ਨੇ,
ਹੱਥ ਜੋੜ ਕਿ ਸੀਸ ਝੁਕਾਵਾਂ,
ਮੇਰੇ ਹੀ ਵੀਰ ਇਸਾਈ ਨੇ,
ਪੈਨ ਹੈ ਉਹ ਜਿਸਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਸਾਜੀ,
ਉਸਦੇ ਬਣਾਏ ਬੰਦੇ ਨੇ,
ਏਕ ਨੂਰ ਤੇ ਸਭ ਜਗ ਉਪਜਿਆ,
ਕੌਣ ਭਲੇ, ਕੌਣ ਮੰਦੇ ਨੇ,
ਨਿਮਰਤਾ ਨੂੰ ਸਦਾ ਹੋਣ ਸਲਾਮਾਂ,
ਨਿਵ ਕੇ ਰਹਿਣਾ ਸਿਖ ਲਈਏ,
ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ ਨੂੰ ਦਿਲ ਵਿਚੋਂ ਕਢ ਕੇ,
ਰਲ ਮਿਲ ਬਹਿਣ ਸਿਖ ਲਈਏ,
"ਮਾਨਾ" ਹਰ ਇਕ ਦਿਲ ਵਿਚ ਰੱਬ ਹੈ ਵਸਦਾ,
ਤੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਸਾਰੇ ਚੰਗੇ ਨੇ,
ਏਕ ਨੂਰ ਤੇ ਸਭ ਜਗ ਉਪਜਿਆ,
ਕੌਣ ਭਲੇ ਕੌਣ ਮੰਦੇ ਨੇ।

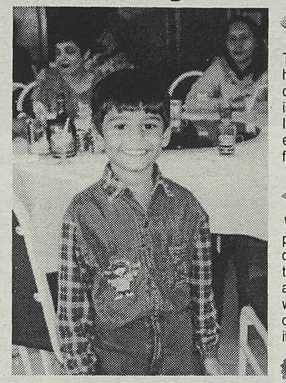
"ਸੋਚ"

ਪਵਨ "ਗਿੱਲਾਂ ਵਾਲਾ"

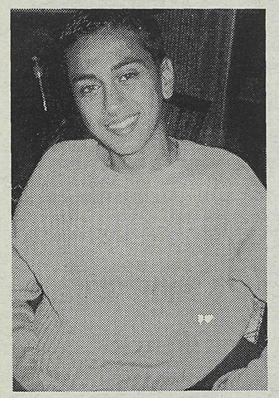
ਜਦ ਤੈਨੂੰ ਇਹ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਵੇਗਾ,
ਤਦ ਤੇਰੇ ਨਾ ਕੋਈ ਪਾਸ ਹੋਵੇਗਾ।
ਫਿਰ ਬੀਤੇ ਨੂੰ ਬਹਿ ਪਛਤਾਵੇਂਗੀ,
ਤੇ ਸੋਚ ਕੇ ਦਿਲ ਉਦਾਸ ਹੋਵੇਗਾ।
ਹਥੀਂ ਮਾਰੀ ਕੁਹਾੜੀ ਜੋ ਪੈਰ ਆਪਣੇ,
ਇਸਦਾ ਫਿਰ ਕਿਸਨੂੰ ਦੋਸ਼ ਦੇਵੇਂਗੀ।
ਜਖਮ ਉਚੇੜਨੇ ਬਹਿ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਜਿਹੜੇ,
ਨਾ ਮੱਲਮ ਲਾਉਣ ਤੇ ਕਿਸਨੂੰ ਰੋਸ ਦੇਵੇਂਗੀ।
ਵਿਚ ਜਵਾਨੀ ਤਾਂ ਹਰ ਕੋਈ ਹੱਥ ਫੜਦਾ,
ਆਇਆ ਬੁਢਾਪਾ ਸਹਾਰਾ ਕਿਤੇ ਮਿਲਦਾ ਨਹੀਂ।
ਖਿੜੇ ਤੋੜ ਕੇ ਮਹਿਕਾਂ ਸਭ ਲੈਣ ਵਾਲੇ,
ਤੇ ਟੁੱਟਿਆਂ ਫੇਰ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਦਾ ਨਹੀਂ।
ਵੇਲਾ ਅਜੇ ਵੀ ਹੈਗਾ ਲੈ ਸੋਚ ਜਿੰਦੇ,
ਫਿਰ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਮਧਾਣੀ ਪਾਇਆਂ ਕੀ ਬਣਨਾ।
ਕੱਲੇ-ਕਹਿਰੇ ਨੇ ਨੇੜੀਆਂ ਆ ਪਟ ਜਾਵਣ,
ਤੇ ਵਿਚ ਝੁੰਡ ਦੇ ਨੇਰ ਨੇ ਕੀ ਕਰਨਾ।
ਰੱਖ ਜੜਾਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਨਾ ਡੋਲ ਐਵੇਂ,
ਆਪੇ ਵਕਤ ਇਹ ਮਾੜਾ ਵੀ ਟਲ ਜਾਊਗਾ।
ਅੱਜ-ਅੱਜ ਕਹਿਕੇ ਨਾ ਐਵੇਂ ਸੋਚ ਬਹੁਤਾ,
ਕਿਉਂਕਿ, ਅੱਜ ਦੇ ਬਾਅਦ ਫਿਰ ਜਾ ਕੇ ਕਲ੍ਹ ਆਉਗਾ।
ਪਰ ਜੋ ਪਈ ਇਕ ਵਾਰ ਤੇਡ ਇਸ ਦਿਲ ਅੰਦਰ,
ਉਸਨੇ ਫੇਰ ਦੁਬਾਰਾ ਜੁੜਨਾ ਨਹੀਂ।
ਮੁੜ ਆਉਣ ਸ਼ਾਇਦ ਪਾਣੀ ਪੱਤਣਾਂ ਦੇ,
ਗਿਆ "ਪਵਨ" ਦੁਬਾਰਾ ਮੁੜਨਾ ਨਹੀਂ।

Happy 6th Birthday

Jasdil Deo Celebrated his 6th Birthday on Sept. 26th, 2001. Birthday Greetings from Dadiji, Maniji, Parents Manjit and Amanda, Uncles, Aunts and Cousins from U.S.A., Canada, Australia and Malaysia.



Happy 16th Birthday



Birthday Greetings to Terry from Mom, Brother, Sister, Uncles, Aunts, Cousins and Grandparenets

Happy Birthday Jordon

Jordon Alamwala Celebrated his birthday on October 22nd, 2001 with friends and relatives.

Birthday Greeting from Grandparents, Parents, aunts, uncles, brother, sisters and cousins were conveyed.

YOUR DATE WITH STARS

Aries [March 21 - April 20]

The circumstances of the last few days may have lowered your morale a bit. If your self-confidence is a little shaky at the moment, today is the day to conquer this problem head-on. Indeed, this would be a very good moment to establish an offensive strategy that will help you feel good again!

Gemini [May 21- June 21]

When someone can't find a missing piece to a puzzle, such as an address or the answer to a question, their best bet is to go to a Gemini for the answer. And you are a perfect example of a Gemini! Your extraordinary networking skills will be particularly appreciated today. So pull out your address book, and don't forget to keep it handy. This promises to be a great day!

Leo [July 23 - Aug 22]

How serious you are going to be today! You will be submerged in your activities and will only come up for air for brief periods before submerging again. What are you looking for in all this activity? Could it be that you are worried about material problems at the moment? Don't hesitate to share your concerns with the people around you; there's a good chance someone will be able to help.

Libra [Sept 23 - Oct 22]

A rather serious day awaits you, as you address all the little hassles you have been having in your relationships lately. Your need for affection and security sometimes pushes you to force agreement or adopt behavior that makes you more accepted by other people. Jealousy may sometimes haunt you. This would be a good day to step back from all of this intense emotion. Practice going with the flow.

Capricorn [Dec.23 - Jan.20]

This will be an excellent day to become aware of the fruits of the inner work that you have been doing. Inner turmoil isn't lacking at the moment, unfortunately, and it will push you to expose yourself more and more. You can no longer use force. Rather, you are now going to be more accessible to others. You, and everyone around you likes this very much indeed! Keep at it.

Aquarius [Jan 21 to Feb 19]

This is going to be a day when you have doubts, or at least questions, about your professional life. Is your career going in the way that you want it to? Is it, in fact, a career? Are you satisfied with the kind of life that you have right now? Try not to run away from these kinds of questions. You will find answers to them in the near future, and will be changing things in your life more than you ever imagined! Proceed with optimism.

Taurus [April 21 - May 20]

This will be a constructive day. Your leadership qualities are at a peak. You should use your skills to plan upcoming events, gather all the elements you need for a project, or help organize people around you. This will enhance your professional reputation at work, which may have been leaning a bit too far into the realm of the personal. Take full advantage of the support the planets are granting you to create more balance in your social and professional life.

Cancer [June 22 - July 22]

Well, it looks like you have willingly chained yourself to your desk today! Your concentration will be excellent and your motivation in top form, as well. You are task-focused to the max, leaving no room for anything that isn't on your agenda. Compromise is fine for the rest of the world, but not you! Woe to anyone who tries to deter you from your projects at hand! Remember to enjoy the fruits of your labor.

Virgo [Aug 23 - Sept 22]

Today, you may be confronted by a certain amount of incompetence from someone you work with. You are not the type to take over from others, but today may need to be the exception. You are more aggressive than usual, and will be able to take charge of any projects that seem in need of your assistance. You work with confidence and conviction. Hold on to those feelings - they'll serve you well tomorrow, and the next day, and...

Scorpio [Oct 23 - Nov 22]

Don't be afraid to change your daily environment. The current position of the planets is suggesting that you do just this. Your resistance to change at the moment may come from resistance to involve yourself too deeply. You do yearn to share your life with someone else, but you only want to do it if you can be assured of complete security, and guaranteed a happy ending. Alas, life offers no guarantees of this kind. Proceed anyhow.

Sagittarius [Nov 23 toDec. 22]

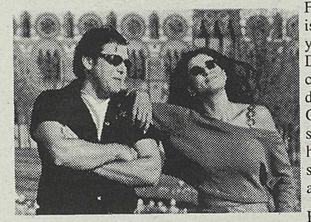
You're in the process of modifying your attitude toward work. You are doing the same in regard to the constraints in your life. And it's a good thing, too. You couldn't stay in that state forever! You were filling yourself up only on what you love, and rejecting everything else. No one need know about this little secret of yours, but your new attitude is a welcome change! Keep it up.

Pisces [Feb 20 to March 20]

Globally speaking, this month will make you work on a new way of communicating. Perhaps you realize to what an extent you don't talk very much about yourself, or that when you do, you don't say anything particularly revealing. Today may help you to speak up a bit more about your feelings. You may feel that this is a bit childish, but no one is childish where sensitivity is concerned! Realize this, and move ahead.

Bollywood Duniya

KYO KII... MAIN JHUTH NAHIN BOLTA

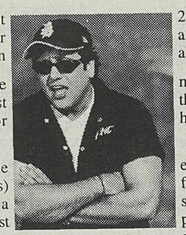


From the title, you know the movie is inspired by Liar Liar - and from your experience of Govinda David Dhawan fare, you feel they can carry this take off well. Well they do, as long as the movie focuses on Govinda´s inability to lie. The sequences in the second half where he speaks his mind is hilarious, with some out-of-world dialogues that add to the humor.

But the trouble with the movie is that this comes way too late - and much time and boredom is lost to introducing characters and building a cliched storyline. The movie starts with a new lawyer in Bombay, Raj (**Govinda**) , piling on his good friend and streetside lawyer Mohan (**Satish Kaushik**). The biggest lawyer in the city Tejpal (**Anupam Kher**) has a smart young daughter (**Sushmita**) - Govinda´s way to hitting it big. That is what Adarsh (**Sharad**) did to strike the riches with Tejpal´s elder daughter.

The trouble is that Sushmita carries a mind of her own - and thwarts Govinda´s plans just after marriage and when he thought he has it all. He now has to make it big on his own. Which brings the bad guys into the picture - **Ashish Vidyarthi** and gang. And a whole set of cliched sequences that don´t entertain, but thankfully never drag too long.

Years pass - the married couple have a son, while Govinda is also having a good time with **Rambha** to get closer to her bosses (the bad guys) and make more money. Now, as differences emerge between the couple and quickly go to the point of breaking the marriage - the child wishes his father didn´t lie.



Then the movie starts, about 2 hours after you thought it did. It entertains for a while which passes before you realize, to finish in a cliched heroic climax.

That is the trouble with the movie - way too much happens, and happens so fast that there is no time for humor. And when humor happens, it seems way too little.

David Dhawan scores as the editor to make 3 hours (which is long for his movies) flow fast. As the director, he does not have a strong grasp on the narrative which is why the best part comes so late. Govinda excels as always despite looking slow and old and bigger than he should be.

The cast supports him well, and technical aspects never really mattered as long as they didnt make things look bad. Which they don´t. The music is atrocious, and choreography can´t help much.

So, the movie boils down to a solid Govinda performance, brilliant humor for a small part of the movie, and the solace that the rest of the movie didn´t bore you even if it didn´t make you feel great.

Kareena Kapoor - all the right moves!

The last the grapevine buzzed was about Kareena´s attitude problem with her costars and filmmakers, and an arrogance over the Kapoor label. But there is much more to Kapoor junior than this hard shell. The fact remains that Kareena has a mature head resting on her shoulders. Not many know that she has a kind-hearted nature and can´t bear to see anyone unhappy, especially in her immediate family, and does her level best to right things.

Apparantly, she took sole responsibility to ensure that sister Karisma cleared up her misunderstanding with designer Manish Malhotra, which was hampering their professional life.

Well, well with a good head on her shoulders and a strong luck with her recent releases, Miss Kapoor is bound to go places just like her sister!

Shah Rukh Khan to act in a war film?

Filmmaker Anil Sharma is planning to start a five-hero film, which will be produced by his brother Anuj. Titled *Ab Tumhare Hawaale Watan Saathiyon*, the film will in all probability, star Shah Rukh Khan in one of the lead roles. Although the khan is visibly excited about the project, he has not signed on the dotted lines.

Speaks Anil Sharma at a dubbing studio: "The film will be a multi-starrer with four or five heroes essaying the lead roles, one of whom I hope will be Shah Rukh Khan."

Bobby Deol´s extravagant lifestyle!

Bobby Deol has taken off to Singapore but this time, he's there for official reasons. (Yeah usually he goes there every other week just for a hairut!) But this time, he's shooting there for a film. Heard from the horse´s mouth that he has a hairstyle fetish, and he flies to Singapore each time he needs a haircut. Well, no doubt wife Tanya loves the shopping there too. Is that an extravagant lifestyle or what?

Raveena to venture into direction!

The grapevine has it that Raveena Tandon may make the change from acting to directing films in the near future. Confirms Raveena: "I read a lot so a lot of script ideas keep popping up in my mind. One day I might end up writing a script for films or even wielding the directorial baton; scriptwriting for films is indeed a possibility as is direction."

Although the actress recently won the National award for her brilliant performance as a victim of marital rape in Kalpana Lajmi's Daman, she would much rather do something more in the field of cinema than simply don the greasepaint. And this could possibly be the reason she would choose to venture into the field of direction.

PIZZA SLICES 99¢

J's PURE VEGETARIAN PIZZA

2 for 1

2nd LOCATION OPENING SOON

For New Location
604 870-3299

Existing Location
604 854-3299

WELL KNOWN FOR THE PAST 10 YEARS!

EXISTING Location
#22-31940 S. Fraser Way

NEW Location
Opposite Grovers Laser Video
2451 Clearbrook Road, Unit 101

ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ

ਜੇ 'ਜ਼ ਨਿਰੋਲ (ਪਿਉਰ)
ਵੈਜ਼ੀਟੇਬਲ ਪੀਜ਼ਾ

ਆਪਣੇ ਭਾਈਆਂ ਦੀ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਮੰਗ ਉਤੇ
ਜਲਦੀ ਹੀ ਖੁਲ੍ਹ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ 10 ਸਾਲ
ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ

ਪੀਜ਼ੇ ਵਿਚ ਅੱਧਰਕ, ਧਨੀਆ ਤੇ ਪਨੀਰ ਅਤੇ ਹੋਰ
ਸਵਾਦੀ ਮਸਾਲੇ ਪਾਕੇ ਜ਼ਾਇਕੇਦਾਰ ਖਾਲਸ ਵੈਜ਼ੀਟੇਬਲ ਪੀਜ਼ਾ ਤਿਆਰ
ਹੋਵੇਗਾ। ਆਂਡੇ ਅਤੇ ਮੀਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪੀਜ਼ਾ ਸਟੋਰ ਕਲੀਅਰਬਰੁਕ ਉਤੇ ਗਰੋਵਰ
ਵੀਡੀਓ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ #110 ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ

ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਯਾਦ
ਰਖੋ 604-870-3299
ਜਾਂ 604-854-3299

CLASSIFIEDS

Classifieds are $7.00 (inclusive of all taxes)
Mail or fax to: Punjabi Patrika, 1481 Tracey St., Abbotsford • V2T 6G4 •
Phone (604) 852-2288 • Fax (604) 852-1878

ਸ਼ੰਗੀਤ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਲਈ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸਾਜ਼ ਜਿਵੇਂ ਤਬਲਾ, ਹਰਮੋਨੀਅਮ, ਢੋਲਕ, ਸਰੰਗੀ, ਮੈਂਡੋਲਿਨ ਆਦਿ ਵਜਾਉਣ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਮੇਹਰਬਾਨੀ ਕਰਕੇ "ਲੱਕੀ ਵੀਡੀਓ ਅਤੇ ਫੋਟੋ

ਸਟੂਡੀਓ" ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਫੋਨ:
604-855 - 0111

FOR SALE

Alteration + Dressmaking Business
- Well established, in downtown Mission
- Stock + Equipment included
- Low Rent

Call Kathy 820-8250

ਆਲਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਡ੍ਰੈਸ-ਮੇਕਿੰਗ ਬਿਜ਼ਨੈਸ ਵਿਕਾਊ

*ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਮਿਸ਼ਨ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਥਾਪਿਤ
*ਸਟਾਕ ਅਤੇ ਸਾਮਾਨ ਸਮੇਤ
*ਥੋੜ੍ਹਾ ਕਿਰਾਇਆ

ਕੈਥੀ ਨਾਲ 820-8250 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਸਰੀ ਵਿਚ ਸਵੀਟ ਸ਼ਾਪ ਵਿਕਾਊ ਹੈ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਮੇਨ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਹੀ ਸਵੀਟ ਸ਼ਾਪ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਸ਼ਾਪ ਵੈਜੀਟੇਰੀਅਨ ਸਮਮੋਸਾ, ਟਿਕੀਆਂ, ਲੱਡੂ ਅਤੇ ਵਧੀਆਂ ਜਲੇਬੀਆਂ ਕਰਕੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ। ਸਭ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਰਤੀ ਮਠਿਆਈਆਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
604-594-5011

HELP WANTED

Part Time help wanted for a propagation nursery.

Must have driving license and willing to work variable hours.

Fax Application to 604-852-1533

ਟਰੱਕ ਫੋਰ ਸੇਲ

ਜਾਬ ਅਤੇ ਵੈਨ ਨਾਲ ਦੋ ਹਾਈਵੇਅ ਟਰੱਲ ਸੇਲ ਲਾਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਨੂੰ ਚਲਦੇ ਹਨ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਪੀਟਰ ਓਕਲੈਂਡ-604 828 8812

Certified Blueberry Plants for Sale

Many varieties of certified blueberry plants like-Duke, Bluecrop,Reka, Bluegold and many more. Call

604-866-6666 or 604 826-2269

For Sale

1993 Pathfinder (Auto) only 2nd owner, 171000kms, 4dr 4x4 Fully Loaded, Tinted Windows, Alpine Stereo w/Punjabi Radio, very clean and well maintained

Asking $11,700 Firm
Call 604-807-6565

House For Sale

Townline Area. Close to Rick Hansen School. Upstairs 3 bdrms & 2 Baths. Legal 2 bdrm suite and 1 rec. room. Built in Vaccuum and fenced yard. Reduced to $199,000 from $210,000

Call 604-854-3928
Cell 604-897-0023

Canadian Community College
Abbotsford B.C.

Wanted

1. A Receptionist-cum-Admissions Clerk, capable of working with a missionary zeal;

2. Volunteer teachers to teach ESL at various levels under expert guidance. Candidates must have a BA from a Canadian university as an essential qualification; and,

3. On-call translators and interpreters, may or may not be certified yet.

Please fax your resume to (604) 855-4438

Help Wanted

Autobody shop requires Experienced bodyman would also consider 3rd or 4th year apprentice. Also opening for Prep. Person. Good Wages/ Full Time

Call 604-852-1331.

JOB FOR TRUCK DRIVER

Highway Co-Driver wanted for Terminal to Terminal scheduled run with team.

For More Information Call: Cell 604-897-0023

HELP WANTED

Part Time help wanted for a propagation nursery.

Must have driving license and willing to work variable hours.

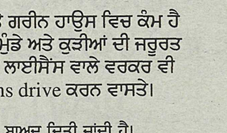
Fax Application to 604-852-1533

G & O USED TIRES

ਅਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਇਥੇ ਜਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਟਾਇਰ ਰਿਪੈਰ ਰਿਪੈਅਰ ਕਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ, ਪਿੱਕ-ਅੱਪ ਦੇ ਟਾਇਰ ਸਸਤੀ ਤੋਂ ਸਸਤੀ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਸੀ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵੱਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲੇ ਹੁਨਦੇ ਹਾਂ।

ਫੋਨ- 604-607-7040
res- 604-852-1550
30231 OLD YALE RD.
ABBOTSFORD

31314 Coghlan Pl. Ph: 604-852-1651



- Beautiful 2 Story with Basement
- 2 Bedroom Legal Suite
- Asking $259,900 Open to Offers

A.C. Currency Exchange Inc.

Amrik Cheema

13631 - 72nd Avenue
Surrey, British Columbia
V3W 2P2

Tel: 604 599-0233

Fax: 604 599-0231

Money Exchange Currency for any Country Except India

ਸ਼ੋਕ ਸੂਚਨਾ

ਬੜੇ ਦੁੱਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸ਼ੋਕ ਸੂਚਨਾ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਗੁਰਦੇਵ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ ਧਰਮਪਤਨੀ ਜਾਗੀਰ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਪਿੰਡ ਗੋਂਦਵਾਲ (ਰਾਏਕੋਟ) ਆਪਣੀ ਜੀਵਨ ਯਾਤਰਾ ਸੰਪੂਰਨ ਕਰਕੇ ਪਹਿਲੀ ਅਕਤੂਬਰ ਸਵੇਰੇ ਤਿੰਨ ਵਜੇ 67 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਭੋਗਕੇ ਗੁਰਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਬਿਰਾਜੇ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫਿਉਨਰਲ ਸਨਿਚਰਵਾਰ 10.30 ਵਜੇ 6 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਪਰਸਨਲ ਆਲ ਟਰਨੇਟਿਵਸ ਫਿਉਨਰਲ ਹੋਮ 3070-275 ਸਟਰੀਟ ਉਤੇ ਐਲਡਰਗਰੋਵ ਬੀ.ਸੀ . ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ । ਫੋਨ ਨੰਬਰ : - 857-5779 ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਮਿਤ ਰਖੇ ਪਾਠ ਦਾ ਭੋਗ ਕਲਗੀਧਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸੀਅਰਲ ਸਟਰੀਟ ਵਿਖੇ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਇਕ ਵਜੇ ਪਾਇਆ ਜਾਏਗਾ ।
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 864-2184 .

ਗਰੀਨ ਹਾਉਸ ਵਿਚ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਜਰੂਰਤ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਉਸ ਵਿਚ ਕੰਮ ਹੈ ਉਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਜਵਾਨ ਮੁੰਡੇ ਅਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ class 4 ਦੇ ਲਾਈਸੈਂਸ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰ ਵੀ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। vans drive ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ।

ਤਨਖਾਹ ਦੋ ਵੀਕਾਂ ਬਾਅਦ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਇਸ ਫੂਨ ਤੇ ਫੂਨ ਕਰੋ -
604-807-3910, 604-864-7711

Pure Vegetarian Pizza Factory

604 854-2999

#2 - 31755 SOUTH FRASER WAY, ABBOTSFORD, BC
(Close to Gian's Sweets & next to Esso Gas Station)
(ਗਿਆਨ ਸਵੀਟ ਦੇ ਨੇੜੇ ਅਤੇ ਐਸੋ ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਜੇ ਪਾਸੇ ਸਥਿਤ ਹੈ।)

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰਖ ਕੇ ਪਿਉਰ ਵੈਜ਼ੀਟੇਰੀਅਨ ਪੀਜ਼ਾ ਫੈਕਟਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ #2-31755 ਸਾਉਥ ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੇਅ ਉਤੇ ਫੈਕਟਰੀ ਖੋਹਲ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਪੀਜ਼ੇ ਵਿਚ ਨਿਰੋਲ (ਖਾਲਸ) ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਇਹ ਪੀਜ਼ਾ ਆਪਣੀ ਮਿਸਾਲ ਆਪ ਹੋਏਗਾ।

The Only Pure Vegetarian Pizza Shop in Abbotsford
ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਕੇਵਲ ਤੇ ਕੇਵਲ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਨਿਰੋਲ (ਪਿਉਰ) ਵੈਜ਼ੀਟੇਬਲ ਪੀਜ਼ਾ

PARTY SPECIALS

ANY TWO LARGE PIZZAS	ANY THREE LARGE PIZZAS
$20.00	$27.00

OPEN 7 DAYS A WEEK!

4:00pm - 11:00pm

Prices and hours of operation subject to change without notice.

Delivery $10.00 Minimum within 6km radius.
Delivery starts at 4:00pm to 15min. before closing.

New College Opens in Abbotsford

Offers Specialized ESL and Several Other Programs

Abbotsford (BC):

Considering the language needs of our community, especially how our new-, and in several cases, old-timer immigrant nurses, teachers and certain other categories of professionals fail to get themselves certified by appropriate authorities just because they have no easy access to proper guidance and training to pass TOEFL, TSE, etc, the management of the newly opened Canadian Community College (CCC) in Abbotsford is proud to announce making a humble start in the direction of providing the following services to the Fraser Valley community:-

(A) English as a Second Language (ESL)

Our ESL programs are designed to provide expert academic and professional assistance to the following categories of students:

(1) ESL students ranging from the Beginner to the Advanced levels;

(2) New immigrant nurses, teachers and other professionals who need to pass English language proficiency tests, such as **TOEFL** (Test of English as a Foreign Language), **TSE** (Test of Spoken English), **IELTS** (International English Language Testing Services), **ELA** (English Language Assessment) etc as a precondition to their registration/ certification, ensuring their employability in their respective fields in British Columbia,

(3) Those planning to sit a university entrance test, such as **CPT (UCFV)**, **EBP (SFU)**; and **LP1 (UBC)** etc to qualify for admission to a Diploma, or Degree program,

(4) Those who need a reasonable level of English in order for them to join short term job-oriented courses, such as bank tellers, cashiers, pharmacy assistants, healthcare workers, hair stylists etc.,

(5) Those who want a working knowledge of English to facilitate things for themselves at their workplaces, and/ or those who want English just for ease and confidence during social interaction;

(6) Classes will be provided for 1st Year University English, too.

(B) Other languages:

Classes will be available in other languages, too, such as Punjabi, Hindi, Urdu, French, Spanish, and German at different levels.

(C) Job -oriented Programs:

Classroom Instruction will be combined with practical hands-on experience in occupational training in diploma programs in the areas of business, travel and tourism, hospitality and computers.

(D) Translation and Interpretation Classes:

There will be short-term programs in translation as well as interpretation in various language combinations. Students will be prepared for their certification as translators and interpreters.

(E) Translation and Interpretation Services:

24-hour translation & interpretation services will be offered in several different language combinations.

(F) Citizenship and Driving Theory Classes:

Classes will be available in citizenship and driving theory in English, Punjabi, Hindi, and Urdu etc.

Acceptance into the various programs will be ongoing. However, assessment tests will determine students' eligibility for admission to the programs selected by them.

CCC has highly qualified and experienced instructors for each program offered, and it offers equal opportunity to air, irrespective of their race, region, religion, caste, colour, creed, and nationality.

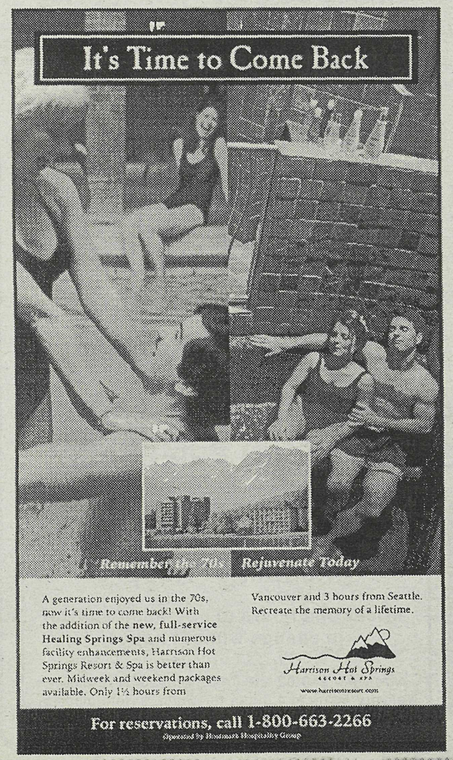
It has highly qualified, experienced and caring instructors for each program offered.

CCC will work in harmony with other educational and training institutions based in British Columbia.

The College is being managed by Hardyal Singh Aulakh, MA (English), MPhil (English), MA (Hindi), BA (Hons.), TESOL Diploma (Canada), with around 29 years of multicultural and multilevel teaching and administrative experience from India, UAE, and Canada. Besides being a member of the Association of BC Teachers of English as an Additional Language (BC TEAL), Mr Aulakh is a certified member of The Society of Translators and Interpreters of British Columbia (STIBC) as well as The Canadian Translators and Interpreters Council (CTIC), by affiliation.

Classes will start around the last week of October. Students will be notified of the actual start dates well in advance.

Applicants may contact the college office at (604) 557-9944 or (604) 855-4438 for admission and registration from October 5 onwards between 8:30am-8:30 pm, Monday through Friday.



ਗ਼ਜ਼ਲ

ਡਾ: ਦਰਸ਼ਨ ਗਿਲ

ਕੀ ਪਤਾ ਸੀ ਦੋਸਤੋ, ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਦਿਨ ਆਉਣਗੇ,
ਆਪਣੇ ਹੀ ਆਪਣਿਆਂ ਨੂੰ, ਆਪ ਫਾਂਸੀ ਲਾਉਣਗੇ।

ਜੋ ਜ਼ਮਾਂ ਜਗਦੀ ਰਹੀ ਝੱਗੀਆਂ ਨੂੰ ਚਾਨਣ ਦੇਣ ਲਈ,
ਲਹੂ ਦੀ ਥਾਂ ਉਸ ਵਿਚ, ਆਪ ਪਾਣੀ ਪਾਉਣਗੇ।

ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੇ ਤਾਜਪੋਸ਼ੀ ਗਲਤ ਸਿਰ ਦੀ ਹੋ ਗਈ,
ਲੱਕ ਤੇਰੇ ਸਿਰ ਤੋਂ ਆਪੇ, ਤਾਜ ਤੇਰਾ ਲਾਹੁਣਗੇ।

ਛਾਵਾਂ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਾਣੀਆਂ, ਥੜੇ ਤੇ ਬਹਿਕੇ ਬੋਹੜਦੇ,
ਟਾਹਣੀਆਂ ਜੋ ਕੱਟ ਰਹੇ ਨੇ, ਆਪੇ ਹੀ ਫਿਰ ਪਛਤਾਉਣਗੇ।

ਯੂਰਪ ਵੀ ਧਾਹੀਂ ਰੋਏਗਾ, ਆਹਾਂ ਭਰੇਗਾ ਏਸ਼ੀਆ,
ਸਾਂਝਾਂ ਦਾ ਧਾਗਾ ਤੋੜਕੇ, ਹੁਣ ਸਾਜਸ਼ੀ ਮੁਸਕਾਉਣਗੇ।

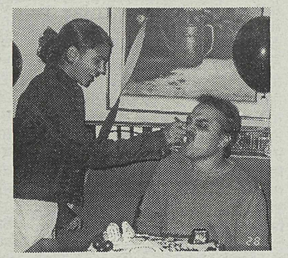
ਗ਼ਜ਼ਲ

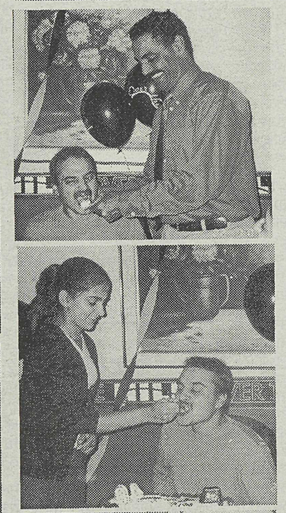
ਜੀਵਨ 'ਰਸ਼ਪੁਰੀ'

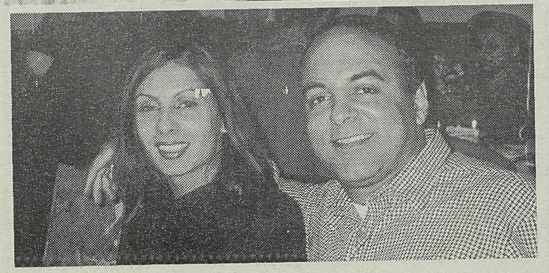
ਮਹਿਕਦੇ ਸੀ ਜੋ ਕਦੀ ਖੁਸ਼ਰੰਗ ਫੁੱਲਾਂ ਦੀ ਤਰਾਂ।
ਪਿਆਰ, ਕਿਉਂ ਉਹ ਏਨਾ ਛੇਤੀ ਇਸ ਕਦਰ ਕੁਮਲਾ ਗਏ।
ਹਸਰਤਾਂ ਅਰਮਾਨ ਦਿਲ ਦੇ ਦਿਲ ਦੇ ਵਿਚ ਰਹਿ ਗਏ
ਮਨਮੋਹਕ ਪਿਆਰ ਨੇ, ਕਿਉਂ ਇਸ ਕਦਰ ਮੁਰਝਾ ਗਏ।
ਤੇਰੇ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰ-ਗ੍ਰੰਥੇ ਅਨਖਿੜੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਏ
ਫੁੱਲਾਂ ਤਾਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬਾਹਰੇ ਜਾਂ ਫਿਜ਼ਾ ਦਿਖਲਾ ਗਏ।
ਕੰਮ ਫੁੱਲਾਂ ਦਾ ਹੀ ਖਿੜਨਾਂ, ਮਹਿਕਣਾ, ਮੁਰਝਾਵਣਾ,
ਚਾਰ ਰੋਜ਼ਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ, ਰਾਜ਼ ਇਉਂ ਸਮਝਾ ਗਏ।
ਮੁਦਤਾਂ ਤੋਂ ਆਸ ਲਈ ਸੀ ਫਕਤ ਰੁਸ਼ਨਾਈ ਦੀ,
ਚਾਰ ਦਿਨ ਚਾਨਣ ਦੇ ਆ ਕੇ ਹਨੇਰ ਕਿੰਨਾ ਪਾ ਗਏ।
ਕੰਸਦੇ ਮੇਰਾ ਮੁਕੱਦਰ ਰੋਣੀ ਦੀ ਤਦਬੀਰ ਨੂੰ,
ਜ਼ਲਜ਼ਲੇ ਖੇਡਰਾਤ ਕਰਕੇ ਮੋਨੂੰ ਨੇ ਬਿਖਰਾ ਗਏ।
ਹੁਣ ਮਿਰਾ ਜੀਵਨ ਵੀ ਜੀਵਨ ਦੀ ਤਮੰਨਾ ਕੀ ਕਰੇ,
ਬਣ ਕੇ ਸਾਹਸ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਕਲਸ਼ ਨੇ ਸਭ ਢਾ ਗਏ।

Happy 40th Birthday

Jerry Alamwala celebrated his
40th Birthday last Saturday with family and friends.







Cont'd from Page 10

ਬਾਬਾ ਆਦਮ ਹੀ ਨਿਰਾਲਾ ਹੈ। ਇਹ ਨੇਤਾ ਲੋਕ ਢੰਡੋਰਾ ਤਾਂ ਪਿਟਦੇ ਹਨ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵਡੀ ਡੈਮੋਕ੍ਰੈਸੀ ਦਾ ਪਰ ਇਹ ਕੇਵਲ ਦਿਖਾਵੇ ਲਈ ਹੈ ਅਸਲ ਡੈਮੋਕ੍ਰੈਸੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇ ਅਸਲੀ ਲੋਕ ਰਾਜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਚੁਨਾਉ ਵਿਚ ਹੀ ਐਨੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਕਿਉਂ ਹੋਵੇ। ਲੋਕ ਰਾਜ ਕੀ ਤੇ ਚੁਨਾਉ ਵਿਚ ਹਤਿਆ ਕੀ। ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਗਲਾਂ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕਿਉਂ ਲਗਣ। ਬਗ਼ੈਰ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਏ ਲੋਕ ਜਿਹਲਾਂ ਵਿਚ ਸਾਲਾਂ ਸਾਲ ਤਕ ਕਿਓਂ ਡਕੇ ਰਹਿਣ। ਜੇ ਦੇਸ ਸੈਕੂਲਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੰਦਰ ਮਸਜਿਦ ਦੇ ਝਗੜੇ ਕਿਓਂ ਲਟਕੀ ਜਾਣ। ਗੁਰਦਵਾਰਿਆਂ ਤੇ ਫੌਜੀ ਹਮਲੇ ਕਿਓਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਘਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣ ਲਈ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੇਗੁਨਾਹਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਕਿਓਂ ਬਹਾਇਆ ਜਾਏ। ਅਸਲ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਸਾਡੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕ ਨਹੀਂ ਭੇਡਾਂ ਬਕਰੀਆਂ ਹੀ ਸਮਝਦੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਇਹ ਗਲ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੁਣ ਤਕ ਹਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੁੰਦਾ। ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ। ਹਲ ਭੀ ਇਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋਣਾ ਹੈ। ਪਰ ਦੁਖ ਦੀ ਗਲ ਹੈ ਨਿ ਇਨਾਂ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਿਹਾ। ਤੂੰ ਕੌਣ ਮੈਂ ਖਾਹ ਮਖਾਹ ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨੇਤਾ ਇਕ ਪਾਸੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ ਦਮ ਭਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਇਹ ਲੋਕ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਥੋਰ ਖਾਹ ਤਾਂ ਬਣਦੇ ਹਨ ਪਰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਜੇ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਮਸਲੇ ਹਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸੀ ਲੋਕ ਅਲੈਹਿਦਾ ਕਿਓਂ ਹੁੰਦੇ?

ਜੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਟਵਾਰਾ ਇਕ ਭਿਆਨਕ ਰਾਜਨੀਤਕ ਗਲਤੀ ਸੀ ਤਾਂ ਬਦ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਲੜਾਈਆਂ ਭੀ ਘਟ ਭਿਆਨਕ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਜੇ ਅਜ ਦੋਨੋਂ ਦੇਸ਼ ਬਾਹਰੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਥਲੇ ਦਬੇ ਹੋਏ ਹਨ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਵਜਹ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਹੀ ਤਾਂ ਹੈ। ਜਿਨਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਇਨਾਂ ਬੇਲੋੜੀਆਂ ਲੜਾਈਆਂ ਭੀ ਘਟ ਭਿਆਨਕ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਜੇ ਅਜ ਦੋਨੋਂ ਦੇਸ਼ ਬਾਹਰੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਥਲੇ ਦਬੇ ਹੋਏ ਹਨ ਤਾਂ ਇਸਦੀ ਵਜਹ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਹੀ ਤਾਂ ਹੈ। ਜਿਨਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਇਨਾਂ ਬੇਲੋੜੀਆਂ ਲੜਾਈਆਂ ਨੇ ਕੀਤਾ ਜਿਨਾਂ ਮਾਲੀ ਅਤੇ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਨਾਂ ਨਾਲ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਖ ਦਾ ਸਾਹ ਮਿਲਿਆ? ਕਦਾਚਿਤ ਨਹੀਂ ਅਜ ਭੀ ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜ ਰਹੇ ਹਨ। ਲਖਾਂ ਲੋਕ ਬੇਘਰ ਹੋ ਕੇ ਆਸ ਲਗਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ ਕਿ ਕਦੋਂ ਉਹ ਅਪਣੇ ਘਰ ਪਰਤ ਸਕਣਗੇ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਵਿਤਰ ਅਤੇ ਮਹਾਨ ਅਸੂਲਾਂ ਦੀ ਦੁਹਾਈ ਅਸੀਂ ਦਿੰਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਾਂ ਉਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਤਾਂ ਇਕ ਪਾਸੇ ਉਨਾਂ ਦੇ ਉਲਟ ਹੀ ਚਲ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਆਮ ਲੋਕ ਅਤੇ ਬਹੁਤੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕ ਅਜਾਦੀ ਅਤੇ ਏਕਤਾ ਦਾ ਮਤਲਬ ਭੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ। ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਨਿਤ ਨਵੀਆਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਏਕਤਾ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਲੜਾਈ ਝਗੜੇ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਿਹੋ ਜਹੀ ਆਜਾਦੀ ਅਤੇ ਕਿਹੋ ਜਹੀ ਏਕਤਾ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਜੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹਲ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਪੁਛਨਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਇਕਠੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਭੀ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਇਕਠੇ ਹੋਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਮਸਲਾ ਹਲ ਹੀ ਹੈ ਫਿਰ ਝਗੜਾ ਕਿਸ ਗਲ ਦਾ। ਜੇ ਇਕਠਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਨਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਸਲਾਹ ਪੁਛ ਕੇ ਹੀ ਅਗੇ ਵਧਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਲੋਕ ਰਾਜ ਦੀ ਕੋਈ ਅਸ਼ੂਲ ਹੈ ਤਾਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਆਪਣਾ ਫੈਸਲਾ ਸਭ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਾ ਹੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕ ਇਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਨਾਲ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਮਿਲ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਇਸ ਗਲਤਫਹਿਮੀ ਵਿਚ ਨਾ ਰਹਿਣ। ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਇਤਹਾਸ ਤੋਂ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਵਾਕਿਫ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਾਲੇ ਤਕ ਕੋਈ ਮਜ਼ਬੂਤ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦੇਸਕੇ ਜਿਨਾਂ ਦੀ ਨਾ ਸਮਝੀ ਕਰਕੇ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਬਣਿਆ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਭੀ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕੇ ਉਹ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕੀ ਭਲਾ ਕਰਨਗੇ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ ਦਿਖਾਵਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜੀਣਾ ਹਰਾਮ ਕਰ ਦੇਣਾ ਕਿਹੜੀ ਸਿਆਣਪ ਹੈ। ਸਿਆਣਪ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਮਸਲਾ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸਮਝਕੇ ਬਾਹਰਲੀ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਦੇਣ ਅਤੇ ਓਹ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪਾ ਹੀ ਦਿਤੇ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਭੀ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪੰਜ ਸੌ ਦੇ ਕਰੀਬ ਆਜਾਦ ਰਿਆਸਤਾਂ ਸਨ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਾਂ ਸੈਂਟਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪਿਆ। ਜੇ ਸਭ ਦੇ ਭਲੇ ਦੇ ਖਾਤਿਰ ਪੰਜ ਆਜਾਦ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਬਜਾਏ ਦਸ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਿੰਘਠਨ ਬਣ ਜਾਏਗਾ ਤਾਂ ਕੀ ਪਹਾੜ ਟੁਟ ਪਵੇਗਾ। ਬਲਿਕ ਯੂ.ਐਨ.ਓ. ਵਿਚ ਵਡਾ ਸੰਘ ਕਰਕੇ ਸਾਖ ਹੋਰ ਭੀ ਮਜਬੂਤ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਜੇ ਇਕ ਬਾਪ ਦੇ ਚਾਰ ਜਾਂ ਪੰਜ ਬਚੇ ਇਕਠੇ ਹੋ ਕੇ ਨਹੀਂ ਚਲਦੇ ਤਾਂ ਬਾਪ ਉਨਾ ਨੂੰ ਜੁਦਾ ਕਰਕੇ ਭੀ ਘਰ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਬਨਾਈ ਰਖਦਾ ਹੈ। ਨਾਲੇ ਬਚੇ ਖੁਸ਼ ਨਾਲੇ ਬਾਪ ਦੀ ਸਿਰਦਰਦੀ ਘਟ। ਪਰਿਵਾਰ ਤਾਂ ਫਿਰ ਭੀ ਇਕ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਨਾ। ਫਿਰ ਇਹ ਗਲ ਸਮਝ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਦੇ ਆਪਸੀ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਲੰਬੀਆਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਸੋਚਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਲਾਭ ਕੀ ਹੋਇਆ? ਜੇ ਇਕ ਨੂੰ ਥੋੜਾ ਬਹੁਤ ਲਾਭ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਦੂਜੇ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਭੀ ਬਹੁਤ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਹਾਲੇ ਭੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵੇਲੇ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਇਹ ਗਲ ਸਮਝ ਲਈ ਸੀ ਪਰ ਬਾਕੀ ਦੇਸ਼ ਨੇ ਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਸਮਝੀ ਨਾ ਹੁਣ। ਹੁਣ ਤਾਂ ਨਵੀਂ ਸਦੀ ਨਵਾਂ ਯੁਗ ਭੀ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਨਵਾਂ ਤਜਰਬਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਹਰਜ ਭੀ ਕੀ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਸਦੀਵੀ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਾ ਰਾਹ ਲਭ ਹੀ ਪਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਭ ਦਾ ਭਲਾ ਹੋ ਸਕੇ ਅਤੇ ਸਭ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨਾਲ ਰਹਿ ਸਕਣ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਲੋਕ ਹੁਣ ਭੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਜੇਹੀ ਗੁੰਡਾ ਗਰਦੀ ਅਤੇ ਦਹਿਸ਼ਤ ਗਰਦੀ ਵਾਲੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਤਾਂ ਗੁਲਾਮੀ ਹੀ ਚੰਗੀ ਸੀ ਅਤੇ ਫੇਰ ਭੀ ਇਹੋ ਕਹਿਣਗੇ। ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਲੋਕ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਲੂਟ ਖਸੂਟ ਕਰਦੇ ਸਨ ਪਰ ਹੁਣ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਲਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਹੀ ਸਭ ਕੁਝ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਅਜ ਤੋਂ ਕਰੀਬ ਪੰਜ ਸੌ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਾਜੀਆਂ ਨੇ ਪੁਛਿਆ ਸੀ ਕਿ ਹਿੰਦੂ ਵਡਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮੁਸਲਮਾਨ। ਉਤਰ ਸੀ ਸ਼ੁਭ ਅਮਲਾਂ ਬਾਝੋਂ ਦੋਨੋਂ ਰੋਣੀ। ਮਤਲਬ ਇਹ ਕਿ ਬੰਦਾ ਅਪਣੇ ਅਮਲਾਂ ਕਰਕੇ ਮਾੜਾ ਚੰਗਾ ਜਾਂ ਵੱਡਾ ਛੋਟਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਤਾਂ ਗਲ ਹੀ ਮੁਕਾ ਦਿਤੀ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਕਿ "ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਭੇ ਏਕ ਹੀ ਪਹਿਚਾਨ ਬੋ" ਯਾਨੀ ਸਭ ਇਨਸਾਨ ਬਰਾਬਰ ਹਨ। ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਜਾਤੀ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਇਲਾਕਾ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਵਡਾ ਛੋਟਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਰ ਦੁਖ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਅਜ ਭੀ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ ਹੀ ਹਥ ਪਸਾਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਅਜ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਨੂੰ ਭੀ ਗੈਰ ਹਿੰਦੂ, ਘਟੀਆ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਅਜ ਦਾ ਮੁਸਲਮਾਨ ਭੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗੈਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਤੋਂਉਪਰ ਸਮਝ ਬੈਠਾ ਹੈ। ਅਮਲਾ ਦੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਰਵਾਹ ਹੀ ਨਹੀਂ ਨਾ ਭਗਵਾਨ ਜਾਂ ਖੁਦਾ ਦਾ ਡਰ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਖੁਦਾ ਇਕ ਹੈ ਭਗਵਾਨ ਇਕ ਹੈ ਪਰ ਮੰਨਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਹੋਰ ਤਾਂ ਹੋਰ ਕਾਦਿਰ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਮਾਲੀ ਬਣ ਕੇ ਭੀ ਉਜਾੜਾ ਹੀ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜੇ ਸੋਚਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਬਗੀਚੇ ਵਿਚ ਇਕ ਕਿਸਮ ਅਤੇ ਇਕ ਰੰਗ ਦੇ ਫੁਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਰੰਗਾਂ ਦੇ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਕਿਸਮ ਦੇ ਫੁਲ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਸੋਹਣੇ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਜੇ ਮਾਲੀ ਹੀ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਕੇ ਉਜਾੜਾ ਪਾਈ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਰਾਖੀ ਕੌਣ ਕਰੇਗਾ। ਆਜਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 'ਅਨੇਕਤਾ ਵਿਚ ਏਕਤਾ' ਦਾ ਢੰਡੋਰਾ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਪਿਟਿਆ ਗਿਆ ਪਰ ਅਜ ਕਿਥੇ ਗਈ ਉਹ ਅਨੇਕਤਾ ਵਿਚ ਏਕਤਾ ਦੀ ਗਲ? ਅਜ ਭੀ ਹਿੰਦੂ ਕੇਵਲ ਹਿੰਦੂ ਲਈ, ਮੁਸਲਿਮ ਕੇਵਲ ਮੁਸਲਿਮ ਲਈ, ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਨਾ ਰਹੀ ਤਾਂ ਨਾ ਹਿੰਦੂ ਰਹੇਗਾ ਨਾ ਮੁਸਲਮਾਨ। ਗਲ ਤਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਪਰ ਸਮਝੇਗਾ ਕੌਣ।

ਅਜਨਬੀ

ਹਰੀ ਸਿੰਘ 'ਤਾਲਾ'

ਇਹ ਮਹਿਫਲਾਂ ਕੀ ਨੇ? ਤੇਰੇ
ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਜੁੰਘਸ਼ ਚ
ਮੇਰੇ ਪਹੁੰਚਣ ਤੱਕ, ਇੱਕ ਚੁੱਪ ਜੇਹੀ ਛਾਅ ਜਾਂਦੀ ਹੈ,
ਦਿਲਾਂ ਦੇ ਉਧਰੇਵਿਆਂ ਦੀਆਂ ਗੂੰਜਾਂ ਸੁਣਦੀਆਂ ਨੇ
ਨਸਿਆਂ ਚ ਡੁੱਬੇ ਗੁਮਰਾਹ ਢਿੱਡ, ਉਸ ਪਾਸੇ
ਆਪਣੀ ਹੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਸਾਜ਼ ਸ਼ਜਾਉਂਦੇ ਪਏ ਨੇ,
ਬੇਖ਼ਬਰੀ ਦੀ ਚਹਿਲ-ਕਦਮੀਆਂ ਚ
ਮੈਂ ਵੀ ਮਹਿਫਲ ਦੀ ਸਰਦਲ 'ਤੇ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ
ਤੂੰ ਵੀ ਸੋਚਾਂ ਚ ਕਿਤੇ ਬਾਹਰ ਪਈ ਤੱਕਦੀ ਏਂ,
ਨੈਣਾਂ 'ਤੇ ਲੱਗੀਆਂ ਖਾਮੋਸ਼ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵਾਂਗ
ਖਿਦਮਤਗਾਰ ਚਿਹਰੇ ਗੁੰਮਨਾਮ ਦਿਸਦੇ ਨੇ,
ਮੰਡਲੀ-ਸ਼ਰੀਕੀ ਦਾਅਵਤਾਂ ਨੇ,
ਏਥੇ ਦਿਸਦੇ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਟੋਰੀਜ ਵਰਗੇ
ਮੋਹਨਦਾਸ, ਕਰਤਾਰ, ਜਾਂ ਮੇਵਾ ਸਿੰਘ ਵਰਗੇ,
ਅਕੇਵੇਂ 'ਚ, ਮੈਂ ਇਸ ਬਜ਼ਮ ਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ, ਖਿਆਲਾਂ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ 'ਚ
ਕਿਸੇ ਖੁਦਾ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ,
ਤਰਜ਼ੇ-ਬਿਆਨ ਬਿਹਤਰ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ,
ਤੇਰੀ ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ ਦੀ ਮਲਾਹਗਰੀ ਕਰਨ ਦਾ, ਮੈਂ
ਆਦੀ ਬਣ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ,
ਬੈਠੂੰਠ ਦੇ ਟਾਪੂਆਂ ਤੱਕ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ਤੈਨੂੰ
ਐਬੇ ਮੌਸਮ, ਰਸਮ, ਰਿਵਾਜ਼ ਤੇ ਪਰਿਹਾਵੇ,
ਬੜੇ ਅਨਕੂਲ ਨੇ, ਤੇਰੇ ਤੇ ਮੇਰੇ,
ਅਹਾਨਕ, ਅਸ਼ਲੀਲ ਤੇ ਸ਼ੋਖ ਕਰੇ ਗੀਤਾਂ ਨਾਲ, ਸੱਭ
ਗਮਾਂ ਨੂੰ ਦਫ਼ਨਾਉਂਦੇ, ਘੋਰ ਘੁੱਪ ਰਹੇ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਨੇ,
ਨਸ਼ੇ-ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸੀਮਤਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਨੇ,
ਮੇਰੀ ਉਦਾਸੀ ਨਜ਼ਰ ਫਿਰ ਤੇਰੇ ਮਰਮਰੀ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਟੋਂਹੀ ਹੈ,
ਤੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਬਾਹਰ, ਕੁੱਝ ਖਿਆਲਾਂ 'ਚ ਤੱਕ ਰਹੀ ਏਂ
ਸ਼ਾਇਦ! ਕਿਸੇ ਸਮੁੰਦਰ 'ਚੋਂ ਆ ਰਹੇ ਮਲਾਹਗਾਰ ਦੀ ਉਡੀਕ 'ਚ ਹੈ।

ਸੰਖੇਪ ਪਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼

*ਸ੍ਰੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਟਲ ਨੂੰ ਅੱਗ 14 ਮਰੇ 20 ਜਖਮੀ।

*ਸ੍ਰੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਸਰਹੱਦ ਉਤੇ ਘੁਸਪੈਠ ਨਾਕਾਮ 20 ਅਤਵਾਦੀ ਮਾਰੇ ਗਏ।

*ਉਘੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਨੇਤਾ ਮਾਧਵ ਰਾਓ ਸਿੰਧੀਆ ਅਤੇ 7 ਹੋਰ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਦੁਰਘਟਨਾ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਜਹਾਜ ਦਿਲੀ ਤੋਂ ਕਾਨਪੁਰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ।

UNLIMITED
Evenings & Weekends
FREE FREE
YOUR PLAN AS INDIVIDUAL AS YOU ARE
NEW $49.99 after mail in rebate
$30 / month
INCLUDES:
• 50 Weekday minutes
• Call waiting
• Call forwarding & Busy No Answer Transfer
• Unlimited evenings & weekends (from 6:00 pm to 8:00 am)
BONUS Caller ID, Messaging Package & Auto Roadside Services * FREE For 3 Months !
FREE • Leather case • Car Charger • Hands Free Kit (Retail Value $99)
ROGERS AT&T Authorized Agent
Amritech COMPUTER SYSTEMS LTD.
SURREY Unit #7-8430-128th St., Surrey, BC Tel: 604-572-9955
ABBOTSFORD #148 31935 S.Fraser Way, Abbotsford Tel: 604-556-7702
DELTA 9385-120th St., Delta, BC Tel: 604-582-9999
MISSION A6-32081 Lougheed Hwy, Mission Tel: 604-820-0811 Toll Free: 1-888-882-6888
www.amritech.com email: info@amritech.com
™ Rogers Communications Inc. Used under License. © AT&T Corp. Used under License.
Phone offers shown are subject to a two year term activation. $25 activation fee may apply. License fee $6.95 / month applies. Offer good till Sept. 30th, 2001. Allow 6-8 weeks for $50 mail-in rebate to be applied to your Rogers AT&T statement. Special limited time offer available only at Amritech's all locations. ™Your plan is a trade mark of Roger's Wireless Inc. Unlimited weekend evenings calling offer available only for limited time. Off Peak Time 6 pm - 8 am Monday to Friday.

COMPLETE SOLUTIONS FOR HOME & OFFICE
PENTIUM 4
THE BEST WAY TO FIT THE SPEED AND POWER OF THE P4 PROCESSOR INTO YOUR BUDGET
PENTIUM2 1.4 GHZ 400 FSB
Fujitsu 20.4 GB HDD
MST 845 Pro Motherboard
256 MB SDRAM PC 133
1.44 MB Panasonic Floppy
Motorola 56K V.90 Data / Voice / Fax Modem
32MB TNT2 M64 Pro Video Adapter
52X Samsung CD-ROM
AC97 Audio Controller (OB)
Windows ME Full Version CD
Zenon Nix 2 Piece Drum Speaker Set
17" MEC AS70 .27 DPI Monitor
Standard 101 - Key PS / 2 Keyboard
Logitech 3-Button Mouse w/Scroll
Landmark 18" Screwless Case w/ 300 watt Power Supply
Computer illustration not exactly as shown
Additional Items: Logitech Internet Keyboard $10 extra. All other upgrades available upon request.
$1399 + tax

AMD DURON 800
VALUE PKG.
THE BEST WAY TO FIT THE SPEED AND POWER OF THE AMD Duron 800 INTO YOUR BUDGET
AMD Duron 800
Maxtor 20 GB HDD 5400 RPM
MSI 6378 Motherboard
128MB SD-RAM PC133
1.44 MB Panasonic Floppy
Rockwel 56K V.90 Data / Voice / Fax Modem
8MB Video Adapter On-Board
Cooler Master Ma6H Heatsink
52 X Samsung CD-ROM
AC97 Audio Controller (OB)
MLI 699 2 Piece Speaker Set
Qualtronix 101-Key PS / 2 Keyboard
Logitech Wheel Mouse w / Scroll
14" ATX Case w / 250 Watt Power Supply
Computer illustration not exactly as shown
Additional Items: 17" NEC AS70 Monitor for $219.00. Add Windows ME CD for $149. All other upgrades available upon request.
$599 + tax

Amritech COMPUTER SYSTEMS LTD.
SURREY Unit #7-8430-128th St., Surrey, BC Tel: 604-572-9955
ABBOTSFORD #148 31935 S.Fraser Way, Abbotsford Tel: 604-556-7702
DELTA 9385-120th St., Delta, BC Tel: 604-582-9999
MISSION A6-32081 Lougheed Hwy, Mission Tel: 604-820-0811 Toll Free: 1-888-882-6888
www.amritech.com email: info@amritech.com
Fax: 604-502-9779
Additional Sofware is available for sale on request for more information please call us. Warranty applies as follows: Two year parts and labour warranty on all computer systems, one year on all printers and scanners. Prices subject to change without notice.

LAST CHANCE • LAST CHANCE • LAST CHANCE

Last Call for 2001 Honda CR-V

Spirited, sure-footed, easy-to-handle. And extremely fun to drive

Don't miss your last chance to drive home a 2001 CR-V, Honda's fabulous 4 x 4 that defined – and continues to define - the essence of the compact SUV category. Every CR-V delivers a gripping performance on any road, thanks to its unique RealTime™ 4-Wheel Drive. You'll find it not only, rugged, comfortable, safe, versatile and great on gas... but also generously equipped, from its lift-out picnic table to its healthy 1901 litres of cargo space*. For starters, CR-V LX features include:

- 2.0L DOHC 16-Valve 146hp engine
- Dual Front Air Bags
- Power Locks & Windows
- 4-Wheel Double Wishbone Suspension
- CFC-Free Air Conditioning
- Cruise Control and AM/FM Stereo Cassette

...and much more.

(CR-V EX) Model RD1851E Shown

Step up to even more luxury and convenience. To everything on the LX, the CR-V EX adds:

- Alloy Wheels
- Automatic Transmission
- Keyless Remote Entry
- CD Player (replaces cassette)

Or choose the ultimate CR-V ...the Limited Edition.
Everything from the EX, plus these Limited Edition enhancements:

- Leather Seats
- Leather-Wrapped Steering Wheel
- Chrome Front Grille
- Side Privacy Glass
- Cassette Player addition
- Body-Coloured Bumpers, Side Mouldings and Hard Spare Tire Cover

SELECTION MAY VARY BY DEALER

Last Chance NOW WITH 5.8%† PURCHASE FINANCING O.A.C.

PURCHASE FROM $27,150Δ
INCLUDES FREIGHT & P.D.I. TAXES EXTRA

Your Last-Chance CR-V deal is waiting at...

in the Fraser Valley Automall

THE HONDA WAY
"Your award winning dealership"

604-857-1430
DL #8292

BRITISH COLUMBIA Honda DEALERS

www.bchonda.com

HONDA

Lease and finance offers are from Honda Canada Finance Inc., on approved credit. †5.8% purchase financing is available on all in-stock 2001 CR-Vs for 24, 35, 48 or 60 month terms. Finance example: $20,000 at 5.8% per annum equals $467.87 per month for 48 months. C.O.B. is $2,457.76 for a total of $22,457.76. Down payment may be required. Δ Based on CR-V LX, model RD1741E. Offer ends September 30, 2001. *Behind rear seat (folded).